

**Oversigt – åbent møde:**

**Punkt 01 Godkendelse af dagsorden.**

**Punkt 02 Borgmesterens beretning.**

**Punkt 03 Beretninger fra udvalgsformænd.**

**Økonomisager**

**Punkt 04 Udligningsordning for 2015.**

**Punkt 05 Ansøgning om tillægsbevillinger på familieområdet konto 40 Sisimiut.**

**Punkt 06 Ansøgning om budgetomplacering / tillægsbevillinger på familieområdet konto 41 børn- og unge området i Sisimiut.**

**Punkt 07 Ansøgning om budgetomplacering / tillægsbevillinger på familieområdet konto 41 Maniitsoq.**

**Punkt 08 Ansøgning om budgetomplacering / tillægsbevillinger på familieområdet konto 43 førtidspensionsområdet i Sisimiut.**

**Punkt 09 Ansøgning om budgetomplacering / tillægsbevillinger på familieområdet konto 43 Maniitsoq.**

**Punkt 10 Ansøgning om budgetomplacering / tillægsbevillinger på familieområdet konto 45 offentlig hjælp i Sisimiut.**

**Punkt 11 Ansøgning om budgetomplacering / tillægsbevillinger på familieområdet konto 45 Maniitsoq.**

**Punkt 12 Ansøgning om budgetomplacering / tillægsbevillinger på familieområdet konto 46 Sisimiut.**

**Punkt 13 Ansøgning om budgetomplacering / tillægsbevillinger på familieområdet konto 46 Maniitsoq.**

**Punkt 14 Ansøgning om budgetomplacering / tillægsbevillinger på familieområdet konto 47 Sisimiut.**

**Punkt 15 Ansøgning om budgetomplacering / tillægsbevillinger på familieområdet konto 47 Maniitsoq.**

**Punkt 16 Ansøgning om tillægsbevillinger på familieområdet konto 48 – handicapområdet i Sisimiut.**

**Punkt 17 Ansøgning om budgetomplacering / tillægsbevillinger på familieområdet konto 48 Handicapområdet i Maniitsoq.**

**Punkt 18 Ansøgning om budgetomplacering / tillægsbevillinger på familieområdet konto 49 Andre sociale udgifter Maniitsoq.**

- Punkt 19 Økonomiudvalgets besparelsetiltag for 2015 i Qeqqata Kommunia.
- Punkt 20 Besparelser på driftsområder, kt. 2 Teknik og kt. 6 Forsyning.
- Punkt 21 Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalgets besparelsetiltag for 2015.
- Punkt 22 Familieudvalgets besparelsetiltag for 2015.
- Punkt 23 Uddanneles-, Kultur- og Fritidsudvalgets besparelsetiltag for 2015.

#### Generelle sager

- Punkt 24 Forslag til kommuneplantillæg nr. 4. for det vestlige havneområde i Sisimiut.
- Punkt 25 Forslag til kommuneplantillæg nr. 5. for det østlige havneområde i Sisimiut.
- Punkt 26 Kommuneplantillæg nr. 11, handicapboliger og handicapcenter på Ole Petersensvej i Maniitsoq.
- Punkt 27 Kommuneplantillæg nr. 12, handicapboliger og handicapcenter ved Deichmannip Aqq. i Sisimiut.
- Punkt 28 Endelig godkendelse af kommuneplantillæg nr. 6. for et Øvelsesområde til Råstofskolen i Sisimiut.
- Punkt 29 Forslag til kommuneplantillæg nr. 9. for et område til kommunale tekniske formål.
- Punkt 30 Forslag til økonomiudvalgets og kommunalbestyrelsens mødeplan 2015.
- Punkt 31 Forslag til vedtægt om tværfagligt samarbejde i sociale sager i Qeqqata Kommunia.
- Punkt 32 Ansøgning om orlov fra kommunalbestyrelsen – Klaus R. Berthelsen.
- Punkt 33 Valg af nye medlemmer og stedfortrædere til udvalg.
- Punkt 34 Forslag til dagsordenen – Mulighed for at benytte bybussen gratis til hundeholdsområdet i baglandet.

#### Orienteringssager

- Punkt 35 Folkeskolernes årsberetninger.
- Punkt 36 Siverth K. Heilmanns genindtræden som medlem af kommunalbestyrelsen.
- Punkt 37 Overførsel af harpuncanonkvote til fællesfangstkvoten for sildepisker. Qeqqata Kommunia har ved genfordelingen fået øget tildelingen med 1 kvote.
- Punkt 38 Eventuelt.

Mødet foregik som videokonference og startede kl. 8:30

*Deltagere:*

***Atassut***

Siverth K. Heilmann, Maniitsoq  
Tønnes Kreutzmann, Kangaamiut  
Mette Sofie Lerch, Sisimiut  
Bitten Heilmann, Maniitsoq

***Inuit Ataqatigiit***

Agathe Fontain, Sisimiut, deltog til og med Punkt 05 på lukket møde.  
Juliane Enoksen, Sisimiut – Som stedfortræder for Malene Ingemann

***Partii Naleraq***

***Siumut***

Hermann Berthelsen, Sisimiut  
Gideon Lyberth, Maniitsoq  
Evelyn Frederiksen, Sisimiut  
Aqqalu Skifte, Maniitsoq  
Hans Frederik Olsen, Sisimiut  
Marius Olsen, Sisimiut  
Jakob Olsen, Sisimiut  
Karl Lyberth, Maniitsoq  
Klaus R. Berthelsen, Maniitsoq

*Fraværende med afbud:*

Malene Ingemann (PN)

*Fraværende uden afbud:*

## **Punkt 01 Godkendelse af dagsorden**

### **Afgørelse**

Som indledning til mødet redegjorde Nanu Børn deres ønske om at starte et Nanu hus op i Qeqqata Kommunia.

Borgmesteren meddelte, at det fremlagte vil blive drøftet i det respektive udvalg.

Borgmesteren besvarede Agathe Fontains forespørgsel om kommunens økonomirapport.

Dagsordenen godkendt.

## **Punkt 02 Borgmesterens beretning**

### **Afgørelse**

Borgmesterens beretning blev taget til efterretning.

## **Punkt 03 Beretninger fra udvalgsformænd**

### **Afgørelse**

Udvalgsformændenes beretninger blev taget til efterretning med de faldne bemærkninger.

For Juliane Enoksens forespørgsel omkring inventar i klasselokalerne i Minngortuunnguup Atuarfia, fremkom formanden for Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalget en redegørelse.

## Punkt 04 Udligningsordning for 2015

Journalnr.

### Baggrund

I forbindelse med borgmestermødet den 29. oktober besluttede alle borgmestre, at KANUKOKA skal udarbejde et forslag til kompromis vedrørende en midlertidig udligningsordning for 2015, og at der på baggrund af dette forslag skal udarbejdes en henvendelse til det kommende Naalakkersuisut, således at kommunerne har en fast ramme for 2015. Samtidig godkendte borgmestrene, at KANUKOKA skal arbejde for udarbejdelse af aftaler, således at finansieringen af de forskellige hovedområder, som har indflydelse på den kommunale økonomi sikres.

Borgmestrene understregede på mødet, at de ikke havde mandat til at godkende et kompromis, men ønskede samtidig at KANUKOKA udarbejder et oplæg, der i udgangspunktet skal være så gennemskueligt og objektivt som muligt. Der var enighed om, at forslaget skal forelægges for KANUKOKA's bestyrelse på mødet den 11. november.

I forbindelse med Budgetsamarbejdsaftalen mellem Selvstyret og kommunerne og Redegørelse for samarbejdsaftale mellem Selvstyret og kommunerne var der enighed om, at der skulle udarbejdes et forslag til en ny udligningsordning. I henhold til aftalen og redegørelsen skal en ny udligningsordning være mere enkel, baseres på objektive kriterier og skabe grundlag for en øget udligning, og samtidig sikre et kommunalt incitament til fortsat udvikling.

På baggrund af Budgetsamarbejdsaftalen blev der nedsat en administrativ arbejdsgruppe med repræsentanter fra Selvstyret, kommunerne og KANUKOKA. Arbejdsgruppen diskuterede forskellige modeller baseret på 3 forskellige typer af parametre: demografiske, socioøkonomiske og strukturelle parametre. Modellerne blev udarbejdet i henhold til ønsker fra de enkelte kommuner og Selvstyret. Modellerne tog udgangspunkt i de enkelte ønsker fra kommunerne omkring indtægtsgrundlaget for fordelingen, eksempelvis kommunale a-skatter, alle a-skatter, forskellige grader af udligning af Selvtviregenerede selskabers medarbejderes a-skatter m.v. Samtidig tog embedsmandsgruppen udgangspunkt i forskellige parametre, som skulle vægte forskelligt i beregningen af udligningen. De parametre, der primært blev diskuteret var:

- Demografi, d.v.s. fordelingen af befolkningen i aldersgrupper og disses relative udgiftstyngde
- Socioøkonomi, d.v.s handicappede, relativ fattigdom, ungemålgruppe
- Struktur, d.v.s andel af små bosteder samt relativ nedgang i folketallet

De forskellige beregninger baseret på modeller og parametre blev udregnet ud fra de ønsker, som kommunerne fremkom med. Ved beregningen af modellerne afhænger udfaldet af, dels hvor mange midler, der ønskes omfordelt og dels hvilken vægtning, man vælger at tillægge de forskellige parametre. Dette giver en meget stor margen i forhold til udfaldet, hvilket er blevet illustreret ved de forskellige modeller, der har været præsenteret. Der er stor forskel på, om man omfordeler 500 millioner kr. eller 2 milliarder kr. Andelen af den økonomi, der skal omfordeles er en politisk prioritering, som ikke kan anskues objektivt – det er og bliver et valg, hvor stor en del af den kommunale økonomi, der skal omfordeles.

Omvendt kan og bør parametrene være objektive, hvorimod vægtningen af parametrene er et politisk valg. Embedsmandsgruppen har erkendt, at de forskellige parametres datagrundlag er usikkert, og at der skal arbejdes for fremskaffelse af sikre data. Det eneste parametre, der er sikkert er demografi, idet datagrundlaget for aldersfordelingen (og bosætningen) vurderes til at være retvisende, og den demografiske sammensætning har en meget direkte og påviselig påvirkning af de enkelte kommuners udgiftsstruktur.

Socioøkonomi og struktur er behæftet med usikkerheder, da der eksempelvis ikke er udarbejdet en standardiseret fattigdomsstatistik eller lavet opgørelse over enhedsomkostningerne i bygderne og de mindre byer, samt at der ikke sker en registrering af de unge (primært 16 -18 årige), der forlader folkeskolen uden at påbegynde en uddannelse eller anden aktivitet. Herudover er der ikke en ensartet registrering af de handicappede og deres relative tyngde, idet kommunerne ikke registrerer og bogfører ensartet i Winformatik og i de fleste tilfælde ikke anvender IPIS registreringssystem.

Arbejdet med datagrundlaget er fortsat med deltagelse fra alle kommuner. Fremskaffelsen af ensartet og troværdigt data er vigtig i forbindelse med en eventuel ny udligningsordning, men samtidig er fremskaffelsen af data væsentligt for kommunernes økonomistyring samt nationale initiativer omkring bestemte befolkningsgrupper og områder.

I forbindelse med diskussionerne om en ny udligningsordning var der uenighed mellem kommunerne, idet de forskellige modeller gav meget forskellige resultater og dermed forskellig grad af udligning. Dette resulterede som bekendt i, at Naalakkersuisut traf en beslutning vedrørende en overgangsordning omkring udligning for 2015. Denne er bortfaldet i forbindelse med udskrivelse af valg til Inatsisartut.

På nuværende tidspunkt er den ”gamle” udligningsordning samt bloktilskudsaf-talen, inklusive Naalakkersuisut’s aftale med de tre kommuner fra 2014, gældende, indtil et nyt Inatsisartut vedtager en ny finanslov eller vedtager tillæg til den midlertidige finanslov for 2015. Den nugældende udligningsordning baserer sig på en fordeling af den mellemkommunale skat i henhold til befolkningens størrelse samt en udligning baseret på 90/115-modellen, hvor der sker en udligning af de personskatteindtægter, der overstiger landsgennemsnittet med 15 % eller derover, og hvor modtagerne er de kommuner, hvor den gennemsnitlige indkomst er 90 % eller mindre i forhold til landsgennemsnittet.

I henhold til § 41 i skatteloven fastsættes det, at der sker en fordeling af a-skatteerne efter aftale mellem Naalakkersuisut og KANUKOKA, som formaliseres via en bekendtgørelse. Dette er ikke sket i år, idet det var forudsat, at der skulle vedtages en ny udligningsordning. En sådan aftale kan heller ikke indgås, før et nyt Inatsisartut er valgt og har konstitueret sig med et nyt Naalakkersuisut. Den eneste indgåede aftale er bloktilskudsaf-talen, som ikke er sat i kraft, da den forudsætter en vedtagelse af finansloven. Det forudsættes at bloktilskuddet fordeles efter samme fordelingsnøgle som 2014.

For kommunerne er konsekvensen, at de kommunale budgetter ikke kan fastlægges, før der er vedtaget en ny finanslov eller tillæg til den midlertidige finanslov af et nyt Inatsisartut. Dette medfører en meget stor usikkerhed omkring de kommunale økonomier, idet indtægtsgrundlaget ikke er fastlagt. Det betyder, at Kommuneqarfik Sermersooq og Qeqqata Kommunua ikke ved, hvor meget de skal reducere med eller om de overhovedet skal reducere deres indtægter for 2015. Omvendt betyder det, at Kommune Kujalleq og Qaasuitsup Kommunua ikke ved, om de får en større grad af udligning og dermed en forøgelse af deres indtægter for 2015.

Da der ikke er truffet beslutninger om afskaffelse af den mellemkommunale skat samt udligningsgraden af de kommunale økonomier vil en midlertidig ordning for 2015 være et politisk valg. En eventuel beslutning vedrørende 2015 vil derfor ikke kunne basere sig på en varig løsning, da udarbejdelsen af en eventuel ny ordning skal være enkel, gennemskuelig og baseret på objektive data, og disse foreligger ikke endnu.

Umiddelbart ser KANUKOKA to muligheder for et kompromis om en midlertidig udligningsordning, gældende for 2015, enten en ændring af 90/115-modellen, eller en aftale om et engangsbeløb gældende for 2015.

Ændring af 90/115- modellen: Det er KANUKOKA's vurdering, at et kompromis omkring en midlertidig ordning kan baseres på en ændring af det nuværende system (ændring af 90/115-modellen) for 2015. Samtidig skal der arbejdes videre med de kriterier, der var enighed om mellem borgmestrene i Ilulissat i august måned.

En ændring af 90/115 fordelingen vil være administrativt håndterbart, idet beregningsgrundlaget og systemet er kendt, men vil samtidig ikke være særlig gennemskuelig, da ændringer i både med en reduktion af den øvre grænse og en hævelse af den nedre grænse vil være et skøn.

Aftale om et engangsbeløb gældende for 2015:

Såfremt der vælges et engangsbeløb, kan dette fordeles efter fordelingen i lighed med aftalen mellem de tre kommuner og Naalakkersuisut vedrørende 2014, hvilket vil medføre, at Kommuneqarfik Sermersooqs indtægter reduceres med et fast og kendt beløb, mens Kommune Kujalleq og Qaasuitsup Kommunua vil få tilført et fast og kendt beløb, mens fordelingen ikke berører Qeqqata Kommunua. Ved valg af et fast beløb vil det signalere en midlertidig ordning og samtidig være mere gennemskuelig og nemmere at forholde sig til. Som tidligere nævnt er ingen af mulighederne objektive i den forstand, at beløbsstørrelsen er et politisk valg. Fordelingen i sig selv kan gøres objektivt ved valg af fordelingsnøgle.

Beløbsstørrelsen bør dog være en afvejning af, at der forventeligt vil komme en ny udligningsordning. Hvordan denne udformning kommer til at være, er det ikke muligt at vurdere på nuværende tidspunkt, da det vil afhænge af et nyt Inatsisartut og Naalakkersuisut. Grundet usikkerheden omkring de politiske målsætninger for et nyt Inatsisartut og Naalakkersuisut og dermed størrelsen af den sum, der skal udlignes på, er det KANUKOKA's vurdering, at engangsbeløbet i givet fald skal fastsættes konservativt, og KANUKOKA vil derfor anbefale, at det maksimalt bliver 25 millioner. Dette svarer til en udligning baseret på omkring 20 % af personskatterne, som efter kommunernes ønske har været anvendt af BDO i forbindelse med nogle af beregningerne for de forskellige modeller. Det skal dog understreges, at der i beregningerne fra BDO indgår en forskellig vægtning af parametrene og at vægtningen af disse derfor påvirker udfaldet forskelligt. Engangsbeløbet er og bliver dog en politisk valgt størrelse, da det afhænger af, hvordan parametrene sættes op og vægtes. Ved valg af denne beløbsstørrelse vil dette i givet fald betyde, at Kommuneqarfik Sermersooq's indtægter i 2015 reduceres med netto 25 millioner, hvor de 20 millioner fra aftalen vedrørende 2014 fastholdes d.v.s. samlet 45 millioner. Dette vil i givet fald betyde, at Kommune Kujalleq's indtægter øges med netto ca. 10 millioner kr. og Qaasuitsup Kommunua's indtægter øges med netto ca. 15 millioner kr.

### Økonomiudvalgets behandling af sagen

Økonomiudvalget har behandlet sagen på sit møde den 26. november 2014.

### **Indstilling**

Økonomiudvalget indstiller til kommunalbestyrelsens godkendelse,

- At kommunerne udarbejder en henvendelse til det kommende Inatsisartut og Naalakkersuisut med en anbefaling om, at der vedtages en midlertidig ordning for 2015 som tillæg til den midlertidige finanslov på konstituerende samling eller umiddelbart derefter.
- At den midlertidige baseres på et engangsbeløb, hvor Kommuneqarfik Sermersooq's indtægter reduceres med netto 25 millioner kr., og at disse fordeles mellem Kommune Kujalleq og Qaasuitsup Kommunua med samme fordelingsnøgle som aftalen mellem Naalakkersuisut og de 3 kommuner vedrørende 2014.
- At det kommende Inatsisartut og Naalakkersuisut anbefales at godkende den indgåede bloktilskudsaftale for 2015 mellem Selvstyret og KANUKOKA ved samme lejlighed.
- At arbejdet omkring en eventuel ny udligningsordning baseres på principperne i budgetsamarbejdsaftalen samt de af borgmestrene vedtagne principper i Ilulissat.
- At der hurtigst muligt i 2015 startes en politisk dialog mellem kommunerne og et nyt Naalakkersuisut vedrørende fastlæggelsen af rammen for en eventuel ny udligningsordning, gældende for 2016.
- At der arbejdes videre med aftaler omkring de forskellige hovedområder, således disse kan udmøntes fra starten af 2015.

### **Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

### **Bilag**

1. Referat af KANUKOKA bestyrelsesmøde den 11.11.2014
2. Forelæggelsesnotat udligning 2015



**Punkt 05 Ansøgning om tillægsbevillinger på familieområdet konto 40 Sisimiut**

*Journalnr.*

Baggrund

Budget for 2014 for konto 40 - Fripladser på daginstitutioner er ikke retvisende i forhold til faktiske udgifter med udgangspunkt af september måneds økonomirapport samt familieområdets forventninger til resten af året.

Som det fremgår af månedsrapporten forelagt familieudvalget den 15. oktober 2014, er forventet merforbrug for hele 2014 som angiver nødvendigheden af at søge tillægsbevilling.

På den baggrund har Området gennemgået alle kontoområder for konto 40 - fripladser på daginstitutioner, og ud fra familieområdets forventninger til forbruget for resten af året, indstilles hermed forslag til tillægsbevilling / budgetomplacering indenfor familie området i Sisimiut.

Regelgrundlag

I afsnit 3.3 i Kasse- og regnskabsregulativ for Qeqqata Kommunia fremgår det, at kommunalbestyrelsen har bevillingsmyndigheden.

Faktiske forhold

I 2014 er der afsat 160.000 kr. til fripladser på daginstitutioner i Sisimiut, men efter det seneste måneders forbrug, og efter gennemgang af antal børn der er i daginstitutioner med friplads, tilmed gennemgang af takstbetalingerne, er der behov for at søge tillægsbevilling på kr. 77.000,00, da budgettet ikke vil holde resten af året.

Pr. ultimo september 2014 er der 40 børn i daginstitutioner og takstbetalingerne udgør i alt 18.087,00 kr. pr. måned for de 40 børn. Som regel ydes friplads til forældre, som af sociale årsager ikke er i stand til at betale takstbetalingen, men primært også af pædagogiske årsager. Det er konstateret, at sagsbehandlere i daginstitutionsområdet er blevet bedre til at bedømme i hvor lang tid enkelte børn kan have fripladser, og således fremover kan fastsættes om barnet skal have friplads i et år eller hele perioden.

Konto 40 - Fripladser på daginstitutioner  
Friplads, daginstitutioner

| Konto        | Tekst                      | Budget beløb 2014 | Forventet forbrug | Bevillingsbehov |
|--------------|----------------------------|-------------------|-------------------|-----------------|
| 4001103104   | Friplads, daginstitutioner | 160               | 237               | + 77            |
| <b>I alt</b> |                            | <b>160</b>        | <b>237</b>        | <b>+ 77</b>     |
| <b>Total</b> |                            | <b>160</b>        | <b>237</b>        | <b>+ 77</b>     |

Økonomiske og administrative konsekvenser

Ved gennemgang af konto 40 - fripladser til daginstitutioner, sammenholdt med det samlede budget 2014, finder det nødvendigt at der skal foretages budgetjustering på konto 40, heraf søges om tillægsbevilling da merforbruget ikke kan kompenseres ved budgetomplacering fra andre konto områder.

Direktionens bemærkninger

Administrationens vurdering

Administrationens forslag til tillægsbevilling på konto 40 er resultatet af den forventede forbrug efter gennemgang af konti sammenholdt med gennemgang af hver område under konto 40. På den baggrund finder administrationen det nødvendigt med en budgettilpasning.

Administrationens indstilling

Det indstilles til Familieudvalgets godkendelse:

at der søges om tillægsbevilling på kr. 77.000 til økonomiudvalget og kommunalbestyrelsen

Familieudvalgets behandling af sagen

Familieudvalget har på sit møde den 12. november 2014 godkendt administrationens indstilling.

Økonomiudvalgets behandling af sagen

Økonomiudvalget har på sit møde den 26. november 2014 godkendt indstillingen.

**Indstilling**

Det indstilles til kommunalbestyrelsens godkendelse

at der gives tillægsbevilling på kr. 77.000, jfr. ovenstående skema.

**Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

**Bilag**

Ingen

**Punkt 06 Ansøgning om budgetomplacering / tillægsbevillinger på familieområdet konto 41 børn- og unge området i Sisimiut**

*Journalnr.*

Baggrund

Budget 2014 for konto 41 - børn- og unge området er ikke retvisende i forhold til faktiske udgifter med udgangspunkt af september måneds økonomirapport samt familieområdets forventninger til resten af året.

Som det fremgår af månedsrapporten forelagt familieudvalget den 15. oktober 2014, et forventet merforbrug for hele 2014 som angiver nødvendigheden af at søge tillægsbevillinger.

På den baggrund har Området gennemgået alle kontoområder for konto 41 - børn- og unge området, og ud fra familieområdets forventninger til forbruget for resten af året, indstilles hermed forslag til tillægsbevilling / budgetomplacering indenfor familie området i Sisimiut.

Regelgrundlag

I afsnit 3.3 i Kasse- og regnskabsregulativ for Qeqqata Kommunia fremgår det, at kommunalbestyrelsen har bevillingsmyndigheden.

Faktiske forhold

I starten af 2014 blev der tilført tillægsbevillinger på i alt 5.979 mio. kr. på konto 41 børn og unge området, da Familieområdets budgetter gennem flere år ikke har været revurderet i forhold til den stigende anvendelse af døgninstitutioner og dermed på det aktivitetsbaserede niveau, og som overordnet fordeler sig i følgende områder

- Konto 4101 Støttepersontimer
- Konto 4102 Plejeophold
- Konto 4105 Døgninstitutionsoophold (Selvstyrets døgninstitutioner)
- Konto 4107 Døgninstitutionsoophold (private døgninstitutioner)
- Konto 4109 Særlige forebyggelse og familiecenter

Konto 4101100111 – støttepersontimer - I Sisimiut by er forbruget relativ høj, mens forbruget i bygderne nogen lavere. Efter gennemgang af kontoområderne samt interview med de respektive sagsbehandlere, sammenlagt familieområdets forventninger resten af året, er det i Sisimiut hvor det forventes budgetoverskridelse som er beregnet til at ligge på kr. 328.000,00, men da de forventede forbrug i bygderne tilsammen udgør mindre, vil det reelle overforbrug på konto 4101 derfor kun blive på 156.000,00 kr. Overskridelsen af kontoen i Sisimiut, skyldes, at der i løbet af 2014, er der indkommet flere ansøgninger om støttepersontimer end der i budgettet er penge til. Som regel er det daginstitutionerne og fritidshjemmene der indsender ansøgninger om støttepersontimer om børn, der af pædagogiske grunde har behov for en støtteperson. Støttepersontimerne er fordelt efter børnenes behov, hvor der pt. er fordelt mellem 20 – 40 timer om ugen.

Overordnet ser bevillingsbehovet på konto 4101 således ud:

Støttepersontimer

| Konto       | Tekst                              | Budget beløb<br>2014 | Forventet<br>forbrug | Bevillings-behov |
|-------------|------------------------------------|----------------------|----------------------|------------------|
| 4101100111  | Timeløn                            | 603                  | 931                  | + 328            |
| 4101103100  | Andre børnefor-<br>sorgsudgifter   | 0                    | 6                    | + 6              |
| 4101300111  | Støttepersontimer<br>Kangerlussuaq | 185                  | 72                   | - 113            |
| 4101400111  | Støttepersontimer<br>Sarfannguit   | 6                    | 0                    | - 6              |
| 4101500111  | Støttepersontimer<br>Itilleq       | 59                   | 0                    | - 59             |
| <b>Ialt</b> |                                    | <b>853</b>           | <b>1.009</b>         | <b>+ 156</b>     |

Konto 410210 - plejeophold:

Pr. ultimo september 2014 er der i Sisimiut anbragt 29 børn- og unge i familiepleje. Efter gennemgang af børn- og unge der er anbragt i familiepleje kan ikke undgås budgetoverskridelse hvor overskridelsen forventes at ligge på ca. 644.000 kr. i årets udgang. Det er specielt konto 4102101602 kost- tøj og lommepenge samt konto 4102103000 plejevederlag, der er budgetteret lavt. Omkring slutningen af 2013 og i starten af 2014 har der været stort personaleproblemer i familieområdet, hvor børn og unge området var hårdest ramt. Personale manglen og mangel af leder i børn- og unge området har haft menneskelige og økonomiske konsekvenser, idet der ingen var på dette tidspunkt som har haft styr på hvor mange børn der er anbragt i familiepleje. Desuden har der været flere anbringelser af børn- og unge, hvor familieudvalget ikke var blevet involveret.

Først i foråret i år er personaleforholdet i børn- og unge området blevet mere stabil, og efterfølgende blev der foretaget oprydning i anbringelsessagerne med det resultat, at der var kontrol over dem. Oprydningen har haft god effekt idet der er blevet hjemgivet flere børn- og unge fra døgninstitutioner og enkelte børn fra plejefamilie. Der arbejdes stadigvæk for at få flere børn hjemgivet.

Pt. udbetales dobbeltplejevederlag til 4 plejeforældre, hvor taksten er 2 x 4.123 pr. måned, udover udbetales 1.095 kr. for tøj- lommepenge pr. måned.

I bygderne har der ikke været udgifter forbundet med anbringelser af børn- og unge, der har heller ikke været udgifter i andre børneforsorgsudgifter.

Overordnet ser bevillingsbehovet på konto 4102 således ud:

Plejeophold

| Konto       | Tekst                         | Budget beløb<br>2014 | Forventet<br>forbrug | Bevillings-behov |
|-------------|-------------------------------|----------------------|----------------------|------------------|
| 4102101200  | Rejseudgifter                 | 56                   | 79                   | + 23             |
| 4102101602  | Kost-tøj og<br>lommepenge     | 523                  | 756                  | + 233            |
| 4102101603  | Tøj, Hjemmehjælps-<br>pasning | 530                  | 388                  | - 142            |
| 4102103000  | Familiepleje i<br>Grønland    | 1.220                | 1.788                | + 568            |
| 4102107000  | Forældrebetaling              | - 70                 | - 91                 | - 91             |
| 4102107001  | Forældrebetaling              | - 120                | - 137                | - 137            |
| <b>Ialt</b> |                               | <b>2.139</b>         | <b>2.783</b>         | <b>+ 644</b>     |

Plejeophold i byggerne

| Konto       | Tekst   | Budget beløb 2014 | Forventet forbrug | Bevillings-behov |
|-------------|---|-------------------|-------------------|------------------|
| 4102301603  | Andre børnefor-sorgsudgifter<br>Kangerlussuaq | 85                | 0                 | - 85             |
| 4102401603  | Tøj, hjemmehjæps-pasning Sarfannguit          | 10                | 0                 | - 10             |
| 4102501603  | Tøj, hjemmehjælp-pasning Itilleq              | 5                 | 0                 | - 5              |
| <b>Ialt</b> |   | <b>100</b>        | <b>0</b>          | <b>- 100</b>     |

Konto 4105 og 4107 takstbetalinger til døgninstitutioner:

Som ovenfor nævnt, er der i starten af året foretaget budgetjusteringer i børn og unge- området i særdeleshed døgninstitutionsområdet. Men i foråret har Sisimiut haft et par tilfælde hvor retten har pålagt kommunen om at sikre 2 unge under 15 år. Det betød en markant merudgift for kommunen, der foruden har flere børn- og unge der på dette tidspunkt var anbragt i døgninstitutioner, heraf en ung anbragt på døgninstitution i Kangerlussuaq som bliver overvåget hele døgnet af 2 personer. Forventet udgift alene til denne person beløber sig til mere end 200 t. pr. måned.

Indenfor bestemt periode var antallet af børn- og unge, som er anbragt i døgninstitutioner steget til 11, hvilket ville have betydet en katastrofal økonomisk udvikling, hvis denne fortsætter. Taksterne til Selvstyrets og de private døgninstitutioner er forskellige, hvor det laveste ligger på ca. 500.000 kr. og det dyreste ligger på ca. 800.000 kr. om året. Taksterne kan blive meget dyre når der indgår andre udgifter i takstbetalingen, som eksempel drengen i Kangerlussuaq og en overgang var der et barn med familie i Qaqortoq hvor takstbetalingen lå på ca. 200.000 kr. pr. måned. Allerede på dette tidspunkt så det meget sort ud for budgettet, hvor det forventes at budgettet ville overskride med flere millioner kr., hvis ikke der blev gjort for at nedbringe udgifterne. Det eneste udvej har været at hjemgive de børn- og unge, som man kunne lave andre foranstaltninger for dem lokalt. Derfor har familieområdet, især børn- og unge området, gjort sig nogen indsats med det resultat at 5 børn- og unge blev hjemtaget, mens en er overtaget af hjembyen. Disse hjemtagelser har haft økonomisk effekt på længere sigt, men det kunne ikke lade sig gøre at hjemtage alle ekstra udgifterne på så en kort periode, da sagsbehandlingen i sådanne sager kan være lange og krævende, og budgetoverskridelsen derfor har været uundgåeligt.

Overordnet ser bevillingsbehovet på konto 4105 og 4107 således ud:

Døgninstitutionsoophold

| Konto       | Tekst                         | Budget beløb 2014 | Forventet forbrug | Bevillings-behov |
|-------------|-------------------------------|-------------------|-------------------|------------------|
| 4105104200  | Selvstyrets døgninstitutioner | 4.729             | 5.163             | + 434            |
| 4107104200  | Private døgninstitutioner     | 4.280             | 5.736             | + 1.456          |
| <b>Ialt</b> |                               | <b>9.009</b>      | <b>10.899</b>     | <b>+ 1.890</b>   |



#### Konto 4109 Særlig forebyggelse og Familiecenter

Der er områder i familiecenteret hvor budgetbeløbene er overskredet, mens ganske få områder har mindre forbrug. For at tilpasse budgettet har familiecenteret derfor søgt om budgetomplacering indenfor eget område, men for de områder hvor der er merforbrug, er det nødvendigt med en tillægsbevilling for at tilpasse budgettet. Familiecenteret kunne undgå budgetoverskridelse på ca. 850.000 kr., hvis de budgetterede indtægter på 650.000 kr. fra Selvstyret er fået ind. Da årstiden nærmer sig sin afslutning og der ikke er givet 100% sikker svar fra familiecenteret om de budgetterede indtægter fra Selvstyret kan fås ind i år, er der kun en udvej tilbage, og det er at det fjernes fra budgettet. Tabet af indtægterne betyder at kommunen selv er nødt til at finansiere tabet ved tillægsbevilling.

Det kan ikke anbefales at man budgetterer med indtægter som ingen ved om man får dem. Såfremt pengene kommer ind på et tidspunkt budgetjusteringerne er overstået, kan pengene bogføres i kommunens kasse.

#### Særligt forebyggelse

| Konto       | Tekst                            | Budget beløb 2014 | Forventet forbrug | Bevillings-behov |
|-------------|----------------------------------|-------------------|-------------------|------------------|
| 4109121299  | Diverse fremmede tjenesteydelser | 100               | - 102             | - 102            |
| <b>Ialt</b> |                                  | <b>100</b>        | <b>- 102</b>      | <b>- 102</b>     |

#### Familiecenter

| Konto      | Tekst                             | Budget beløb 2014 | Forventet forbrug | Bevillings-behov |
|------------|-----------------------------------|-------------------|-------------------|------------------|
| 4109100111 | Timeløn                           | 104               | 69                | - 35             |
| 4109100130 | Overtid                           | 20                | 0                 | - 20             |
| 4109100501 | Tjenesterejse, befordring         | 93                | 68                | - 25             |
| 4109100503 | Personaleudskiftninger            | 0                 | 118               | + 118            |
| 4109100504 | Kursusudgifter                    | 43                | 54                | + 11             |
| 4109100599 | Diverse personaleomkostninger     | 0                 | 12                | + 12             |
| 4109101004 | Telefon, fax                      | 18                | 23                | + 5              |
| 4109101006 | Annoncer                          | 0                 | 2                 | + 2              |
| 4109101099 | Diverse kontorholdsudgifter       | 65                | 49                | - 16             |
| 4109101206 | Taxaudgifter, transport           | 4                 | 29                | + 25             |
| 4109101299 | Diverse fremmede tjenesteydelser  | 171               | 240               | + 69             |
| 4109101501 | Rengøringsartikler                | 6                 | 4                 | - 2              |
| 4109101509 | Diverse varekøb                   | 37                | 27                | - 10             |
| 4109101699 | Diverse (underholning og udflugt) | 30                | 15                | - 15             |
| 4109102099 | Øvrige anskaffelser               | 48                | 55                | + 7              |
| 4109102110 | Vand                              | 0                 | 7                 | + 7              |
| 4109102120 | El                                | 48                | 25                | - 23             |
| 4109102140 | Varme                             | 39                | 49                | + 10             |
| 4109102201 | Bygning                           | 73                | 143               | + 70             |



|              |                              |               |               |                |
|--------------|------------------------------|---------------|---------------|----------------|
| 4109102501   | Husleje                      | 0             | 15            | + 15           |
| 4109108201   | Tilskud fra Selvstyret       | - 650         | 0             | + 650          |
| <b>Ialt</b>  |                              | <b>149</b>    | <b>1.004</b>  | <b>+ 855</b>   |
| <b>Total</b> | <b>Børn- og unge området</b> | <b>12.350</b> | <b>15.593</b> | <b>+ 3.243</b> |

Økonomiske og administrative konsekvenser

Ved gennemgang af konto 41 - børn- og ungeområdet, sammenholdt med det samlede budget 2014, finder familieområdet det nødvendigt at der skal foretages budgetjustering på de områder hvor der er bevillingsbehov ved tillægsbevilling.

Direktionens bemærkninger

Administrationens vurdering

Administrationens forslag til tillægsbevillinger, er resultatet af det forventede forbrug efter gennemgang af konti sammenholdt med gennemgang af hver område under konto 41. På den baggrund finder administrationen det nødvendigt med en budgettilpasning.

Administrationens indstilling

Det indstilles til Familieudvalgets godkendelse:

**at** der søges om tillægsbevilling på kr. 3.243.000,00 til økonomiudvalget og kommunalbestyrelsen

Familieudvalgets behandling af sagen

Familieudvalget har på sit møde den 12. november 2014 godkendt administrationens indstilling. Indstillingen inkl. omplaceringer godkendt.

Der skal til Selvstyret presses på ift. tilskud til Familiecentret. Formanden bemyndiges til at afgøre, hvis beløbet evt. Ydes.

Efterfølgende behandling af sagen

Efter kommunens forespørgsel den 17. November 2014 til Departementet for Familie., meddelte Selvstyret at der er ydet kr. 900.000,00 til familiecenteret i Sisimiut, og at midlerne også er blevet overført til Qeqqata Kommune. Samme dag bekræftede Qeqqata Kommunias økonomiske sekretariat i Sisimiut for modtagelse af Selvstyrets tilskud på kr. 900.000,00. Pengene er derved også bogført som indtægter til konto 4109108201.

Herefter ændres tabel således

Familiecenter

| Konto        | Tekst                        | Budget beløb 2014 | Forventet forbrug | Bevillingsbehov |
|--------------|------------------------------|-------------------|-------------------|-----------------|
| 4109108201   | Tilskud fra Selvstyret       | - 650             | - 900             | - 250           |
| <b>Ialt</b>  |                              | <b>149</b>        | <b>104</b>        | <b>- 45</b>     |
| <b>Total</b> | <b>Børn- og unge området</b> | <b>12.350</b>     | <b>14.693</b>     | <b>+ 2.343</b>  |

Administrationen indstiller til Familieudvalgets forkvinde at godkende:

- At der søges om omplacering og tillægsbevillingsansøgning på kr. 2.343.000 til økonomiudvalget og kommunalbestyrelsen

**at** der søges om tillægsbevilling på kr. 2.343.000,00 til økonomiudvalget og kommunalbestyrelsen

Familieudvalgsformandens behandling af sagen

Formanden besluttede den 21. november 2014 på vegne af udvalget, **at** godkende indstillingen  
Familieudvalget orienteres om beslutningen ved næstkommende møde.

Økonomiudvalgets behandling af sagen

Økonomiudvalget har på sit møde den 26. november 2014 godkendt indstillingen.

**Indstilling**

Det indstilles til kommunalbestyrelsens godkendelse

**at** der gives tillægsbevilling på kr. 2.343.000,00, jfr. ovenstående skema.

**Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

**Bilag**

1. Institutionsophold B- U 2014 Sisimiut
2. Plejeveder 2014 Sisimiut
3. Tøj – Lommepenge 2014 Sisimiut
4. Balance konto 41



**Punkt 07 Ansøgning om budgetomplacering / tillægsbevillinger på familieområdets konto 41 Maniitsoq**

*Journalnr.*

Baggrund

Budget for 2014 for konto 41 - børn- og unge området er ikke retvisende i forhold til faktiske udgifter med udgangspunkt af september måneds økonomirapport samt familieområdets forventninger til resten af året.

Som det fremgår af månedsrapporten forelagt familieudvalget den 15. oktober 2014, et forventet merforbrug for hele 2014 som angiver nødvendigheden af at søge tillægsbevillinger / budgetomplaceringer.

På den baggrund har Området gennemgået alle kontoområder for konto 41 - børn- og unge området, og ud fra familieområdets forventninger til forbruget for resten af året, indstilles hermed forslag til tillægsbevilling / budgetomplacering indenfor familie området i Maniitsoq.

Regelgrundlag

I afsnit 3.3 i Kasse- og regnskabsregulativ for Qeqqata Kommunia fremgår det, at kommunalbestyrelsen har bevillingsmyndigheden.

Faktiske forhold

Området har gennemgået kontoerne, og der kan konstateres et forventet merforbrug på konto 41, heraf områderne for børn der er anbragt på selvstyrets institutioner og private institutioner samt et forventet merforbrug på familiecenteret.

Konto 41 - børn- og unge området  
Plejeophold

| Konto        | Tekst                       | Budget beløb 2014 | Forventet forbrug | Bevillings-behov |
|--------------|-----------------------------|-------------------|-------------------|------------------|
| 4102201200   | Rejseudgifter               | 20                | 112               | + 92             |
| 4102201201   | Besøgsrejse                 | 55                | 141               | + 86             |
| 4102201600   | Indskrivningsbeløb          | 0                 | 70                | + 70             |
| 4102201602   | Tøj- og lommepenge til børn | 721               | 541               | - 180            |
| 4102203000   | Plejevederlag               | 1.250             | 1.580             | + 330            |
| 4102203002   | Aflastningsvederlag         | 0                 | 20                | + 20             |
| <b>I alt</b> |                             | <b>2.046</b>      | <b>2.464</b>      | <b>+ 418</b>     |

Professionel familiepleje

| Konto        | Tekst               | Budget beløb 2014 | Forventet forbrug | Bevillings-behov |
|--------------|---------------------|-------------------|-------------------|------------------|
| 4102200110   | Lønninger månedsløn | 563               | 898               | + 335            |
| <b>I alt</b> |                     | <b>563</b>        | <b>898</b>        | <b>+ 335</b>     |



Døgninstitutionsoophold

| Konto        | Tekst                         | Budget beløb 2014 | Forventet forbrug | Bevillings-behov |
|--------------|-------------------------------|-------------------|-------------------|------------------|
| 4105204200   | Selvstyrets døgninstitutioner | 4.535             | 11.036            | + 6.501          |
| 4107204200   | Private døgninstitutioner     | 2.120             | 4.966             | + 2.846          |
| <b>I alt</b> |                               | <b>6.655</b>      | <b>16.002</b>     | <b>+ 9.347</b>   |

Familiecenter

| Konto        | Tekst                               | Budget beløb 2014 | Forventet forbrug | Bevillings-behov |
|--------------|-------------------------------------|-------------------|-------------------|------------------|
| 4109200110   | Månedsløn                           | 33                | 40                | + 7              |
| 4109200111   | Timeløn                             | 1.933             | 2.625             | + 692            |
| 4109200130   | Overtid                             | 0                 | 22                | + 22             |
| 4109200501   | Tjenesterejse, befordring           | 0                 | 11                | + 11             |
| 4109200503   | Personaleudskiftninger              | 0                 | 71                | + 71             |
| 4109200505   | Forsøgsprojekter                    | 0                 | 85                | +85              |
| 4109201000   | Diverse kontorholdsudgifter         | 10                | 40                | + 30             |
| 4109201200   | Diverse fremmede tjenesteydelser    | 108               | 212               | + 104            |
| 4109201205   | Rengøringsselskab                   | 0                 | 30                | + 30             |
| 4109201500   | Diverse varekøb                     | 5                 | 131               | + 126            |
| 4109202000   | Anskaffelse af materiel og inventar | 20                | 45                | + 25             |
| 4109202120   | El                                  | 12                | 20                | + 8              |
| 4109202140   | Varme                               | 14                | 37                | + 23             |
| 4109208201   | Refusion Grl. Selvst.               | - 540             | - 900             | - 360            |
|              |                                     |                   |                   |                  |
| <b>I alt</b> |                                     | <b>1.595</b>      | <b>2.469</b>      | <b>+ 874</b>     |
| <b>Total</b> |                                     | <b>10.859</b>     | <b>20.433</b>     | <b>+ 9.574</b>   |

Efter klager fra TSU angående omsorgssvigt fra det offentligt side til Departementet for Familie og Justitsvæsen, har der været tilsyn besøg til Maniitsoq Familieområdet.

Hvorfor der anbringes børn og unge uden hjemmet. Til plejefamilie, selvstyre døgninstitutioner og private døgninstitutioner.

Der er mangel på plejefamilie både i Maniitsoq og i bygden Der er 18 børn anbragt hos plejefamilie, 5 sidste ½ år og hvor af 8 plejefamilie får + 100% dobbeltvederlag. Hvorfor der er mere forbrug.

Der er 19 børn anbragt på selvstyre´s døgninstitutioner, hvor af 7 børn er anbragt det sidste ½ år. Dette drejer sig om forskellige 2 familie, hvor begge har tre børn. En af forældre som har forældremyndighed er flyttet til Maniitsoq.

1 barn forventes at anbringes til døgninstitution, hvor familieudvalget allerede har godkendt.

Økonomiske og administrative konsekvenser

Ved gennemgang af konto 41 - børn- og ungeområdet, sammenholdt med det samlede budget 2014, finder det nødvendigt at der skal foretages budgetjustering på de områder hvor der er bevillingsbehov.

Hos de private døgninstitutioner er 8 børn anbragt. Hvor af 5 børn i det sidste ½ år er anbragt. Dette drejer sig om forskellige 2 familie, hvor begge har to børn. En af forældre som har forældremyndighed er flyttet til Maniitsoq.

Direktionens bemærkninger

Administrationens vurdering

Administrationens forslag til tillægsbevillinger, er resultatet af det forventede forbrug efter gennemgang af konti sammenholdt med gennemgang af hver område under konto 41. På den baggrund finder administrationen det nødvendigt med en budgettilpasning.

Administrationens indstilling

Det indstilles til Familieudvalgets godkendelse:

**at** der søges om tillægsbevilling på kr. 9.574.000 til økonomiudvalget og kommunalbestyrelsen

Familieudvalgets behandling af sagen

Familieudvalget har på sit møde den 12. november 2014 godkendt administrationens indstilling inkl. omplacering fra konto til konto til Økonomiudvalget og Kommunalbestyrelsen, samt skal der undersøges, om Selvstyret kan give tilskud ift. anbringelser af børn.

Økonomiudvalgets behandling af sagen

Økonomiudvalget har på sit møde den 26. november 2014 godkendt indstillingen.

Konto 41, Maniitsoq, beløbet rettes, da ansøgningen om tillægsbevilling er reduceret.

Efterfølgende behandling af sagen

Der er ved sammentællingen sket tastefejl hvor ansøgningen om bevillingen i alt udgør kr. 10.587.000.

Bevillingen på 900.000 er allerede bogført ved ansøgningen og er med i tabellen, på konto 4109208202 er tilskud til afholdelse af familiehøjskole, familiekursus samt tilskud til tværfagligt rådgivnings- og beredskabsteamet Tikaasaq på i alt 446.939, på kontoen omposteres fejlkonteringer til konto 4109201200.

Herefter ændres nederste tabel således:

| Konto        | Tekst                            | Budget beløb 2014 | Forventet forbrug | Bevillings-behov |
|--------------|----------------------------------|-------------------|-------------------|------------------|
| 4109201200   | Diverse fremmede tjenesteydelser | 0                 | 60                | + 60             |
| 4109208202   | Tilskud til aktiviteter          | 0                 | -447              | - 447            |
| Ialt         |                                  | 1.595             | 2.082             | 487              |
| <b>Total</b> | <b>Børn og unge området</b>      | <b>10.859</b>     | <b>21.446</b>     | <b>10.587</b>    |

### **Indstilling**

Det indstilles til kommunalbestyrelsens godkendelse, at

- der gives tillægsbevilling på kr. 10.587.000
- der omplaceres i henhold til ovennævnte tabel

### **Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

### **Bilag**

1. Døgninstitutionsoophold 2014
2. Anbragte i familiepleje 2014
3. Balance konto 41



**Punkt 08 Ansøgning om budgetomplacering / tillægsbevillinger på familieområdets konto 43 førtidspensionsområdet i Sisimiut**

*Journalnr.*

Baggrund

Budget for 2014 for konto 43 - førtidspension er ikke retvisende i forhold til faktiske udgifter med udgangspunkt af september måneds økonomirapport samt familieområdets forventninger til resten af året.

Som det fremgår af månedsrapporten forelagt familieudvalget den 15. oktober 2014, er der forventet merforbrug for hele 2014 som angiver nødvendigheden af at søge tillægsbevilling på konto 43.

På den baggrund har Området gennemgået alle kontoområder for konto 43 - førtidspension, og ud fra familieområdets forventninger til forbruget for resten af året, indstilles hermed forslag til tillægsbevilling indenfor familie området i Sisimiut.

Regelgrundlag

I afsnit 3.3 i Kasse- og regnskabsregulativ for Qeqqata Kommunian fremgår det, at kommunalbestyrelsen har bevillingsmyndigheden.

Faktiske forhold

Området har gennemgået kontoområderne, som består af konto 4301 førtidspension som er bevilget før 1. januar 2002 og konto 4302 førtidspension, bevilget efter 1. januar 2002. Forskellen på de 2 områder ses i lyset af Selvstyrets tilskudsordning, som fordeler sig med 90% og 50% tilskud, hvor alle der er godkendt før 1. januar 2002 refunderer Selvstyret 90% af udgifterne, mens alle der er godkendt efter 1. januar 2002 refunderer Selvstyret 50% af udgifterne. Gennemgang af ovennævnte konto områder indebærer også alle byggerne i Sisimiut.

**Konto 4301 – Førtidspension**

Der er et mindre afvigelse på grundbeløbsområdet på 222.000 kr., hvilket forstås at der er forventet overforbrug på 222.000 kr.. Men på de øvrige kontoområder udviser forbruget et forventet mindre forbrug, herunder lommepenge og børnetillæg, mens personlig tillæg forventes at slutte med merforbrug på ca. 10.000 kr.

Næsten hvert år falder udgifterne på konto 4301 når førtidspensionister overgår til alderspension når de fylder 65 år. Som følge af overgangen burde ikke være så svært med at sætte et realistisk budgettal, men da førtidspension er indkomstreguleret indtægt, kan det være svært at ramme plet med budgettallene.

Desuden kunne udgifterne til personlige tillæg have været holdt nede, men så længe der ydes særlig hjælp til enkelte klienter, har det været uundgåeligt at holde udgifterne nede. Der er enkelte førtidspensionister hvor de af personlige årsager og handicap, er nødt til at have hjælp i form af støttepersoner. Men resultatet på konto 4301 er et forventet mindre forbrug på 169.000 kr. som kan omplaceres de områder hvor der er bevillingsbehov, derudover mindre forbrug på 19.000 kr. i Kangerlussuaq og mindre forbrug på 29.000 kr. i Sarfannguit.

Overordnet ser bevillingsbehovet på konto 4301 således ud:

Førtidspension før 1. januar 2002

| Konto        | Tekst                       | Budget beløb 2014 | Forventet forbrug | Bevillingsbehov |
|--------------|-----------------------------|-------------------|-------------------|-----------------|
| 4301103001   | Førtidspension - grundbeløb | 5.997             | 6.219             | + 222           |
| 4301103002   | Lomme penge                 | 148               | 97                | - 51            |
| 4301103101   | Børnetillæg                 | 270               | 102               | - 168           |
| 4301103102   | Personlige tillæg           | 665               | 675               | + 10            |
| 4301108200   | Refusion fra Selvstyret     | - 5.639           | - 5.821           | - 182           |
| <b>I alt</b> |                             | <b>1.441</b>      | <b>1.372</b>      | <b>- 169</b>    |

Førtidspension før 1. januar 2002 Kangerlussuaq

| Konto        | Tekst                       | Budget beløb 2014 | Forventet forbrug | Bevillingsbehov |
|--------------|-----------------------------|-------------------|-------------------|-----------------|
| 4301303001   | Førtidspension - grundbeløb | 210               | 21                | - 189           |
| 4301308200   | Tilskud fra Selvstyret      | - 189             | - 19              | + 170           |
| <b>I alt</b> |                             | <b>21</b>         | <b>2</b>          | <b>- 19</b>     |

Førtidspension før 1. januar 2002 Sarfannguit

| Konto        | Tekst                       | Budget beløb 2014 | Forventet forbrug | Bevillingsbehov |
|--------------|-----------------------------|-------------------|-------------------|-----------------|
| 4301403001   | Førtidspension - grundbeløb | 266               | 100               | - 166           |
| 4301403101   | Børnetillæg                 | 12                | 0                 | - 12            |
| 4301408200   | Tilskud fra Selvstyret      | - 239             | - 90              | + 149           |
| <b>I alt</b> |                             | <b>39</b>         | <b>10</b>         | <b>- 29</b>     |

Konto 4302

Forbruget på konto 4302 incl. forventet forbrug resten af året, udviser bevillingsbehov på kr. 749.000,00.

Årsagen ses i lyset af nye bevillinger, heraf flere hvor de blev tilkendt førtidspension med tilbagevirkende kraft, hvor udover også er der flere nye førtidspensionister i 2014, som er flyttet fra andre kommuner, hvorfor de uventede flytninger har kostet kommunen flere ekstra udgifter på området. I årsskiftet blev der ellers lavet budgetkorrektioner efter de aktuelle udbetalinger, heraf efter antal udbetalinger for de enlige, for par, for par hvor den ene er gift med pensionist eller gift med ikke pensionist, men førtidspension er ikke styrbar, da udbetalingerne ligesom ændrer sig næsten hver måned.

Her på det seneste år har der været mange ansøgninger som ikke er blevet kørt videre i systemet, og nogle af disse sager har derfor også medført større udgifter for kommunen. Der er stadigvæk mange uafsluttede sager, som stadigvæk mangler at blive sagsbehandlet og kørt videre i systemet, men det er ikke ensbetydende med at alle vil få tilkendt førtidspension, da der er flere som andre gange sikkert ikke får medhold af pensionsudvalget og sagsbehandlerne der har overtaget at køre sagerne videre.

Alle ansøgninger om førtidspension registreres i ældreområdet i Sisimiut, da det er vigtigt for andre end ældreafdelingen, at vide om ansøgningen er lavet efter lovbestemmelserne, i øvrigt også om ansøgningen har været behandlet i pensionsudvalget.

Overordnet ser bevillingsbehovet på konto 4302 således ud:

Førtidspension efter 1. januar 2002

| Konto        | Tekst                       | Budget beløb 2014 | Forventet forbrug | Bevillingsbehov |
|--------------|-----------------------------|-------------------|-------------------|-----------------|
| 4302103001   | Førtidspension – grundbeløb | 10.538            | 11.670            | + 1.132         |
| 4302103002   | Lommepege                   | 339               | 67                | - 272           |
| 4302103101   | Børnetillæg                 | 374               | 504               | + 130           |
| 4302103102   | Personlige tillæg           | 0                 | 160               | + 160           |
| 4302108200   | Refusion fra Selvstyret     | - 5.720           | - 6.121           | - 401           |
| <b>I alt</b> |                             | <b>5.531</b>      | <b>6.280</b>      | <b>+ 749</b>    |

|              |                       |              |              |              |
|--------------|-----------------------|--------------|--------------|--------------|
| <b>Total</b> | <b>Førtidspension</b> | <b>7.032</b> | <b>7.614</b> | <b>+ 582</b> |
|--------------|-----------------------|--------------|--------------|--------------|

#### Økonomiske og administrative konsekvenser

Ved gennemgang af konto 43 - førtidspension, sammenholdt med det samlede budget 2014, finder man det nødvendigt at der skal foretages budgetjustering med tillægsbevilling på de områder hvor der er bevillingsbehov.

#### Direktionens bemærkninger

##### Administrationens vurdering

Administrationens forslag til tillægsbevillinger, er resultatet af det forventede forbrug efter gennemgang af konti sammenholdt med gennemgang af hver område under konto 43. På den baggrund finder administrationen det nødvendigt med en budgettilpasning.

##### Administrationens indstilling

Det indstilles til Familieudvalgets godkendelse:

**at** der søges om tillægsbevilling på kr. 582.000 til økonomiudvalget og kommunalbestyrelsen

##### Familieudvalgets behandling af sagen

Familieudvalget har på sit møde den 12. november 2014 godkendt administrationens indstilling inkl. omplacering fra konto til konto

##### Økonomiudvalgets behandling af sagen

Økonomiudvalget har på sit møde den 26. november 2014 godkendt indstillingen.

#### **Indstilling**

Det indstilles til kommunalbestyrelsens godkendelse

**at** der gives tillægsbevilling på kr. 582.000, jfr. ovenstående skema.

#### **Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

#### **Bilag**

1. pr. 1. januar 2014 Alder- og førtidspensionister
2. pr. 1 juli 2014 Alder- og førtidspensionister

**Punkt 09 Ansøgning om budgetomplacering / tillægsbevillinger på familieområdets konto 43 Maniitsoq**

*Journalnr.*

Baggrund

Budget for 2014 for konto 43 - førtidspension er ikke retvisende i forhold til faktiske udgifter med udgangspunkt af september måneds økonomirapport samt familieområdets forventninger til resten af året.

Som det fremgår af månedsrapporten forelagt familieudvalget den 15. oktober 2014, et forventet merforbrug for hele 2014 som angiver nødvendigheden af at søge tillægsbevillinger / budgetomplaceringer.

På den baggrund har Området gennemgået alle kontoområder for konto 43 - førtidspension, og ud fra familieområdets forventninger til forbruget for resten af året, indstilles hermed forslag til tillægsbevilling / budgetomplacering indenfor familie området i Maniitsoq.

Regelgrundlag

I afsnit 3.3 i Kasse- og regnskabsregulativ for Qeqqata Kommunia fremgår det, at kommunalbestyrelsen har bevillingsmyndigheden.

Faktiske forhold

Området har gennemgået kontoerne, og der kan konstateres et forventet mindreforbrug på konto 43, heraf områderne førtidspension tilkendt efter og før 1. januar 2002 og personlige tillæg.

Førtidspensionister før 1/1 2002 er indtil nu på i alt 68. (90/10)

Førtidspensionister efter 1/1 2002 er indtil nu på i alt 109 (50/50)

Ved året start i år var førtidspensionister på i alt 181, ved start af oktober er antallet på 176.

Indtil nu fra året start er der godkendt 11 førtidspensions ansøgere.

En ansøger fik tildelt førtidspension med tilbagevirkende kraft fra 1/7-2012

Konto 43 - førtidspension

Førtidspension før 1. januar 2002

| Konto        | Tekst                       | Budget beløb 2014 | Forventet forbrug | Bevillingsbehov |
|--------------|-----------------------------|-------------------|-------------------|-----------------|
| 4301203001   | Førtidspension - grundbeløb | 6.015             | 4.809             | - 1.206         |
| 4301203002   | Lommepenge                  | 285               | 240               | - 45            |
| 4301203101   | Børnetillæg                 | 234               | 134               | - 100           |
| 4301203102   | Personlige tillæg           | 100               | 51                | - 49            |
| 4301208200   | Refusion fra Selvstyret     | - 5.881           | - 4.665           | + 1.216         |
| <b>I alt</b> |                             | <b>753</b>        | <b>569</b>        | <b>- 184</b>    |



Førtidspension efter 1. januar 2002

| Konto        | Tekst                       | Budget beløb 2014 | Forventet forbrug | Bevillingsbehov |
|--------------|-----------------------------|-------------------|-------------------|-----------------|
| 4302203001   | Førtidspension – grundbeløb | 8.991             | 7.651             | - 1.340         |
| 4302203002   | Lommepege                   | 307               | 100               | - 207           |
| 4302203101   | Børnetillæg                 | 280               | 220               | - 60            |
| 4302203102   | Personlige tillæg           | 400               | 244               | - 156           |
| 4302208200   | Refusion fra Selvstyret     | - 4.789           | - 3.986           | + 803           |
| <b>I alt</b> |                             | <b>5.189</b>      | <b>4.229</b>      | <b>- 960</b>    |

Førtidspension Kangaamiut

| Konto        | Tekst                       | Budget beløb 2014 | Forventet forbrug | Bevillingsbehov |
|--------------|-----------------------------|-------------------|-------------------|-----------------|
| 4302603001   | Førtidspension – grundbeløb | 0                 | 697               | + 697           |
| 4302603101   | Børnetillæg                 | 0                 | 48                | + 48            |
| 4302203102   | Personlige tillæg           | 0                 | 8                 | + 8             |
| 4302208200   | Refusion fra Selvstyret     | 0                 | - 372             | - 372           |
| <b>I alt</b> |                             | <b>0</b>          | <b>381</b>        | <b>+ 381</b>    |

Førtidspension Napasoq

| Konto        | Tekst                       | Budget beløb 2014 | Forventet forbrug | Bevillingsbehov |
|--------------|-----------------------------|-------------------|-------------------|-----------------|
| 4302703001   | Førtidspension – grundbeløb | 0                 | 271               | + 271           |
| 4302708200   | Refusion fra Selvstyret     | 0                 | - 136             | - 136           |
| <b>I alt</b> |                             | <b>0</b>          | <b>135</b>        | <b>+ 135</b>    |

Førtidspension Atammik

| Konto        | Tekst                       | Budget beløb 2014 | Forventet forbrug | Bevillingsbehov |
|--------------|-----------------------------|-------------------|-------------------|-----------------|
| 4302803001   | Førtidspension – grundbeløb | 0                 | 749               | + 749           |
| 4302803101   | Børnetillæg                 | 0                 | 12                | + 12            |
| 4302808200   | Refusion fra Selvstyret     | 0                 | - 380             | - 380           |
| <b>I alt</b> |                             | <b>0</b>          | <b>381</b>        | <b>+ 381</b>    |
| <b>Total</b> |                             | <b>5.942</b>      | <b>5.695</b>      | <b>- 247</b>    |

Økonomiske og administrative konsekvenser

Ved gennemgang af konto 43 - førtidspension, sammenholdt med det samlede budget 2014, finder det nødvendigt at der skal foretages budgetjustering på de områder hvor der er bevillingsbehov.

Direktionens bemærkninger

#### Administrationens vurdering

Administrationens forslag til tillægsbevillinger, er resultatet af det forventede forbrug efter gennemgang af konti sammenholdt med gennemgang af hver område under konto 43. På den baggrund finder administrationen det nødvendigt med en budgettilpasning.

#### Administrationens indstilling

Det indstilles til Familieudvalgets godkendelse:

**at** der søges om tillægsbevilling på kr. -247.000 til andre områder med bevillingsbehov til økonomiudvalget og kommunalbestyrelsen

#### Familieudvalgets behandling af sagen

Familieudvalget har på sit møde den 12. november 2014 godkendt administrationens indstilling.

#### Økonomiudvalgets behandling af sagen

Økonomiudvalget har på sit møde den 26. november 2014 godkendt indstillingen.

#### **Indstilling**

Det indstilles til kommunalbestyrelsens godkendelse

**at** der gives tillægsbevilling på kr. -247.000 til andre områder med bevillingsbehov, jfr. ovenstående skema.

#### **Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

#### **Bilag**

1. Antal Pension + førtidspension fra januar
2. Antal Pension + førtidspension fra juli
3. Balance konto 43

## Punkt 10 Ansøgning om budgetomplacering / tillægsbevillinger på familieområdet konto 45 offentlig hjælp i Sisimiut

Journalnr.

### Baggrund

Budget for 2014 for konto 45 - offentlig hjælp er ikke retvisende i forhold til faktiske udgifter med udgangspunkt af september måneds økonomirapport samt familieområdets forventninger til resten af året.

Som det fremgår af månedsrapporten forelagt familieudvalget den 15. oktober 2014, er der forventet merforbrug for hele 2014 som angiver nødvendigheden af at søge tillægsbevillinger.

På den baggrund har Området gennemgået alle kontoområder for konto 45 - offentlig hjælp, incl. bygderne Kangerlussuaq, Sarfannguit og Itilleq, og ud fra familieområdets forventninger til forbruget for resten af året, indstilles hermed forslag til tillægsbevilling på konto 45.

### Regelgrundlag

I afsnit 3.3 i Kasse- og regnskabsregulativ for Qeqqata Kommunia fremgår det, at kommunalbestyrelsen har bevillingsmyndigheden.

### Faktiske forhold

I starten af 2014 er der tilført i alt 4.780 mio. kr. i tillægsbevillinger på konto 45, fordelt til områder hvor der er størst behov for budgettilpasning, hovedsagelig konto 4501103131 transbestemt hjælp samt konto 4501103136 huslejeregninger, hvor der henholdsvis er tilgået 2.140 mio. kr. og 2.290 mio. kr. Til konto 4501103161 engangshjælp er tilgået 240 t. kr.

Pr. ultimo september 2014 udviser forbruget incl. forventet samlet forbrug til udgangen af året et merforbrug på ca. 1.2 mio. kr., fordelt således:

|               |                |
|---------------|----------------|
| Sisimiut      | Kr. 830.000,00 |
| Kangerlussuaq | Kr. 98.000,00  |
| Sarfannguit   | Kr. 237.000,00 |
| Itilleq       | Kr. 58.000,00  |

I Sisimiut er det konto 4501103131 transbestemt hjælp og konto 4501103161, hvor overforbruget markant er højere end andre konti, idet den udgør tilsammen på omkring 900.000,00 kr. På de andre konti heraf konto 4501103136 husleje, forventes et mindre forbrug på ca. 128.000,00 kr. mens konto 4501103132 el, forventes merforbrug på 66.000,00 kr. Når de forventede mindreforbrug trækkes fra, udgør den samlede forventet merforbrug på 830.000,00 kr.

Kontoområderne er blevet gennemgået i samarbejde med afdelingslederen og de øvrige sagsbehandlere i bistand, incl. medarbejderne i servicecentre i bygderne, for at sikre om udbetalingerne og andre ydelser i offentlig hjælp er udført i harmoni med lovbestemmelserne om offentlig hjælp. Derudover er der foretaget undersøgelse om andre muligheder er udnyttet før hjælpen er udbetalt, herunder om hjælp til boligsikring er sikret samt kontrol af bi-indkomster både for de hjælpesøgende samt andre i husstanden, også er sikret inden hjælpen iværksættes. Det kan konstateres at sagsbehandlere i bistand har udført deres arbejde efter bestemmelserne, hvor de inden hjælpen iværksættes, kontrollerer alle andre forhold således, at de hjælpesøgende ikke kommer til at få hjælp som ikke er i harmoni med lovbestemmelserne. Desuden må man sige, at sagsbehandling af ansøgningerne er med tiden blevet meget bedre end tidligere.

Gennem de seneste år har i Sisimiut været stor arbejdsløshed, og fra slutningen af 2013 indtil 31. marts 2014 var ledigheden på omkring 700. Fabrikken som er en af de største arbejdspladser har gennem de seneste måneder manglet produktion, og måtte derfor sende arbejdskraften hjem i ubestemte perioder. Da fabriksarbejderne har ret til at få udbetalt takstmæssighjælp i 13 uger, har bistand ikke mærket tilstrømning af hjælpesøgende endnu, men det frygtes at det hurtigt kan blive aktuelt at mange vil søge offentlig hjælp når de har opbrugt de 13 ugers takstmæssighjælp. Det kan dog konstateres ydelserne i konto 45 har været faldende indenfor de sidste 2 – 3 måneder pga. mange unge er kommet ind i uddannelse.

### Arbejdsløshedsstatistik

| 2014                               | Januar       | Februar      | Marts        | April        | Maj          | Juni         | Juli         | August       | September    | Oktober      |
|------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Sisimiut                           | 308          | 235          | 262          | 209          | 305          | 315          | 291          | 308          | 311          | 259          |
| Kangerlussuaq                      | 9            | 7            | 5            | 6            | 7            | 8            | 4            | 8            | 9            | 13           |
| Itilleq                            | 15           | 13           | 11           | 2            | 3            | 10           | 21           | 21           | 23           | 18           |
| Sarfannguit.                       | 25           | 11           | 14           | 10           | 18           | 19           | 13           | 17           | 20           | 17           |
| <b>I alt</b>                       | <b>357</b>   | <b>266</b>   | <b>292</b>   | <b>227</b>   | <b>333</b>   | <b>352</b>   | <b>329</b>   | <b>354</b>   | <b>363</b>   | <b>307</b>   |
| <b>Procenttal</b>                  | <b>8,05%</b> | <b>6,00%</b> | <b>6,57%</b> | <b>5,12%</b> | <b>7,50%</b> | <b>7,97%</b> | <b>7,50%</b> | <b>8,03%</b> | <b>8,19%</b> | <b>6,90%</b> |
| <b>Sulisinnaasut Arbejdsdygtig</b> | 4.433        | 4.430        | 4.443        | 4.435        | 4.439        | 4.414        | 4.388        | 4.410        | 4.434        | 4.452        |

Hjælp til engangsudgifter var på sit højeste gear de første 6 - 7 måneder, hvor budgettet allerede efter 7 – 8 måneders forbrug er overskredet med 300 – 350.000 kr. De mere markante ydelser er gået til huslejerestancer, idet der i alt er ydet 435.000 kr. i nævnte periode samt 320.000 kr. til rejse- og transportudgifter ligeledes i nævnte periode. Den stigende arbejdsløshed og mange familier som er social belastede, har været ofre for økonomisk nedtur, og mange som har udsættelses breve fra INI, hvor mange har børn, er dem som bistand primært har hjulpet med at betale restancerne. Ledelsen måtte i sommeren gribe ind for at indføre tilsyn og kontrol af udgifterne bedre. Denne har haft effekt, selvom der af og til kunne indkomme store ansøgninger, men man er blevet bedre til at tackle hjælpen inden den bliver iværksat.

I bygderne mærker man også de stigende udgifter på bistandsområdet, da udgifterne på enkelte områder i bygderne især trangbestemt hjælp, er steget meget. Arbejdsløsheden i bygderne især i Sarfannguit og Itilleq mærkes størst, når der er ro omkring indhandling af fisk. I Sarfannguit fiskefabrik benyttede man desværre arbejdsløse fra Sisimiut, men denne udvikling blev stoppet efter bygdebestyrelsen greb ind. Fiskefabrikken kører i dag udelukkende med arbejdskraft fra Sarfannguit, og i øjeblikket kører fabrikken med 3 skiftehold. De hjælpesøgende er markant faldet indenfor 1 måned, idet der kun er 4 hjælpesøgende tilbage nu.

Efter fiskerne i kysten blev tildelt ekstra torskekvote på 1500 tons, forventer Sarfannguit gode udsigter fremover i Sarfannguit og i Itilleq, selvom efter den seneste melding allerede er fisket lidt over halvdelen af kvoten, men der er sket positiv indflydelse på arbejdsløsheden, og det forventes at fiskefabrikken vil køre til udgangen af november måned. Hvad angår unge arbejdsløse eller unge som ikke er skolesøgende, har bygdebestyrelsen i samarbejde med Sisimiut Akademi, som har været på bygdebesøg, undersøgt mulighederne omkring de unges fremtid.

Fiskefabrikken i Sarfannguit har været lukket de første 3 måneder i 2014 hvilket har været medvirkende årsag til at man i 2014, har ydet større hjælp. Men de ser frem til stor beskæftigelses fremmende udvikling indenfor de kommende år i Sarfannguit, da der er 2 store byggerier der starter i 2015 hovedsagelig i brug af lokal arbejdskraft, og ser også stor fiskeri fremdrift i bygderne.

I Kangerlussuaq har man ikke været for efterlysende af lovbestemmelserne inden hjælpen iværksættes, men der har også været en del udskiftning i servicecentret og på den måde har kontrolundersøgelserne været svigtende.

Overordnet ser bevillingsbehovet på konto 45 således ud:

Offentlig hjælp Sisimiut og byggerne

| Konto        | Tekst                               | Budget beløb 2014 | Forventet forbrug | Bevillingsbehov |
|--------------|-------------------------------------|-------------------|-------------------|-----------------|
| 4501103131   | Trangsvurderet hjælp Sisimiut       | 5.400             | 5.939             | + 539           |
| 4501103132   | Hjælp til el Sisimiut               | 420               | 486               | + 66            |
| 4501103136   | Huslejeregninger Sisimiut           | 4.100             | 3.972             | - 128           |
| 4501103161   | Engangshjælp Sisimiut               | 850               | 1.203             | + 353           |
| <b>I alt</b> |                                     | <b>10.770</b>     | <b>11.600</b>     | <b>+ 830</b>    |
| 4501303121   | Behovsvurderet hjælp, Kangerlussuaq | 15                | 10                | - 5             |
| 4501303131   | Trangsvurderet hjælp Kangerlussuaq  | 15                | 137               | + 122           |
| 4501303151   | Hjemrejsehjælp Kangerlussuaq        | 35                | 3                 | - 32            |
| 4501303161   | Engangshjælp Kangerlussuaq          | 60                | 73                | + 13            |
| <b>I alt</b> |                                     | <b>125</b>        | <b>223</b>        | <b>+ 98</b>     |
| 4501403121   | Behovsvurderet hjælp Sarfannguit    | 30                | 11                | - 19            |
| 4501403131   | Trangsvurderet hjælp Sarfannguit    | 260               | 513               | + 253           |
| 4501403161   | Engangshjælp Sarfannguit            | 15                | 18                | + 3             |
| <b>I alt</b> |                                     | <b>305</b>        | <b>542</b>        | <b>+ 237</b>    |
| 4501503121   | Behovsvurderet hjælp Itilleq        | 10                | 0                 | - 10            |
| 4501503131   | Trangsvurderet hjælp Itilleq        | 150               | 277               | + 127           |
| 4501503161   | Engangshjælp Itilleq                | 60                | 1                 | - 59            |
| <b>I alt</b> |                                     | <b>220</b>        | <b>278</b>        | <b>+ 58</b>     |
| <b>Total</b> |                                     | <b>11.420</b>     | <b>12.643</b>     | <b>+ 1.223</b>  |

#### Økonomiske og administrative konsekvenser

Ved gennemgang af konto 45 - offentlig hjælp, sammenholdt med det samlede budget 2014, finder det nødvendigt at der skal foretages budgetjustering på de områder hvor der er bevillingsbehov.

#### Direktionens bemærkninger

##### Administrationens vurdering

Administrationens forslag til tillægsbevillinger, er resultatet af det forventede forbrug efter gennemgang af konti sammenholdt med gennemgang af hver område under konto 45. På den baggrund finder administrationen det nødvendigt med en budgettilpasning.

Administrationens indstilling

Det indstilles til Familieudvalgets godkendelse:

**at** der søges om tillægsbevilling på kr. 1.223.000,00 til økonomiudvalget og kommunalbestyrelsen

Familieudvalgets behandling af sagen

Familieudvalget har på sit møde den 12. november 2014 godkendt administrationens indstilling inkl. omplaceringer.

Økonomiudvalgets behandling af sagen

Økonomiudvalget har på sit møde den 26. november 2014 godkendt indstillingen.

Arbejdsledigheden skal undersøges, idet arbejdsledigheden ikke falder når anlægs-opgaverne og fiskefabrikkerne er på deres højeste. Økonomiudvalget indstiller, at den respektive udvalg skal stå for undersøgelsen.

**Indstilling**

Det indstilles kommunalbestyrelsens godkendelse

**at** der gives tillægsbevilling på kr. 1.223.000,00, jfr. ovenstående skema.

**Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

**Bilag**

1. Balance konto 45

**Punkt 11 Ansøgning om budgetomplacering / tillægsbevillinger på familieområdet konto 45 Maniitsoq**

Journalnr.

Baggrund

Budget for 2014 for konto 45 - offentlig hjælp er ikke retvisende i forhold til faktiske udgifter med udgangspunkt af september måneds økonomirapport samt familieområdets forventninger til resten af året.

Som det fremgår af månedsrapporten forelagt familieudvalget den 15. oktober 2014, et forventet merforbrug for hele 2014 som angiver nødvendigheden af at søge tillægsbevillinger / budgetomplaceringer.

På den baggrund har Området gennemgået alle kontoområder for konto 45 - offentlig hjælp, og ud fra familieområdets forventninger til forbruget for resten af året, indstilles hermed forslag til tillægsbevilling / budgetomplacering indenfor familie området i Sisimiut.

Regelgrundlag

I afsnit 3.3 i Kasse- og regnskabsregulativ for Qeqqata Kommunia fremgår det, at kommunalbestyrelsen har bevillingsmyndigheden.

Faktiske forhold

Området har gennemgået kontiene, og der konstateres et forventet merforbrug på konto 45, dette skyldes blandt andet at Selvstyrets udlejningsboliger er steget fra nytåret.

Konto 45 - offentlig hjælp i Maniitsoq og byggerne  
Offentlig hjælp Maniitsoq

| Konto       | Tekst                | Budget beløb 2014 | Forventet forbrug | Bevillingsbehov |
|-------------|----------------------|-------------------|-------------------|-----------------|
| 4501203032  | Trangsvurderet hjælp | 330               | 435               | + 105           |
| 4501203035  | Hjælp til varme      | 60                | 96                | + 36            |
| 4501203036  | Hjælp til husleje    | 1.854             | 2.810             | + 956           |
| <b>Ialt</b> |                      | <b>2.244</b>      | <b>3.341</b>      | <b>+ 1.097</b>  |

Offentlig hjælp Kangaamiut

| Konto        | Tekst                | Budget beløb 2014 | Forventet forbrug | Bevillingsbehov |
|--------------|----------------------|-------------------|-------------------|-----------------|
| 4501603032   | Trangsvurderet hjælp | 50                | 17                | - 33            |
| 4501603035   | Hjælp til varme      | 10                | 42                | + 32            |
| 4501603036   | Hjælp til husleje    | 50                | 12                | - 38            |
| 4501603037   | Trangbestemt hjælp   | 354               | 183               | - 171           |
| <b>Ialt</b>  |                      | <b>464</b>        | <b>254</b>        | <b>- 210</b>    |
| <b>Total</b> |                      | <b>2.708</b>      | <b>3.595</b>      | <b>+ 887</b>    |

## Arbejdsløshedsstatistik

| 2014                               | Januar        | Februar       | Marts        | April        | Maj          | Juni         | Juli         | August       | September     | Oktober       |
|------------------------------------|---------------|---------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------|---------------|
| Maniitsoq                          | 213           | 193           | 118          | 124          | 180          | 180          | 193          | 169          | 197           | 191           |
| Kangaamiut                         | 21            | 17            | 11           | 14           | 19           | 13           | 10           | 12           | 10            | 8             |
| Napasog                            | 1             | 1             | 0            | 0            | 0            | 0            | 0            | 0            | 2             | 1             |
| Atammik                            | 19            | 16            | 9            | 4            | 7            | 15           | 16           | 18           | 18            | 20            |
| <b>I alt</b>                       | <b>254</b>    | <b>227</b>    | <b>138</b>   | <b>142</b>   | <b>206</b>   | <b>208</b>   | <b>219</b>   | <b>199</b>   | <b>227</b>    | <b>220</b>    |
| <b>Procenttal</b>                  | <b>11,56%</b> | <b>10,28%</b> | <b>6,26%</b> | <b>6,43%</b> | <b>9,27%</b> | <b>9,27%</b> | <b>9,67%</b> | <b>9,00%</b> | <b>10,30%</b> | <b>10,11%</b> |
| <b>Sulisinnaasut Arbejdsdygtig</b> | 2.198         | 2.208         | 2.205        | 2.207        | 2.223        | 2.244        | 2.264        | 2.211        | 2.204         | 2.175         |

### Økonomiske og administrative konsekvenser

Ved gennemgang af konto 45 - offentlig hjælp, sammenholdt med det samlede budget 2014, finder det nødvendigt at der skal foretages budgetjustering på de områder hvor der er bevillingsbehov.

### Direktionens bemærkninger

#### Administrationens vurdering

Administrationens forslag til tillægsbevillinger, er resultatet af det forventede forbrug efter gennemgang af konti sammenholdt med gennemgang af hver område under konto 45. På den baggrund finder administrationen det nødvendigt med en budgettilpasning.

#### Administrationens indstilling

Det indstilles til Familieudvalgets godkendelse:

**at** der søges om tillægsbevilling på kr. 887.000 til økonomiudvalget og kommunalbestyrelsen

#### Familieudvalgets behandling af sagen

Familieudvalget har på sit møde den 12. november 2014 godkendt administrationens indstilling inkl. Omplacering.

#### Økonomiudvalgets behandling af sagen

Økonomiudvalget har på sit møde den 26. november 2014 godkendt indstillingen.

Arbejdsledigheden skal undersøges, idet arbejdsledigheden ikke falder når anlægs-opgaverne og fiskefabrikkerne er på deres højeste. Økonomiudvalget indstiller, at den respektive udvalg skal stå for undersøgelsen.

### **Indstilling**

Det indstilles til kommunalbestyrelsens godkendelse

**at** der gives tillægsbevilling på kr. 887.000, jfr ovenstående skema

### **Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

### **Bilag**

1. Balance



**Punkt 12 Ansøgning om budgetomplacering / tillægsbevillinger på familieområdets konto 46 Sisimiut**

Journalnr.

Baggrund

Budget for 2014 for konto 46 - er ikke retvisende i forhold til faktiske udgifter med udgangspunkt af september måneds økonomirapport samt familieområdets forventninger til resten af året.

Som det fremgår af månedsrapporten forelagt familieudvalget den 15. oktober 2014, et forventet merforbrug for hele 2014 som angiver nødvendigheden af at søge tillægsbevillinger / budgetomplaceringer.

På den baggrund har Området gennemgået alle kontoområder for konto 46 - Andre sociale udgifter, og ud fra familieområdets forventninger til forbruget for resten af året, indstilles hermed forslag til tillægsbevilling / budgetomplacering indenfor familie området i Sisimiut.

Regelgrundlag

I afsnit 3.3 i Kasse- og regnskabsregulativ for Qeqqata Kommunia fremgår det, at kommunalbestyrelsen har bevillingsmyndigheden.

Faktiske forhold

Området har gennemgået kontoerne, og der kan konstateres et forventet mindre forbrug på konto 46 - barsels dagpenge for Sisimiut og bygderne. For det mindre forbrug skyldes færre udbetalinger af dagpenge end der er budgetteret med. Udgifter til barsels dagpenge kan svinge fra år til år, hvorfor det kan blive svært at afsætte et retvisende budget.

90% af udgifterne refunderes af Selvstyret og kommunen afholder 10% af udgifterne.

De uforbrugte midler kan derfor omplaceres til områder hvor der er bevillingsbehov.

Konto 46 - Andre sociale udgifter  
Barselsdagpenge

| Konto       | Tekst                  | Budget beløb 2014 | Forventet forbrug | Bevillingsbehov |
|-------------|------------------------|-------------------|-------------------|-----------------|
| 4601103000  | Dagpenge v. barsel     | 4.120             | 3.399             | - 721           |
| 4601108200  | Tilskud fra Selvstyret | - 3.708           | - 3.059           | + 649           |
| <b>Ialt</b> |                        | <b>412</b>        | <b>340</b>        | <b>- 72</b>     |

Barselsdagpenge Kangerlussuaq

| Konto       | Tekst                  | Budget beløb 2014 | Forventet forbrug | Bevillingsbehov |
|-------------|------------------------|-------------------|-------------------|-----------------|
| 4601303000  | Dagpenge v. barsel     | 70                | 207               | + 137           |
| 4601308200  | Tilskud fra Selvstyret | - 63              | - 186             | - 123           |
| <b>Ialt</b> |                        | <b>7</b>          | <b>21</b>         | <b>+ 14</b>     |

Barselsdagpenge Sarfannguit

| Konto       | Tekst                  | Budget beløb 2014 | Forventet forbrug | Bevillingsbehov |
|-------------|------------------------|-------------------|-------------------|-----------------|
| 4601403000  | Dagpenge v. barsel     | 70                | 106               | + 36            |
| 4601408200  | Tilskud fra Selvstyret | - 63              | - 95              | - 32            |
| <b>Ialt</b> |                        | <b>7</b>          | <b>11</b>         | <b>+ 4</b>      |

Barselsdagpenge Itilleq

| Konto        | Tekst                     | Budget beløb<br>2014 | Forventet<br>forbrug | Bevillings-<br>behov |
|--------------|---------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| 4601503000   | Dagpenge v. barsel        | 70                   | 84                   | + 14                 |
| 4601508200   | Tilskud fra<br>Selvstyret | - 63                 | - 76                 | - 8                  |
| <b>Ialt</b>  |                           | <b>7</b>             | <b>8</b>             | <b>+ 1</b>           |
| <b>Total</b> |                           | <b>433</b>           | <b>380</b>           | <b>- 53</b>          |

Økonomiske og administrative konsekvenser

Ved gennemgang af konto 46 - Andre sociale udgifter, sammenholdt med det samlede budget 2014, finder det nødvendigt at der skal foretages budgetjustering på de områder hvor der er bevillingsbehov.

Direktionens bemærkninger

Administrationens vurdering

Administrationens forslag til budgetomplacering, er resultatet af det forventede forbrug efter gennemgang af konti sammenholdt med gennemgang af hver område under andre konto end konto 46. På den baggrund finder administrationen det nødvendigt med en budgettilpasning, ved at omplacere de uforbrugte midler.

Administrationens indstilling

Det indstilles til Familieudvalgets godkendelse:

**at** der søges om omplacering på kr. - 53.000 til andre områder med bevillingsbehov til økonomiudvalget og kommunalbestyrelsen

Familieudvalgets behandling af sagen

Familieudvalget har på sit møde den 12. november 2014 godkendt administrationens indstilling.

Økonomiudvalgets behandling af sagen

Økonomiudvalget har på sit møde den 26. november 2014 godkendt indstillingen.

**Indstilling**

Det indstilles at kommunalbestyrelsen godkender ansøgningen om omplacering på kr. -53.000 til andre områder med bevillingsbehov, jfr. ovenstående skema.

**Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

**Bilag**

1. Balance konto 46

**Punkt 13 Ansøgning om budgetomplacering / tillægsbevillinger på familieområdets konto 46 Maniitsoq**

*Journalnr.*

Baggrund

Budget for 2014 for konto 46 - Andre sociale udgifter Maniitsoq, er ikke retvisende i forhold til faktiske udgifter med udgangspunkt af september måneds økonomirapport samt familieområdets forventninger til resten af året.

Som det fremgår af månedsrapporten forelagt familieudvalget den 15. oktober 2014, et forventet merforbrug for hele 2014 som angiver nødvendigheden af at søge tillægsbevillinger / budgetomplaceringer.

På den baggrund har Området gennemgået alle kontoområder for konto 46 - Andre sociale udgifter, og ud fra familieområdets forventninger til forbruget for resten af året, indstilles hermed forslag til tillægsbevilling / budgetomplacering indenfor familie området i Sisimiut.

Regelgrundlag

I afsnit 3.3 i Kasse- og regnskabsregulativ for Qeqqata Kommunia fremgår det, at kommunalbestyrelsen har bevillingsmyndigheden.

Faktiske forhold

Området har gennemgået kontoerne, og der kan konstateres et forventet mindre forbrug på konto 46, heraf barsels dagpenge og sociale boliger i Maniitsoq og bygderne.

Konto 46 - Andre sociale udgifter

Barselsdagpenge

| Konto        | Tekst                  | Budget beløb 2014 | Forventet forbrug | Bevillingsbehov |
|--------------|------------------------|-------------------|-------------------|-----------------|
| 4601203000   | Dagpenge v. barsel     | 2.010             | 1.147             | - 863           |
| 4601208200   | Tilskud fra Selvstyret | - 18.09           | - 1.032           | + 777           |
| <b>I alt</b> |                        | <b>201</b>        | <b>115</b>        | <b>- 86</b>     |

Barselsdagpenge Kangaamiut

| Konto        | Tekst                  | Budget beløb 2014 | Forventet forbrug | Bevillingsbehov |
|--------------|------------------------|-------------------|-------------------|-----------------|
| 4601603000   | Dagpenge v. barsel     | 280               | 280               | 0               |
| 4601608200   | Tilskud fra Selvstyret | 0                 | - 250             | - 250           |
| <b>I alt</b> |                        | <b>280</b>        | <b>30</b>         | <b>- 250</b>    |

Barselsdagpenge Napasoq

| Konto        | Tekst                  | Budget beløb 2014 | Forventet forbrug | Bevillingsbehov |
|--------------|------------------------|-------------------|-------------------|-----------------|
| 4601703000   | Dagpenge v. barsel     | 66                | 16                | - 50            |
| 4601708200   | Tilskud fra Selvstyret | 0                 | - 14              | - 14            |
| <b>I alt</b> |                        | <b>66</b>         | <b>2</b>          | <b>- 64</b>     |

Barselsdagpenge Atammik

| Konto        | Tekst                  | Budget beløb 2014 | Forventet forbrug | Bevillingsbehov |
|--------------|------------------------|-------------------|-------------------|-----------------|
| 4601803000   | Dagpenge v. barsel     | 90                | 90                | 0               |
| 4601808200   | Tilskud fra Selvstyret | 0                 | - 81              | - 81            |
| <b>I alt</b> |                        | <b>90</b>         | <b>9</b>          | <b>- 81</b>     |

Sociale boliger Maniitsoq

| Konto        | Tekst                               | Budget beløb 2014 | Forventet forbrug | Bevillingsbehov |
|--------------|-------------------------------------|-------------------|-------------------|-----------------|
| 4602201200   | Fremmede tjenesteydelser            | 3                 | 0                 | - 3             |
| 4602202000   | Anskaffelse af materiel og inventar | 5                 | 1                 | - 4             |
| 4602202120   | El                                  | 6                 | 3                 | - 3             |
| 4602202150   | Øvrige driftsmidler                 | 133               | 123               | - 10            |
| 4602202200   | Rep. og vedligeholdelse             | 5                 | 1                 | - 4             |
| <b>I alt</b> |                                     | <b>152</b>        | <b>128</b>        | <b>- 24</b>     |
| <b>Total</b> |                                     | <b>789</b>        | <b>284</b>        | <b>- 505</b>    |

Økonomiske og administrative konsekvenser

Ved gennemgang af konto 46 - Andre sociale udgifter, sammenholdt med det samlede budget 2014, finder det nødvendigt at der skal foretages budgetjustering på de områder hvor der er negativ bevillingsbehov.

Direktionens bemærkninger

Administrationens vurdering

Administrationens forslag til tillægsbevillinger, er resultatet af det forventede forbrug efter gennemgang af konti sammenholdt med gennemgang af hver område under konto 46. På den baggrund finder administrationen det nødvendigt med en budgettilpasning.

Administrationens indstilling

Det indstilles til Familieudvalgets godkendelse:

**at** der søges om omplacering på kr. - 505.000 til andre områder med bevillingsbehov til økonomiudvalget og kommunalbestyrelsen

Familieudvalgets behandling af sagen

Familieudvalget har på sit møde den 12. november 2014 godkendt administrationens indstilling.

Økonomiudvalgets behandling af sagen

Økonomiudvalget har på sit møde den 26. november 2014 godkendt indstillingen.

**Indstilling**

Det indstilles at kommunalbestyrelsen godkender ansøgningen om omplacering på kr. -505.000 til andre områder med bevillingsbehov, jfr. ovenstående skema.

**Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

**Bilag**

Ingen

## Punkt 14 Ansøgning om budgetomplacering / tillægsbevillinger på familieområdets konto 47 Sisimiut

Journalnr.

### Baggrund

Budget for 2014 for konto 47 - Ældreområdet området er ikke retvisende i forhold til faktiske udgifter med udgangspunkt af september måneds økonomirapport samt familieområdets forventninger til resten af året.

Som det fremgår af månedsrapporten forelagt familieudvalget den 15. oktober 2014, et forventet merforbrug for hele 2014 som angiver nødvendigheden af at søge tillægsbevillinger på konto 47.

På den baggrund har Området gennemgået alle kontoområder for konto 47 - ældreområdet, og ud fra familieområdets forventninger til forbruget for resten af året, indstilles hermed forslag til tillægsbevilling / budgetomplacering indenfor familie området i Sisimiut.

### Regelgrundlag

I afsnit 3.3 i Kasse- og regnskabsregulativ for Qeqqata Kommunua fremgår det, at kommunalbestyrelsen har bevillingsmyndigheden.

### Faktiske forhold

Området har gennemgået kontoerne, og der kan konstateres et forventet merforbrug på konto 47, heraf områderne for alderspension, personlige tillæg, plejehjemmet, omsorgsforanstaltninger samt takstbetalinger til plejepatienter.

På alderspensionsområdet er det udelukkende konto 4701103101 personlige tillæg, der udviser et merforbrug på 220.000 kr. og som er beregnet med udgangspunkt af de faktiske udbetalinger af personlige tillæg.

Der kan ydes personlige tillæg når følgende betingelser er opfyldt:

1. Pensionistens økonomiske forhold er særlig vanskelige
2. Risiko for at pensionisten vil komme i alvorlig økonomiske nød
3. Væsentlige udgifter som følge af helbredsmæssige behov
4. Hjælp til briller og hjælpemidler
5. Overlevelseshjælp

Det kunne være at nogle af ydelserne kan fortolkes som uretmæssige, heriblandt ydelser til pensionister med sukkersygd, idet der ydes fast personlige tillæg på 600 kr. pr. måned hvor ydelsen udbetales direkte udenom beregning. Der er omkring 20 pensionister med sukkersygd, men ældreområdet er af den opfattelse, at pengene er givet godt, idet alle de pensionister som får denne ydelse, prøver at leve godt og sundt og ikke bruger deres pension til cigaretter, alkohol eller usundt mad. Den mad eller madtilbehør som pensionisterne med sukkersygd køber, er dyrere end andre almindelige varer, dog ikke frugt, da frugt ofte er tilbudsvare. Frugt er sikkert meget sundt, men når man spiser for meget frugt, er der stor risiko for at få højt blodsukker og dermed er risikoen for at blive alvorlig syg tættere end normale mennesker. Men ældreafdelingen har besluttet at tilskuddet til sukkersygd skal fra 1. januar 2015 indgår beregning af de faste udgifter, inden den udbetales.

Mange pensionister der bor i nye ældreboliger i Niviarsiat, betaler høje faste udgifter, hvorfor udgifterne til personlige tillæg er steget efter de nye ældreboliger kom til brug.

I 2014 har ældreområdet ydet 2 pensionister hjælp til støttepersontimer, da de ikke kunne tage vare på sig selv i eget hjem. Den ene er nu død, men den anden får stadigvæk hjælp og fortsat vil have hjælp indtil vedkommende kan flytte til plejehjemmet eller de nye ældreboliger der på tiden opføres i Nikkorsuit. Udgifterne til personlige tillæg kan være svære at holde nede, da der kan ske mange uforudsete ting for en ældre borger, det sker også ofte at en ældreborger udsættes for en alvorlig sygdom og efterfølgende kunne blive indlagt på Sana eller andet hospitalet udenfor Grønland. I tilfælde af dødsfald udenfor hjembyen, kan koste dyrt for en efterladt pensionist, hvorfor det af og til sker, at kommunen træder til for at hjælpe vedkommende med rejse- eller transport udgifter. I bygderne især i Kangerlussuaq, er alderspensionen budgetteret for lavt og ikke er retvisende hvad angår udgifterne. Der var før kun 1 eller 2 alderspensionister i Kangerlussuaq, men i dag er der 4 alderspensionister, hvorfor det er nødvendigt med tilførsel af flere midler på denne konto.

Overordnet ser bevillingsbehovet på konto 4701 således ud:

Alderspension Sisimiut

| Konto        | Tekst                      | Budget beløb 2014 | Forventet forbrug | Bevillingsbehov |
|--------------|----------------------------|-------------------|-------------------|-----------------|
| 4701103001   | Alderspension – grundbeløb | 38.921            | 39.070            | + 149           |
| 4701103002   | Lommepege                  | 831               | 860               | + 29            |
| 4701103102   | Personligt tillæg          | 981               | 1.201             | + 220           |
| 4701108200   | Tilskud fra Selvstyret     | - 35.776          | - 35.937          | - 161           |
| <b>I alt</b> |                            | <b>4.957</b>      | <b>5.194</b>      | <b>+ 237</b>    |

Alderspension Kangerlussuaq

| Konto        | Tekst                      | Budget beløb 2014 | Forventet forbrug | Bevillingsbehov |
|--------------|----------------------------|-------------------|-------------------|-----------------|
| 4701303001   | Alderspension – grundbeløb | 23                | 341               | + 318           |
| 4701308200   | Tilskud fra Selvstyret     | - 21              | - 307             | - 286           |
| <b>I alt</b> |                            | <b>2</b>          | <b>34</b>         | <b>+ 32</b>     |

Alderspension i Sarfannguit

| Konto        | Tekst                      | Budget beløb 2014 | Forventet forbrug | Bevillingsbehov |
|--------------|----------------------------|-------------------|-------------------|-----------------|
| 4701403001   | Alderspension – grundbeløb | 633               | 222               | - 411           |
| 4701408200   | Tilskud fra Selvstyret     | - 570             | - 200             | + 370           |
| <b>I alt</b> |                            | <b>63</b>         | <b>22</b>         | <b>- 41</b>     |

Alderspension i Itilleq

| Konto        | Tekst                      | Budget beløb 2014 | Forventet forbrug | Bevillingsbehov |
|--------------|----------------------------|-------------------|-------------------|-----------------|
| 4701503001   | Alderspension – grundbeløb | 487               | 614               | + 127           |
| 4701503102   | Personlige tillæg          | 11                | 1                 | - 10            |
| 4701508200   | Tilskud fra Selvstyret     | - 438             | - 553             | - 115           |
| <b>I alt</b> |                            | <b>60</b>         | <b>62</b>         | <b>+ 2</b>      |

**Konto 4709 Plejehjemmet**

Bevillingsbehovet på plejehjemmet udgør i alt 3.107 mio. kr., hvor behovet for budgettilpasning ligger størst på lønområdet og til privat vaskeriet Katak, idet der er behov for budgettilpasning på 2.570 mio. kr. på de 2 områder. Resten på 537.000,00 kr. er fordelt på øvrige driftskonti.

Plejehjemmet har i årevis ikke arbejdet på at få justeret deres budget, uagtet kommunalbestyrelsen for 3 – 4 år siden besluttede om at der skulle findes midler til privat vaskeriet Katak ved besparelse indenfor egen ramme, bl.a. skulle pengene tages fra lønområdet, men denne beslutning blev ikke efterfulgt. I forbindelse med udmøntning af tillægsbevillinger tidligere på året, har man ellers søgt om tillægsbevillinger for at plejehjemmets budget kunne udvise mere retvisende, men der er ikke tilført ekstra pulje penge til plejehjemmet, da plejehjemmet ikke har afleveret præcise oplysninger til brug ved fordeling af tillægsbevillingerne, dels har plejehjemmet ikke kunne skaffe en præcis personalenormering og dels har man ikke taget højde for budgetharmonisering med Maniitsoq.

For at drive plejehjemmet trygt både personalemæssigt samt det økonomiske rådighed, er det nødvendigt for plejehjemmet at får justeret deres budget til mere retvisende, da plejehjemmet er et hjem, hvor mange syge gamle mennesker trygt kan være.

Overordnet ser bevillingsbehovet på konto 4709 således ud:

Konto 4709 - Plejehjemmet

| Konto      | Tekst                            | Budget beløb 2014 | Forventet forbrug | Bevillingsbehov |
|------------|----------------------------------|-------------------|-------------------|-----------------|
| 4709100110 | Månedsløn                        | 7.299             | 8.301             | + 1.002         |
| 4709100111 | Timeløn                          | 6.923             | 7.804             | + 881           |
| 4709100130 | Overarbejde                      | 0                 | 5                 | + 5             |
| 4709100131 | Overarbejde timeløn              | 0                 | 20                | + 20            |
| 4709100501 | Tjenesterejse                    | 0                 | 2                 | + 2             |
| 4709100503 | Personaleudskiftning             | 117               | 1                 | - 116           |
| 4709100504 | Kursusudgifter                   | 98                | 133               | + 35            |
| 4709100506 | Sygedagpenge                     | 28                | 33                | + 5             |
| 4709100508 | Arbejdstøj                       | 48                | 20                | - 28            |
| 4709100599 | Diverse personaleomkostninger    | 45                | 50                | + 5             |
| 4709101001 | Varekøb til kontorbrug           | 17                | 20                | + 3             |
| 4709101200 | Katak ApS                        | 0                 | 687               | + 687           |
| 4709101205 | Rengøringselskab                 | 17                | 23                | + 6             |
| 4709101206 | Kørsel taxa, transport           | 8                 | 46                | + 38            |
| 4709101299 | Diverse fremmede tjenesteydelser | 5                 | 12                | + 7             |
| 4709101501 | Rengøringsartikler               | 99                | 112               | + 13            |
| 4709101599 | Diverse varekøb                  | 31                | 40                | + 9             |
| 4709101602 | Bespisning                       | 963               | 1.150             | + 187           |
| 4709101603 | Underholdning                    | 0                 | 4                 | + 4             |
| 4709101699 | Diverse forplejningsudgifter     | 10                | 20                | + 10            |
| 4709102099 | Øvrige anskaffelser              | 170               | 175               | + 5             |
| 4709102110 | Vandregninger                    | 12                | 56                | + 44            |
| 4709102120 | Elregninger                      | 264               | 564               | + 300           |





|              |                           |               |               |                |
|--------------|---------------------------|---------------|---------------|----------------|
| 4709102140   | Olie                      | 415           | 0             | - 415          |
| 4709102150   | Øvrige driftsmidler       | 22            | 35            | + 13           |
| 4709102201   | Bygninger og lokaler      | 0             | 241           | + 241          |
| 4709102202   | Bil                       | 59            | 73            | + 14           |
| 4709102203   | Maskiner og inventar      | 10            | 250           | + 240          |
| 4709102299   | Diverse reparationer      | 2             | 53            | + 51           |
| 4709107003   | Takstbetaling fra beboere | - 75          | - 135         | - 60           |
| 4709107199   | Diverse indtægter         | 0             | - 10          | - 10           |
| 4709107913   | Kostindtægter             | - 156         | - 190         | - 34           |
| 4709108200   | Refusioner fra Selvstyret | - 569         | - 51          | + 518          |
|              | Restbeløb til udmøntning  | 0             | - 575         | - 575          |
| <b>I alt</b> |                           | <b>15.862</b> | <b>18.969</b> | <b>+ 3.107</b> |

#### Konto 4715

Andre omsorgsforanstaltninger består af 4 områder, dels om ældres udlandsrejse, buskort, hjælpemidler og konto til andre omsorgsforanstaltninger heriblandt ydelser til handicapbus, leje af lokaler til ældres aktiviteter, ældres julearrangement og mange andre aktiviteter som har med ældre at gøre.

Kontoområdet vil tilsammen udvise overforbrug på ca.50.000 kr. primært på diverse, bl.a. til brug ved ældres julearrangement. De andre konto områder vil kompensere hinandens overforbrug, heriblandt kan overforbruget på buskort kompenseres ved uforbrugte midler på konto til hjælpemidler.

Overordnet ser bevillingsbehovet på konto 4715 således ud:

#### Andre omsorgsforanstaltninger

| Konto       | Tekst   | Budget beløb 2014 | Forventet forbrug | Bevillingsbehov |
|-------------|---------|-------------------|-------------------|-----------------|
| 4715101299  | Diverse | 310               | 360               | + 50            |
| <b>Ialt</b> |         | <b>310</b>        | <b>360</b>        | <b>+ 50</b>     |

#### Konto 4720

Plejeophold på sygehuset. Der er i 2014 afsat budget på 100.000 kr., men i løbet af 2014 har der været flere ældreborgere som er blevet indlagt på sygehuset pga. alvorlig sygdom, og som senere blev registreret som plejepatienter. For en plejepatient koster plejesengen på sygehuset 4.095 kr. i døgn. Der er i løbet af 2014 afholdt udgifter på i alt 921.000 kr.

Efter pladsudvidelsen på plejehjemmet, er der blevet ro omkring benyttelse af sygehuset. Der kan dog blive aktuel med nye plejepatienter, da ingen kunne forudsige hvornår en borger bliver alvorlig syg. Men ældreområdet er hele tiden på vagt for at undgå overraskelser, og da der er en god samarbejde mellem ældreområdet og sygehuset, vil ingen kunne overraskes af pludselige nye plejepatienter.

Overordnet ser bevillingsbehovet på konto 4720 således ud:

Plejeophold på sundhedsvæsenet

| Konto        | Tekst               | Budget beløb<br>2014 | Forventet<br>forbrug | Bevillings-<br>behov |
|--------------|---------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| 4720104200   | Plejeophold på SHV  | 100                  | 921                  | + 821                |
| <b>I alt</b> |                     | <b>100</b>           | <b>921</b>           | <b>+ 821</b>         |
|              |                     |                      |                      |                      |
| <b>Total</b> | <b>Ældreområdet</b> | <b>21.354</b>        | <b>25.562</b>        | <b>4.208</b>         |

#### Økonomiske og administrative konsekvenser

Ved gennemgang af konto 47 - ældreområdet, sammenholdt med det samlede budget 2014, finder det nødvendigt at der skal foretages budgetjustering på de områder hvor der er bevillingsbehov.

#### Direktionens bemærkninger

##### Administrationens vurdering

Administrationens forslag til tillægsbevillinger, er resultatet af det forventede forbrug efter gennemgang af konti sammenholdt med gennemgang af hver område under konto 47. På den baggrund finder administrationen det nødvendigt med en budgettilpasning.

##### Administrationens indstilling

Det indstilles til Familieudvalgets godkendelse:

**at** der søges om tillægsbevilling på kr. 4.208.000 til økonomiudvalget og kommunalbestyrelsen

##### Familieudvalgets behandling af sagen

Familieudvalget har på sit møde den 12. november 2014 godkendt administrationens indstilling inkl. Omplaceringerne.

##### Økonomiudvalgets behandling af sagen

Økonomiudvalget har på sit møde den 26. november 2014 godkendt indstillingen.

#### **Indstilling**

Det indstilles til kommunalbestyrelsens godkendelse

**at** der gives tillægsbevilling på kr. 4.208.000, jfr. ovenstående skema.

#### **Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

#### **Bilag**

1. Alders- og Førtidspensionister pr. 1.1.2014
2. Alders- og Førtidspensionister pr. 1.7.2014
3. Balance konto 47

**Punkt 15 Ansøgning om budgetomplacering / tillægsbevillinger på familieområdets konto 47 Maniitsoq**

Journalnr.

Baggrund

Budget for 2014 for konto 47 - Ældreområdet området er ikke retvisende i forhold til faktiske udgifter med udgangspunkt af september måneds økonomirapport samt familieområdets forventninger til resten af året.

Som det fremgår af månedsrapporten forelagt familieudvalget den 15. oktober 2014, et forventet merforbrug for hele 2014 som angiver nødvendigheden af at søge tillægsbevillinger / budgetomplaceringer.

På den baggrund har Området gennemgået alle kontoområder for konto 47 - ældreområdet, og ud fra familieområdets forventninger til forbruget for resten af året, indstilles hermed forslag til tillægsbevilling / budgetomplacering indenfor familie området i Maniitsoq.

Alderdomshjem Neriusaaq har man fået to afdelinger for demente og en afdeling for handicappede. Hvorfor der mere forbrug til personale m.v.

Regelgrundlag

I afsnit 3.3 i Kasse- og regnskabsregulativ for Qeqqata Kommunian fremgår det, at kommunalbestyrelsen har bevillingsmyndigheden.

Faktiske forhold

Området har gennemgået kontoerne, og der kan konstateres et forventet merforbrug på konto 47, heraf områderne for alderspension i Maniitsoq, alderspension i bygder, hjemmehjælp og alderdomshjemmet i Maniitsoq.

Konto 47 - Alderspension

Alderspension konto 4701

| Konto        | Tekst                      | Budget beløb 2014 | Forventet forbrug | Bevillingsbehov |
|--------------|----------------------------|-------------------|-------------------|-----------------|
| 4701203001   | Alderspension – grundbeløb | 27.740            | 21.419            | - 6.321         |
| 4701203002   | Lommepege                  | 902               | 937               | + 35            |
| 4701203101   | Børnetillæg                | 23                | 24                | + 1             |
| 4701203102   | Personligt tillæg          | 576               | 516               | - 60            |
| 4701208200   | Tilskud fra Selvstyret     | - 24.966          | - 20.142          | + 4.824         |
| <b>I alt</b> |                            | <b>4.275</b>      | <b>2.754</b>      | <b>- 1.521</b>  |

Alderspension i Kangaamiut

| Konto        | Tekst                      | Budget beløb 2014 | Forventet forbrug | Bevillingsbehov |
|--------------|----------------------------|-------------------|-------------------|-----------------|
| 4701603001   | Alderspension – grundbeløb | 0                 | 3.004             | + 3.004         |
| 4701603002   | Lommepege                  | 0                 | 132               | + 132           |
| 4701603102   | Personlige tillæg          | 0                 | 8                 | + 8             |
| 4701308200   | Tilskud fra Selvstyret     | 0                 | - 2.822           | - 2.822         |
| <b>I alt</b> |                            | <b>0</b>          | <b>322</b>        | <b>+ 322</b>    |

**Referat af kommunalbestyrelsens ordinære møde 07/2012, den 4. december 2014**

Konto 47 - Alderspension i Napasoq

| Konto        | Tekst                      | Budget beløb 2014 | Forventet forbrug | Bevillingsbehov |
|--------------|----------------------------|-------------------|-------------------|-----------------|
| 4701703001   | Alderspension – grundbeløb | 0                 | 1.053             | + 1.053         |
| 4701708200   | Tilskud fra Selvstyret     | 0                 | - 948             | - 948           |
| <b>I alt</b> |                            | <b>0</b>          | <b>105</b>        | <b>+ 105</b>    |

Konto 47 - Alderspension i Atammik

| Alderspension konto Konto | Tekst                      | Budget beløb 2014 | Forventet forbrug | Bevillingsbehov |
|---------------------------|----------------------------|-------------------|-------------------|-----------------|
| 4701803001                | Alderspension – grundbeløb | 0                 | 1.539             | + 1.539         |
| 4701803102                | Personlige tillæg          | 0                 | 8                 | 8               |
| 4701808200                | Tilskud fra Selvstyret     | 0                 | - 1.385           | - 1.385         |
| <b>I alt</b>              |                            | <b>0</b>          | <b>162</b>        | <b>+ 162</b>    |

Konto 4702 hjemmehjælp i Maniitsoq og bygderne

|              |                       |              |              |              |
|--------------|-----------------------|--------------|--------------|--------------|
| 4702200110   | Lønninger månedsløn   | 632          | 273          | - 359        |
| 4702200111   | Lønninger timeløn     | 1.220        | 1.672        | + 452        |
| 4702200131   | Overtid timeløn       | 0            | 48           | + 48         |
| <b>I alt</b> |                       | <b>1.852</b> | <b>1.993</b> | <b>+ 141</b> |
| 47021060011  | Timeløn Kangaamiut    | 259          | 200          | - 59         |
| <b>I alt</b> |                       | <b>259</b>   | <b>200</b>   | <b>- 59</b>  |
| 4702700111   | Timeløn Napasoq       | 52           | 61           | + 9          |
| 4702700500   | Personaleomkostninger | 2            | 19           | + 17         |
| <b>I alt</b> |                       | <b>54</b>    | <b>80</b>    | <b>+ 26</b>  |

Konto 4709 - Alderdomshjemmet

| Konto        | Tekst                          | Budget beløb 2014 | Forventet forbrug | Bevillingsbehov |
|--------------|--------------------------------|-------------------|-------------------|-----------------|
| 4709200110   | Månedsløn                      | 7.107             | 9.073             | + 1.966         |
| 4709200111   | Timeløn                        | 8.498             | 10.113            | + 1.615         |
| 4709200130   | Overarbejde                    | 232               | 85                | - 147           |
| 4709200131   | Overarbejde timeløn            | 317               | 531               | + 214           |
| 4709200506   | Sygedagpenge                   | 0                 | 6                 | + 6             |
| 4709201505   | Dagcenter                      | 80                | 19                | - 61            |
| 4709201600   | Forplejning                    | 944               | 1.459             | + 515           |
| 4709202000   | Øvrige anskaffelser            | 486               | 337               | - 149           |
| 4709202200   | Bygninger og lokaler           | 213               | 608               | + 395           |
| 4709207000   | Takstbetaling fra beboere      | - 1.959           | - 138             | + 1.821         |
| 4709207001   | Takstbetaling dagcenter handi. | 0                 | - 319             | - 319           |
| 4709207002   | Takstbetaling handicappede     | 0                 | - 2.345           | - 2.345         |
| <b>I alt</b> |                                | <b>15.918</b>     | <b>19.429</b>     | <b>+ 3.511</b>  |
| <b>Total</b> |                                | <b>22.358</b>     | <b>25.045</b>     | <b>+ 2.687</b>  |



### Økonomiske og administrative konsekvenser

Ved gennemgang af konto 47 - ældreområdet, sammenholdt med det samlede budget 2014, finder det nødvendigt at der skal foretages budgetjustering på de områder hvor der er bevillingsbehov.

### Direktionens bemærkninger

#### Administrationens vurdering

Administrationens forslag til tillægsbevillinger, er resultatet af det forventede forbrug efter gennemgang af konti sammenholdt med gennemgang af hver område under konto 47. På den baggrund finder administrationen det nødvendigt med en budgettilpasning.

#### Administrationens indstilling

Det indstilles til Familieudvalgets godkendelse:

**at** der søges om tillægsbevilling på kr. 2.687.000 til økonomiudvalget og kommunalbestyrelsen

#### Familieudvalgets behandling af sagen

Familieudvalget har på sit møde den 12. november 2014 godkendt administrationens indstilling inkl. Omplaceringerne

#### Økonomiudvalgets behandling af sagen

Økonomiudvalget har på sit møde den 26. november 2014 godkendt indstillingen.

### **Indstilling**

Det indstilles til kommunalbestyrelsens godkendelse

**at** der gives tillægsbevilling på kr. 2.687.000, jfr. ovenstående skema.

### **Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

### **Bilag**

1. Alders- og Førtidspensionerer
2. Balance konto 47

## Punkt 16 Ansøgning om tillægsbevillinger på familieområdet konto 48 – handicapområdet i Sisimiut

Journalnr.

### Baggrund

Budget for 2014 for konto 48 - er ikke retvisende i forhold til faktiske udgifter med udgangspunkt af september måneds økonomirapport samt familieområdets forventninger til resten af året.

Som det fremgår af månedsrapporten forelagt familieudvalget den 15. oktober 2014, et forventet merforbrug for hele 2014 som angiver nødvendigheden af at søge tillægsbevilling på konto 48 handicapområdet.

På den baggrund har Området gennemgået alle kontoområder for konto 48 - handicapområdets udgifter, og ud fra familieområdets forventninger til forbruget for resten af året, indstilles hermed forslag til tillægsbevilling / budgetomplacering indenfor familie området i Sisimiut.

### Regelgrundlag

I afsnit 3.3 i Kasse- og regnskabsregulativ for Qeqqata Kommunia fremgår det, at kommunalbestyrelsen har bevillingsmyndigheden.

### Faktiske forhold

Området har gennemgået kontoerne, og der kan konstateres et forventet merforbrug på konto 48, heraf takstbetalinger til voksne handicappede, der er på ophold på døgninstitutioner i Danmark. I foråret har handicapområdet søgt om ekstra 1 million kroner til takstbetaling for en handicappet ung dreng, som ikke kunne passes af døgninstitutionerne i Grønland, da der ikke har været positiv indflydelse på ham og på hans udvikling. Drengen har en meget farlig adfærd, hvor han bl.a. har begået skyderi fra forældrenes hjem til omkring liggende huse.

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| Døgninst. Danmark:            | 11  |
| Døgninst. Kalaallit Nunaanni: | 4   |
| Ado Lyng skolen:              | 3   |
| Bofællesskaber/boenheder      | 20  |
| Handicap reg. børn:           | 25  |
| Handicap reg. voksne:         | 105 |

Efter gennemgang af de øvrige områder på konto 48, finder familieområdet ikke nødvendigt med budgettilpasning, da bevillingsbehovet på de områder, hvor der forefindes mer- eller mindreforbrug kan kompenseres hinanden indenfor egen ramme.

I 2015 forventes nedgang på ca. 800 – 900.000 kr. på takstbetalingsområdet, pga. flytning af en beboer fra en anden opholdssted til en anden opholdssted som er billigere end den første. Overordnet ser bevillingsbehovet på konto 48 således ud:

Konto 48 - Handicapområdet

Takstbetalinger for voksne handicappede anbragt i Danmark

| Konto        | Tekst           | Budget beløb 2014 | Forventet forbrug | Bevillingsbehov |
|--------------|-----------------|-------------------|-------------------|-----------------|
| 4821104200   | Takstbetalinger | 11.246            | 12.246            | 1.000           |
| <b>I alt</b> |                 | <b>11.246</b>     | <b>12.246</b>     | <b>+ 1.000</b>  |
| <b>Total</b> |                 | <b>11.246</b>     | <b>12.246</b>     | <b>+ 1.000</b>  |

#### Økonomiske og administrative konsekvenser

Ved gennemgang af konto 48 - handicapområdet, sammenholdt med det samlede budget 2014, finder det nødvendigt at der skal foretages budgetjustering på området takstbetalinger for voksne i Danmark ved tillægsbevilling.

#### Direktionens bemærkninger

##### Administrationens vurdering

Administrationens forslag til tillægsbevillinger, er resultatet af det forventede forbrug efter gennemgang af konti sammenholdt med gennemgang af hver område under konto 48. På den baggrund finder administrationen det nødvendigt med en budgettilpasning.

##### Administrationens indstilling

Det indstilles til Familieudvalgets godkendelse:

at der søges om tillægsbevilling på kr. 1.000.000 til økonomiudvalget og kommunalbestyrelsen

##### Familieudvalgets behandling af sagen

Familieudvalget har på sit møde den 12. november 2014 godkendt administrationens indstilling.

##### Økonomiudvalgets behandling af sagen

Økonomiudvalget har på sit møde den 26. november 2014 godkendt indstillingen.

#### **Indstilling**

Det indstilles til kommunalbestyrelsens godkendelse

at der gives tillægsbevilling på kr. 1.000.000, jfr. ovenstående skema.

#### **Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

#### **Bilag**

1. Balance konto 48

**Punkt 17 Ansøgning om budgetomplacering / tillægsbevillinger på familieområdets konto 48 Handicapområdet i Maniitsoq**

Journalnr.

Baggrund

Budget for 2014 for konto 48 - er ikke retvisende i forhold til faktiske udgifter med udgangspunkt af september måneds økonomirapport samt familieområdets forventninger til resten af året.

Som det fremgår af månedsrapporten forelagt familieudvalget den 15. oktober 2014, et forventet merforbrug for hele 2014 som angiver nødvendigheden af at søge tillægsbevillinger / budgetomplaceringer.

På den baggrund har forvaltningen gennemgået alle kontoområder for konto 48 - handicapområdets udgifter, og ud fra familieområdets forventninger til forbruget for resten af året, indstilles hermed forslag til tillægsbevilling / budgetomplacering indenfor familie området i Sisimiut.

Regelgrundlag

I afsnit 3.3 i Kasse- og regnskabsregulativ for Qeqqata Kommunia fremgår det, at kommunalbestyrelsen har bevillingsmyndigheden.

Faktiske forhold

Forvaltningen har gennemgået kontiene, og der kan konstateres et forventet mindre forbrug på kontoen.

Faldende antal af handicappede børn omfattet under handicapordningen, er grundet til mindre forbrug af timer. Der er på området forskellige begrundelser. Der er evt. flere, der er flyttet til anden by, samt flere der p.t er blevet ældre, og dermed ikke har behov for støtte, hvorfor der i måneds og timelønninger er mindre forbrug.

Ift. aflastning, er der i forhold til forrige år tendens til merforbrug, hvor benyttelse af aflastningsmuligheden er steget efter behov.

Der er ved fejl benyttet konto til børn til dækning for aflønning af tabte timer til en støtteperson for voksen. Denne fejl skal rettes.

|  |    |
|--|----|
| Døgninstitutioner i DK:                  | 12 |
| Døgninstitutioner i GL:                  | 9  |
| Beboere på ”Neriusaaq” /                 | 7  |
| Beboer på Alderdomshjemmet i Kangaamiut: | 1  |
| Beboere på boenheder:                    | 13 |
| Børn under handicapforsorg:              | 7  |
| Beboere i eget hjem:                     | 59 |



**Referat af kommunalbestyrelsens ordinære møde 07/2012, den 4. december 2014**

Konto 48 - Handicapområdet  
4800 Fællesudgifter handicapområdet

| Konto      | Tekst                    | Budget beløb 2014 | Forventet forbrug | Bevillingsbehov |
|------------|--------------------------|-------------------|-------------------|-----------------|
| 4800200111 | Lønninger timeløn        | 100               | 2                 | - 98            |
| 4800200500 | Personaleomkostninger    | 486               | 136               | -350            |
| 4800201200 | Fremmede tjenesteydelser | 503               | 257               | - 246           |
| 4801200110 | Månedsløn                | 972               | 416               | - 556           |
| 4800200111 | Timeløn                  | 128               | 48                | - 80            |
| 4800202000 | Beskæftigelsesmaterialer | 217               | 30                | - 187           |
| 4801203002 | Tabt arbejdsfortjeneste  | 26                | 74                | + 48            |
| 4801203003 | Aflastning               | <b>2.432</b>      | <b>963</b>        | <b>- 1.469</b>  |

4802 Hjemmeboende voksen handicappede

| Konto      | Tekst                   | Budget beløb 2014 | Forventet forbrug | Bevillingsbehov |
|------------|-------------------------|-------------------|-------------------|-----------------|
|            |                         | 805               | 615               | - 190           |
| 4802200110 | Månedsløn               | 1.619             | 1.536             | - 83            |
| 4802200111 | Timeløn                 | 0                 | + 12              | + 12            |
| 4802200131 | Overtid timeløn         | 284               | 80                | - 204           |
| 4802203002 | Tabt arbejdsfortjeneste | <b>2.708</b>      | <b>2.243</b>      | <b>- 465</b>    |

4803 Bofællesskaber Maniitsoq

| Konto       | Tekst                      | Budget beløb 2014 | Forventet forbrug | Bevillingsbehov |
|-------------|----------------------------|-------------------|-------------------|-----------------|
| 4803200110  | Lønninger månedsløn        | 1.730             | 1.169             | - 561           |
| 4803200111  | Lønninger timeløn          | 4.526             | 3.335             | - 1.191         |
| 4803200131  | Overtid timeløn            | 117               | 91                | - 26            |
| 4803201000  | Kontorholdsudgft.          | 60                | 34                | - 26            |
| 4803201500  | Varekøb                    | 423               | 39                | - 384           |
| 4803201600  | Forplejning                | 18                | 163               | + 145           |
| 4803204200  | Takstbetalinger aflastning | 145               | 0                 | - 145           |
| 4803207900  | Betaling for kost          | - 420             | - 24              | + 396           |
| <b>Ialt</b> |                            | <b>6.599</b>      | <b>4.807</b>      | <b>- 1.792</b>  |

Der er udbudt renovation til gulve, badeværelser inkl. andre markant forfaldet områder på boenheder, hvorfor der er større vedligeholdelse i områder. Ift. aflastning, er den i år ikke brugt meget, hvorfor der ikke er overforbrug. Ift. kostbetalinger, har vi i år forsøgt med madordning således, at boende på boenheder sammen med deres støtteperson selv afholder for deres kost. Betalingsformen til kost med rekvisitioner som med tiden er aftagende er grundet til tallets udfald.

Konto 4805 Aktiviteter - Naapiffik Maniitsoq

| Konto       | Tekst               | Budget beløb 2014 | Forventet forbrug | Bevillingsbehov |
|-------------|---------------------|-------------------|-------------------|-----------------|
| 4805200110  | Lønninger månedsløn | 626               | 463               | - 163           |
| 4805200111  | Lønninger timeløn   | 232               | 119               | - 113           |
| <b>Ialt</b> |                     | <b>858</b>        | <b>582</b>        | <b>- 276</b>    |



Der er to faste månedslønnede medarbejdere. At værestedet har faste åbningstider i weekenderne har været planen, men som efter planen kun har kørt i dele af året pga. brugerne med tiden bliv oftere syge, når de opholder sig i værestedet. Aflønninger for månedslønnede er grundet til tallets udfald.

Forbruget til timelønnede i år er mindre pga. begrænset begrundelser for afløsninger.

Konto 4817 Handicapinstitutioner i Grønland voksne takstbetalinger Maniitsoq

| Konto        | Tekst           | Budget beløb 2014 | Forventet forbrug | Bevillingsbehov |
|--------------|-----------------|-------------------|-------------------|-----------------|
| 4817201200   | Besøgsrejser    | 312               | 1                 | - 311           |
| 4817204200   | Takstbetalinger | 6.848             | 7.426             | 578             |
| <b>I alt</b> |                 | <b>7.160</b>      | <b>7.427</b>      | <b>267</b>      |

Ift. besøg er der mindre forbrug, hvor den primære grund er, at flere familiemedlemmer i år selv har arrangeret besøgsrejser, som er grundet til tallets udfald.

Betalinger i forhold til budgetteret er i år større pga. anbringelser på institutionen Aaqa.

Konto 4818 Ophold i plejehjem

| Konto        | Tekst             | Budget beløb 2014 | Forventet forbrug | Bevillingsbehov |
|--------------|-------------------|-------------------|-------------------|-----------------|
| 4818200111   | Lønninger timeløn | 0                 | 641               | + 641           |
| 4818204201   | Aktiviteter       | 0                 | 26                | + 26            |
| <b>I alt</b> |                   | <b>364</b>        | <b>325</b>        | <b>- 39</b>     |
|              |                   | <b>364</b>        | <b>992</b>        | <b>+ 628</b>    |

Der ansøges støttepersoner til unge handicappede, der bliver bonde i Neriusaaq, som anses med særlig behov og som aktiveres særskilt. Der benyttes støttepersoner uden yderligere tilskud dertil, hvorfor grundet til tallets udfald.

Konto 4820 Handicapinstitutioner Danmark – børn

| Konto        | Tekst        | Budget beløb 2014 | Forventet forbrug | Bevillingsbehov |
|--------------|--------------|-------------------|-------------------|-----------------|
| 4820201200   | Besøgsrejser | 0                 | 10                | + 10            |
| <b>I alt</b> |              | <b>0</b>          | <b>10</b>         | <b>+ 10</b>     |

Konto 4821 Handicapinstitutioner i Danmark - voksen

| Konto        | Tekst           | Budget beløb 2014 | Forventet forbrug | Bevillingsbehov |
|--------------|-----------------|-------------------|-------------------|-----------------|
| 4821201200   | Besøgsrejser    | 948               | 800               | -148            |
| 4821202200   | Takstbetalinger | 7.600             | 8.024             | 424             |
| <b>I alt</b> |                 | <b>8.548</b>      | <b>8.719</b>      | <b>276</b>      |
| <b>Total</b> |                 | <b>28.719</b>     | <b>26.061</b>     | <b>- 2.658</b>  |

Der er mindre forbrug i udgifter til besøgsrejser, der skyldes antallet af besøgsansøgninger.

Der er merforbrug i betalinger pga. anbragte med merbehov.

Ift. flytning af to handicappede fra Neriusaaq, samt ung alder, har det, ud over den faste takst, været nødvendigt med at tildeling af støttepersoner.

Økonomiske og administrative konsekvenser

Ved gennemgang af konto 48 - handicapområdet, sammenholdt med det samlede budget 2014, finder det nødvendigt at der skal foretages budgetjustering på de områder hvor der er bevillingsbehov.

Direktionens bemærkninger

Administrationens vurdering

Administrationens forslag til budgetomplaceringer, er resultatet af det forventede forbrug efter gennemgang af konti sammenholdt med gennemgang af hver område under konto 48. På den baggrund finder administrationen det nødvendigt med en budgettilpasning.

Administrationens indstilling

Det indstilles til Familieudvalgets godkendelse:

at der søges om tillægsbevilling på kr. - 2.658.000 til økonomiudvalget og kommunalbestyrelsen

Familieudvalgets behandling af sagen

Familieudvalget har på sit møde den 12. november 2014 godkendt administrationens indstilling inkl. Omplaceringerne.

Økonomiudvalgets behandling af sagen

Økonomiudvalget har på sit møde den 26. november 2014 godkendt indstillingen.

**Indstilling**

Det indstilles til kommunalbestyrelsens godkendelse

at der gives tillægsbevilling på kr. - 2.658.000, jfr. ovenstående skame.

**Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

**Bilag**

1. Balance konto 48

**Punkt 18 Ansøgning om budgetomplacering / tillægsbevillinger på familieområdets konto 49  
Andre sociale udgifter Maniitsoq**

*Journalnr.*

Baggrund

Budget for 2014 for konto 49 - andre sociale udgifter er ikke retvisende i forhold til faktiske udgifter med udgangspunkt af september måneds økonomirapport samt familieområdets forventninger til resten af året.

Som det fremgår af månedsrapporten forelagt familieudvalget den 15. oktober 2014, et forventet merforbrug for hele 2014 som angiver nødvendigheden af at søge tillægsbevillinger / budgetomplaceringer.

På den baggrund har Området gennemgået alle kontoområder for konto 49 - andre sociale udgifter, og ud fra familieområdets forventninger til forbruget for resten af året, indstilles hermed forslag til tillægsbevilling / budgetomplacering indenfor familie området i Maniitsoq.

Regelgrundlag

I afsnit 3.3 i Kasse- og regnskabsregulativ for Qeqqata Kommunia fremgår det, at kommunalbestyrelsen har bevillingsmyndigheden.

Faktiske forhold

Området har gennemgået kontoerne, og der kan konstateres et forventet mere forbrug på konto 49, heraf forsøgskonto for kriseberedskab og alkoholbehandling

I 2014 var der 25 på behandling i Maniitsoq. Ud af 25 blev 19 behandlet i Maniitsoq som Katsorsaavik Nuuk afholdte hvor behandlerne kom fra Nuuk. Behandlingen foregik i Hotel Maniitsoq som i kr. er:

|                                |             |
|--------------------------------|-------------|
| Leje i Hotel Maniitsoq         | kr. 281.777 |
| Udgifter til Katsorsaavik Nuuk | kr. 136.000 |
| I alt                          | kr. 417.000 |

Behandlingen var beregnet til at vare i 6 uger, men blev udvidet med yderligere 3 uger da det blev konstateret for yderligere behov, som har medført at der blev brugt flere midler.

Behandlingen omfattede misbrug af alkohol, euforiserende stoffer og ludomani.

Konto 49 - Andre sociale udgifter  
Forsøgskonto kriseberedskab + alkoholbehandling

| Konto        | Tekst                               | Budget beløb 2014 | Forventet forbrug | Bevillingsbehov |
|--------------|-------------------------------------|-------------------|-------------------|-----------------|
| 4902201200   | Forsøgskonto ved kriseberedskab     | 56                | 0                 | - 56            |
| 4904202200   | Takstbetaling for alkoholbehandling | 406               | 516               | + 110           |
| <b>I alt</b> |                                     | <b>462</b>        | <b>516</b>        | <b>+ 54</b>     |
|              |                                     |                   |                   |                 |

### Økonomiske og administrative konsekvenser

Ved gennemgang af konto 49 - Andre sociale udgifter, sammenholdt med det samlede budget 2014, finder det nødvendigt at der skal foretages budgetjustering på de områder hvor der er bevillingsbehov.

### Direktionens bemærkninger

#### Administrationens vurdering

Administrationens forslag til budgetomplaceringer, er resultatet af det forventede forbrug efter gennemgang af konti sammenholdt med gennemgang af hver område under konto 49. På den baggrund finder administrationen det nødvendigt med en budgettilpasning.

#### Administrationens indstilling

Det indstilles til Familieudvalgets godkendelse:

**at** der søges om tillægsbevilling på kr. 54.000 til økonomiudvalget og kommunalbestyrelsen

#### Familieudvalgets behandling af sagen

Familieudvalget har på sit møde den 12. november 2014 godkendt administrationens indstilling.

#### Økonomiudvalgets behandling af sagen

Økonomiudvalget har på sit møde den 26. november 2014 godkendt indstillingen.

### **Indstilling**

Det indstilles til kommunalbestyrelsens godkendelse

**at** der søges om tillægsbevilling på kr. 54.000, jfr. ovenstående skema.

### **Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

Kommunalbestyrelsen ønsker en redegørelse om kvalitet af, og krav der stilles til behandling i Qeqqata Kommunia.

### **Bilag**

1. Balance konto 49

## Punkt 19 Økonomiudvalgets besparesestiltag for 2015 i Qeqqata Kommunia

Journalnr.

### Baggrund

Kommunalbestyrelsen godkendte ved 2. behandling af budget 2015 samt overslagsårene 2016-2018 på sit møde den 30. oktober 2014, og i den forbindelse besluttes det, at alle udvalg med udgangen af 2014 anmodes om at fremsende helt konkrete forslag til besparelser.

Der er en betydelig usikkerhed i kommunens økonomi vedr. faldende skatteindtægter, stigende arbejdsløshed og stigende udgifter i familieområdet.

Ved 2. behandling af budget 2015 er det besluttet at nye tiltag bør afventes efter besparesestiltag, men som udgangspunkt kan økonomien ikke bære indarbejdelse af mange nye udgiftskrævende ønsker i 2015. Efter 2. behandling af budget 2015 vil kommunen slutte med en negativ kassebeholdning ved udgangen af 2015 på minus ca. 19 mio. kr.

### Regelgrundlag

Selvstyrets bekendtgørelse nr. 3 af 3. februar 2012 om kommunens budgetlægning, likviditet, regnskab, revision samt kasse- og regnskabsvæsen samt Qeqqata Kommunia kasse- og regnskabsregulativ

### Faktiske forhold

Efter møde i chefgruppen den 14. nov. 2014 har Økonomiudvalget udarbejdet følgende forslag til besparelse for 2015:

1. Lokal arbejdskraft prioriteres i Qeqqata Kommunia
2. Bedre brug af revalidender, i stedet for brug af vikarer
3. Besparelser af kursus ved bedre styring, f. eks. højst 1 kursus pr. medarbejder om året (undtagen lovpligtige)
4. Besparelse af gadebelysning i byer og bygder. Kommunen betaler 1/3 del af forbruget i byen og 100% i bygderne. Det bør undersøges, hvordan der kan hentes besparelse i samarbejde med Nukissiorfiit

Ad. 1. Med dette forslag er det et ønske, at der fremover rettes særlig fokus på Qeqqata Kommunia's muligheder for at beskæftige lokal arbejdskraft, hvorved ledigheden nedbringes. Endvidere anses forslaget at give kompetenceudvikling og motivationen blandt medarbejdere og borgere et tiltrængt løft. Det er ligeledes intentionen at nedbringe ansættelsesudgifter

Ad. 2. En stor udgiftspost til vikarer i dag i Qeqqata Kommunia, dels på grund af manglende planlægning ved ferie, sygdom og rokering. Qeqqata Kommunia skal være med til at nedbringe ledigheden samt motivation hos borgere som er kommet i ledighed, og har brug for hjælp til at komme ud i arbejdspladser igen. Finansiering af revalidender sker på 50% til hver for kommunen og Selvstyret. Ved at planlægge bedre arbejdsrutiner, kan der hentes besparelser vedr. forbrug af vikarer, som også kan bespares i forbruget under offentlig hjælp

Ad. 3. Der gives hvert år bevillinger til afholdelse af kursusudgifter, hvor det fornemmes, at deltagelsen ikke i tilstrækkeligt omfang dokumenterer højnelse af det faglige niveau. Med forslaget ønskes der en mere central styring som sikrer, at bevillingen rammer der hvor det giver det bedste udbytte.

Ad. 4. Med dette forslag ønskes der generel fokus på det offentlige energiforbrug, særligt om gadebelysningen kan gøres mere miljøvenlig. Det vil være oplagt at søge yderligere informationer herom i et tæt samarbejde med Nukissiorfiit. I samme forbindelse vil det være nærliggende at undersøge i hvilket omfang øvrige forbrug af vand og varme kan indgå i drøftelserne med Nukissiorfiit.

#### Bæredygtige konsekvenser

De 4 forslag har hver især en klar tilskyndelse til bedre udnyttelse af ressourcerne, såvel de økonomiske, de menneskelige og de energimæssige.

#### Økonomiske og administrative konsekvenser

De 4 forslag vil hver især kunne få mærkbare besparelser på det kommunale budget.

#### Direktionens bemærkninger

Ingen bemærkning

#### Administrationens vurdering

#### Økonomiudvalgets behandling af sagen

Økonomiudvalget har behandlet sagen på sit møde den 26. november 2014.

#### **Indstilling**

Økonomiudvalget indstiller til kommunalbestyrelsens godkendelse, **at**

1. Lokal arbejdskraft prioriteres i Qeqqata Kommunia
2. Bedre brug af revalidender, i stedet for brug af vikarer
3. Besparelser af kursus ved bedre styring, f. eks. højst 1 kursus pr. medarbejder om året (undtagen lovpligtige)
4. Besparelse af gadebelysning i byer og bygder. Kommunen betaler 1/3 del af forbruget i byen og 100 % i bygderne. Det bør undersøges, hvordan der kan hentes besparelse i samarbejde med Nukissiorfiit

Derudover fremlægges bygdebestyrelsernes besparelsetiltag til kommunalbestyrelsens afgørelse

#### Kangerlussuaq

- a. Med hensyn til gadebelysningerne vil bygdebestyrelsen foreslår, at der er deltids belysning af gaderne om natten.
- b. At der igen foretages en licitation af rengøringen af kommunens arbejdspladser.

#### Itilleq/Sarfannguut

- c. At gadebelysningen i Itilleq/Sarfannguut kan spares ved at udskifte pærerne til sparepærer, og ændre tænde/slukke tidspunkterne, så det svarer til behovet.

#### Kangaamiut

- d. Der støttes op på at undersøgelsen af gadebelysningen foretages i samarbejde med Nukissiorfiit, endvidere opfordres der at alle belysninger i kommunens virksomheder udskiftes med sparepære.

Atammik/Napasoq

- e. Besparelse af gadebelysninger i bygder. Atammik og Napasoq. Undersøges i samarbejde med Nukissiorfik.
- f. Der skal foretages midlertidigt besparelse på administrations og driftsområde i Napasoq og Atammik.
  - 1100700110 Månedsløn Napasoq 100.000,00 kr
  - 1100702120 El kontor Napasoq, 7.000,00 kr
  - 1100702150 Driftsomkostninger Napasoq 5.000,00 kr
  - 1100800110 Månedsløn Atammik 100.000,00 kr
  - 2002702120 Gadebelysning Napasoq 10.000,00 kr
  - 2002802120 Gadebelysning Atammik 10.000,00 kr

**Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

**Bilag**

Ingen





## Punkt 20 Besparelser på driftsområder, kt. 2 Teknik og kt. 6 Forsyning

Journalnr. 06.01.02

### Baggrund

Under 2. behandling af budgettet for 2015 besluttede Kommunalbestyrelsen, at alle udvalg skal fremsende konkrete forslag til besparelser inden udgangen af 2014.

### Regelgrundlag

Der er kun få lovbundne aktiviteter under kt. 2 og kt. 6. Det er skorstensfejning og i nogen grad renovation og brandvæsen, for alle øvrige aktiviteter fastlægger Kommunalbestyrelsen selv standarden.

### Faktiske forhold

Siden 2011 har vi specielt i Maniitsoq, men også i Sisimiut oplevet stigende problemer med at få driftsbudgetterne til at hænge sammen. Til budget 2011 blev besluttet en generel besparelse på 5% på hele driftsbudgettet. Herudover er særligt Maniitsoq blevet ramt af, at der skulle trækkes midler ud af det øvrige driftsbudget til indførelse af busordning, samt at indtægterne fra renovation og lossepladsafgifter er faldende.

I bestræbelserne på at finde besparelser er det nødvendigt at se på, om der er driftsområder, der kan reduceres eller helt nedlægges for at koncentrere de begrænsede midler om de primære driftsområder såsom vejvedligeholdelse og snerydning. Administrationen har derfor gennemgået budgetterne, og nedenfor oplistes en række forslag til besparelser. Nogle forslag er fælles for hele kommunen, andre er for specifikke lokaliteter.

### **Fælles:**

- Drift af bådværksteder. Kommunen driver bådværksteder i alle byer og bygder undtagen Kangerlussuaq, hvor borgerne kan reparere små både og joller. Værkstederne kan sælges eller overdrages til de lokale fisker/fangerforeninger. **Besparelse: 687.000,-.**
- Administrationsgebyr på Brættet. Gebyret kan hæves fra nuværende 10% til 15%. **Besparelse: 310.000,-.**
- Reduktion af åbningstid på Brættet, så de nuværende 7 åbningsdage/uge reduceres til 5 dage /uge. **Besparelse 200.000,**
- Pontonbroer. Kommunale pontonbroer kan overdrages til lokale fisker/fangerforeninger og bådforeninger. Hvis ingen vil overtage, kan de nedlægges. **Besparelse: 267.000,-.**
- Bemanding i vejafdeling. Bemanningen i vejafdelingerne i Maniitsoq og Sisimiut kan reduceres. **Besparelse pr. mand: 220.000,-.**
- Bemanding i servicehuse. Servicehusenes pedeller kan nedsættes til halv tid. **Besparelse: 550.000,-.**

### Maniitsoq:

- Lukning af offentligt toilet ved Brættet i vinterhalvåret, hvor der ikke er mange brugere, men store udgifter til el og rengøring. **Besparelse: 50.000,-**.
- Drift af garnværksted. Kommunen driver et garnværksted i Maniitsoq, hvor fiskerne kan ordne deres garn. Driften kan overdrages til fisker/fangerforeningerne, eller værkstedet kan lukkes. **Besparelse: 40.000,-**.
- Indkvarteringer. Kommunen driver indkvarteringer i Kangaamiut, Napasoq og Atammik. Indkvarteringerne kan lukkes, og bygningerne i Napasoq og Atammik sælges. **Besparelse: 60.000,-**.
- Mandskabscontainer ved Brættet. Der er opstillet en mandskabscontainer som varmestue for jollefiskerne. Kommunen betaler el til opvarmning. Containeren kan fjernes, eller elforbrug kan betales af fisker/fangerforening. **Besparelse: 10.000,-**.

### Sisimiut:

- Vandudbringning til hunde. Kommunen kører vand ud til hundepladserne. Ordningen kan stoppes. **Besparelse: 125.000,-**.
- Vaccination af hunde og katte. Der kan opkræves samme betaling som i Maniitsoq for vaccination af hunde og katte (kr. 125,- pr. hund/kat). **Besparelse: 60.000,-**. De administrative omkostninger ved at udskrive de mange regninger med lille beløb vil dog være relativt store, så nettobesparelsen vil blive beskedent.
- Salg af blå Mercedes vip-bus. Engangsindtægt 1. år fra salg efter offentligt udbud, **salgsindtægt kun budget 2015 størrelsesorden 300.000 kr, årlig driftsbesparelse 30.000,-**.
- Bygningsmyndighed, efter lån i vinterperiode af Asiaq's GIS-opmålingsudstyr, kan fremmed landmålerydelse undgås, **besparelse: 30.000,-**.

### Økonomiske og administrative konsekvenser

Med undtagelse af bygningsmyndighed og salg af bus vil alle besparelser kunne mærkes.

### Direktionens bemærkninger

Ingen bemærkninger.

### Administrationens vurdering

De ovenstående besparelsesforslag vil givet blive mødt med kritik fra dele af befolkningen, men det vil det også, hvis der skal nedskæres yderligere i de primære opgaver.

### Administrationens indstilling

Det indstilles til Teknik- & Miljøudvalget at diskutere de fremlagte forslag til besparelser og vælge hvilke, der skal anbefales til Økonomiudvalget.

### Teknik- og Miljøudvalgets behandling af sagen

Teknik- og Miljøudvalget har behandlet sagen på sit ekstraordinære møde den 24. november 2014.

Økonomiudvalgets behandling af sagen

Økonomiudvalget har behandlet sagen på sit møde den 26. november 2014.

**Indstilling**

Økonomiudvalget indstiller til kommunalbestyrelsens godkendelse, at

|   |             |
|---|-------------|
| Bemanding i vejafdelinger reduceres med 2 mand, 1 i Sisimiut, 1 i Maniitsoq | 440.000,-   |
| Pedeller i servicehuse nedsættes til halv tid                               | 550.000,-   |
| Indkvarteringer i Napasoq og Atammik lukkes og sælges                       | 60.000,-    |
| Ordningen med vandudbringning til hunde i Sisimiut ændres                   | 125.000,-   |
| Mercedes vip-bus i Sisimiut sælges (drift)                                  | 30.000,-    |
| Bygningsmyndighed i Sisimiut, landmålerydelse reduceres                     | 30.000,-    |
| Samlet besparelse i alt   | 1.235.000,- |

Derudover fremlægges bygdebestyrelsernes besparesestiltag til kommunalbestyrelsens afgørelse

**Kangerlussuaq**

- a. Med hensyn til indkvarteringer støtter bygdebestyrelsen op på lukning af indkvarteringerne og salg af bygningerne, når der er foretaget undersøgelse om indkvarteringerne ikke benyttes.

**Itilleq/Sarfanguit**

- b. At besparelsemulighederne for trapper og broer i Itilleq/Sarfanguit undersøges (50.000,00)
- c. At der kan spares udgifter til bygdeforskønnelse ved at give borgerne forpligtelser (100.000,00)

**Kangaamiut**

- d. Med hensyn til indkvarteringen er det ønskeligt, at privatisere foretagende, hvor dette kan gøres i samarbejde.

**Atammik/Napasog**

- e. Indkvarteringer. Kommunen driver indkvarteringer i Napasoq og Atammik. Indkvarteringer kan lukkes, og bygningerne sælges til borgerne. Endvidere kan forebyggelseskonsulentens kontor sælges, da den opvarmes uden benyttelse, som også kan medføre besparelse for kommunen.
- f. 6801700111 Pontonbroer timeløn i Napasoq, reguleres til 10.000,00 kr.  
6801800111 Pontonbroer timeløn i Atammik, reguleres til 10.000,00 kr.

**Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

**Bilag**

1. Budget for kt. 2 Teknik og kt. 6 Forsyning

## Punkt 21 Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalgets besparelsetiltag for 2015

Journalnr.

### Baggrund

Kommunalbestyrelsen godkendte ved 2. behandling af budget 2015 samt overslagsårene 2016-2018 på sit møde den 30. oktober 2014, og i den forbindelse besluttes det, at alle udvalg med udgangen af 2014 anmodes om at fremsende helt konkrete forslag til besparelser.

Der er en betydelig usikkerhed i kommunens økonomi vedr. faldende skatteindtægter, stigende arbejdsløshed og stigende udgifter i specielt familieområdet.

Ved 2. behandling af budget 2015 er det besluttet at nye tiltag bør afventes efter besparelsetiltag, men som udgangspunkt kan økonomien ikke bære indarbejdelse af mange nye udgiftskrævende ønsker i 2015. Efter 2. behandling af budget 2015 vil kommunen slutte med en negativ kassebeholdning ved udgangen af 2015 på minus ca. 19 mio. kr.

### Regelgrundlag

Selvstyrets bekendtgørelse nr. 3 af 3. februar 2012 om kommunens budgetlægning, likviditet, regnskab, revision samt kasse- og regnskabsvæsen samt Qeqqata Kommunias kasse- og regnskabsregulativ

### Faktiske forhold

Efter møde i chefgruppen den 14. nov. 2014 har Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalget udarbejdet følgende forslag til besparelse for 2015:

| Forslag nr.                       | Område   | Begrundelse   | besparelse              |
|-----------------------------------|--|---|-------------------------|
| 1                                 | Stop for de eksisterende beskæftigelsesprojekter på konto 34 herunder skindbehandling, skindsystue i bygderne. (Bygderne forhøres) | Skindindhandlingssteder, stuer m.m. er permanente arbejdspladser i bygderne.<br><br>Der er ingen refusion fra Selvstyret.<br><br>Beskæftigelsesprojektet konkurrerer også private næringsdrivende i kommunen. | Kr. 1.725.000,00        |
| <b>Samlet besparelser forslag</b> |  |   | <b>Kr. 1.725.000,00</b> |

### Bæredygtige konsekvenser

Forslaget har en klar tilskyndelse til bedre udnyttelse af ressourcerne, såvel de økonomiske. De menneskelige og de energimæssige,

### Økonomiske og administrative konsekvenser

Forslaget vil kunne få mærkbare besparelser på det kommunale budget.

### Direktionens bemærkninger

Ingen bemærkning

### Administrationens vurdering

De foreslåede besparelser er ikke lovbundende hvorfor kommunen kan gennemføre dem hurtigst.

### Administrationens indstilling

Administrationen indstiller til Erhverv- og Arbejdsmarkedsudvalget at drøfte besparelsesforslagene samt beslutte hvilke forslag der kan godkendes og sendes videre til Økonomiudvalgets og Kommunalbestyrelsens godkendelse.

### Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalgets behandling af sagen

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalget har behandlet sagen på sit ekstraordinære møde den 25. november 2014.

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalget støtter ikke op på besparelser under konto 34 vedrørende skindsystuer og skindbehandling, der er forelagt for udvalget under mødet.

Udvalget har ingen andre forslag til besparelser under konto 34, 35 og 38.

På den anden side opfordrer udvalget til at der arbejdes mere ihærdigt på at finde andre indtægtsmuligheder i forhold til i dag.

Sendes videre til Økonomiudvalget og Kommunalbestyrelsen.

### Økonomiudvalgets behandling af sagen

Økonomiudvalget har behandlet sagen på sit møde den 26. november 2014.

Kommunalbestyrelsen skal tage en endelig beslutning af sagen.

Bygdebestyrelsernes høringssvar til konto 34 skal medtages i punktet, da de skal tages i betragtning under vurderingen.

### **Indstilling**

Økonomiudvalget indstiller sagen til kommunalbestyrelsens endelige beslutning.

Derudover fremlægges bygdebestyrelsernes besparelsetiltag til kommunalbestyrelsens afgørelse

#### Kangerlussuaq

- a. Bygdebestyrelsen støtter op på, at midlerne fra konto 34 flyttes over til fritidstiltag for børn og unge.

#### Itilleq/Sarfannguit

- b. At bevillingerne til konto 34 til beskæftigelsesfremmende foranstaltninger i Qeqqata Kommunias to bygder, Itilleq/Sarfannguit overføres til konto 11.

#### Kangaamiut

- c. Der er kraftigt modstand til besparelsesforslag om stop af konto 34. håndarbejdet og skindbearbejdning er meget tidskrævende, hvorved det ikke kan betale sig at drive dem privat, dermed konkurrere de ikke private næringsdrivende, endvidere er de med til at bevare kulturen, hvorved de burde drives fortsat. Der skal ligeledes gøres opmærksom på den store behov for bearbejdede skind og håndværk, hvor vores ansatte ikke kan følge med efterspørgslen.
- d. Formanden Tønnes Kreutzmann forlod mødet i forbindelse med sit virke som leder i "Piareersarfik".  
Kommunalbestyrelsen opfordres til at vurdere alle "Piareersarfik".

Atammik/Napasq  
Ingen

**Afgørelse**

Der skal ikke igangsættes besparelsetiltag for nuværende.

**Bilag**

Balance konto 34



## Punkt 22 Familieudvalgets besparesestiltag for 2015

Journalnr.

### Baggrund

Kommunalbestyrelsen godkendte ved 2. behandling af budget 2015 samt overslagsårene 2016 - 2018 på sit møde den 30. oktober 2014, og i den forbindelse besluttes det, at alle udvalg med udgangen af 2014 anmodes om at fremsende helt konkrete forslag til besparelser.

Der er en betydelig usikkerhed i kommunens økonomi vedr. faldende skatteindtægter, stigende arbejdsløshed og stigende udgifter i familieområdet.

Ved 2. behandling af budget 2015 er det besluttet at nye tiltag bør afventes efter besparesestiltag, men som udgangspunkt kan økonomien ikke bære indarbejdelse af mange nye udgiftskrævende ønsker i 2015. Efter 2. behandling af budget 2015 vil kommunen slutte med en negativ kassebeholdning ved udgangen af 2015 på minus ca. 19 mio. kr.

### Regelgrundlag

Selvstyrets bekendtgørelse nr. 3 af 3. februar 2012 om kommunens budgetlægning, likviditet, regnskab, revision samt kasse- og regnskabsvæsen samt Qeqqata Kommunia kasse- og regnskabsregulativ.

### Faktiske forhold

Chefgruppen har følgende forslag til Besparesestiltag:

1. Stop for offentlig hjælp til begravelsesrejser for pårørende
2. Stop for offentlig hjælp til rejser ved død og sygdom
3. Stop for alderdomshjem i Kangaamiut og omdanne det til ældrebolig, nogle af midlerne kan i stedet for afsættes til hjemmehjælp og evt. nogle til børn- og unge tilbud

Fra Ældreområdet i Sisimiut er følgende tiltag fremkommet:

1. Ældres udlandsrejser
2. Halvering af udgifter til buskort, således, at brugerne selv betaler det halve - og forslaget tidligst iværksættes fra 1. juli 2015
3. Takstforhøjelse for madudbringning fra plejehjemmet / Utoqqaat Illuat
4. Takstbetaling for alle hjemmehjælpsmodtagere - dvs. stop med at yde gratis hjemmehjælp
5. Stop med hjælp til pensionister med sukkersygdøm, og i stedet for skal hjælpen ydes efter beregning
6. Stop for hjælp til rejser ved dødsfald og alvorlig sygdom

Ad. 1 og 2. I 2014 har familie- og bistand ydet kr. 319.013,00 til rejseudgifter med relation til dødsfald i nærmeste pårørende, derudover hjælp til rejseudgifter i forbindelse med alvorlig sygdom samt transport udgifter af ligkister. Derudover har familie- og bistand i 2014 afholdt kr. 87.343,00 for opholdsudgifter på patienthjemmet i Danmark. Udgifterne tilsammen udgør 406.000,00 kr.

Ved stop af hjælp til begravelser, rejser ved død og sygdom, vil budgettet i 2015 som er på 850.000 kr. kunne overholdes. Det skal tilføjes at der er ydet hjælp til huslejerestancer og depositum på 435.000 kr. i 2014, og såfremt der ikke yderligere spares på konto til engangshjælp, kan det forventes, at familie- og bistand i 2015 får et rådighedsbeløb på ca. 435.000 til huslejerestancer. Sammenlignet med hjælp til huslejerestancer og depositum i årene 2012 og 2013, er ydelserne i 2014 dobbelt så store som ydelserne i 2013, og 300.000 kr. mere end hvad der er ydet i 2012.

Der bør kunne spares yderlige 200.000 kr. på konto til engangshjælp i 2015, og derved kan budgettet reduceres til kr. 650.000,00.

Ad. 3 I Kangaamiut er der afsat 3.082 mio. kr. til drift af alderdomshjemmet. Da overgangsfasen til omdannelse af alderdomshjemmet til ældreboliger kan tage tid, pga. projektering og borgerinddragelse, hvor det dels skal arbejdes på at finde boliger eller plejehjemspladser til beboerne, skal der mindst afsættes halvt år til projektering, og derfor kan alderdomshjemmet i Kangaamiut lukkes tidligst 30. juni 2015.

Besparelestiltag fra ældreområdet:

Ad. 1 Der er enighed i ældreområderne i Maniitsoq og Sisimiut, at ældres udlandsrejse i Sisimiut og Maniitsoq kan spares væk. Der kan således spares i alt kr. 362.000,00.

Ad. 2 Efter ældrerådets vurdering bør brugerbetaling til buskort indføres, alternativt 50% som ydelse fra kommunen og 50% ved brugerbetaling. Der er ingen lovhjemmel til at ældre skal have gratis buskort. Efter ældrerådets erfaring, er der mange ældreborgere der bruger bybussen når de skal handle i forretningerne eller Kalaaliaraq i bymidten, men der er også mange - udokumenteret - som ikke bruger bybussen hverdag. Gratis bus kort er efter ældrerådets vurdering ikke en direkte serviceydelse, men en ydelse pga. mange ældreborgere har behov for at kunne komme lettere og hurtigere til forretningerne eller på familiebesøg.

Et årsbuskort for pensionister koster kr. 1.320,00. Ved indførelse af brugerbetaling kan der spares 147.000 kr. i 2015. For Maniitsoq vil besparelserne udgøre 104.000 kr., men den del af sparemuligheden er ikke blevet drøftet med Maniitsoq.

Ad. 3 Madudbringning til pensionister der får mad fra plejehjemmet, koster 30,00 kr. pr. dag. Hvis taksten kan hæves med 5 kr., kan plejehjemmet indbringe ekstra ca. 30.000 kr. i indtægter pr. år.

Sammenlignet med varmt mad der kan købes i forretningerne eller sømandshjemmet og andre beværtninger, er priserne på madudbringningen meget billigere. Sømandshjemmet tager 60 kr. for lille portion og 70 kr. for stor portion. I forretningerne f.eks. Brugsen og Pisiffik, er priserne max. på 40 kr.

Ad. 4 Ved Indførelse af brugerbetaling for hjemmehjælp, hvoraf der er ca. 110 husstande i gennemsnit pr. år, i gennemsnit med 20 par á 2 timer hver uge á kr. 28,67 i timen, vil der kunne indkomme 1.146,80 pr. uge og 60.000 kr. pr. år.

Brugerbetaling for hjemmehjælp kræves for varig hjemmehjælp, og efter vejledende egenbetaling, kan alle enlige som har årsindkomst på under 130.000 kr. ikke afkræves for brugerbetaling, men alle som har over 130.000 kr. i årsindtægter - typisk par - er egenbetalingen på 28,67 kr. pr. time.

Ad. 5 Ved stop af hjælp til pensionister med sukkersygdøm, kan der spares 140.000 kr. pr. år fordelt på konto 47 og konto 43. Den vejledende takst på 600 kr. bør derfor indgå i beregning af det faste udgifter, før der ydes hjælp.

Ad. 6 I 2014 er der ydet i alt 117.283,00 for pensionister, hvis pårørende enten er afgået ved døden i en anden by, eller også er ydet hjælp for at pensionisten kan være hos sin ægtefælle enten på Rigshospitalet eller på Sana. Det sidste 2 - 3 måneder, er mange pensionister og førtidspensionister givet afslag på deres ansøgninger om økonomisk hjælp til rejser. Mange tog det pænt, men der er enkelte som har klaget ældreafdelingens afgørelse til Det sociale Ankenævn.



Vi mener i ældreafdelingen, at det kan lade sig gøre at stoppe hjælp til begravelsesrejser og rejser ved nærmeste pårørendes alvorlig sygdom fremover. Der er ingen lovhjemmet der siger, at pensionisterne har krav på hjælp til rejseudgifter, kun at pensionisten kan ydes hjælp, såfremt det økonomiske forhold er forringet pga. afholdelse af særlige udgifter. Man kan fortolke særlige udgifter på flere måneder, men på vejledning til alderspensionister står det, at særlige udgifter er typisk, når en pensionist har et lille beløb tilovers efter der er betalt faste udgifter.

Ældreafdelingen mener derfor at udgifterne til pensionister med sukkersygdом samt hjælp til rejseudgifter i forbindelse med pårørendes alvorlige sygdom, med udgangspunkt af udgifterne i 2014, der tilsammen giver ca. 250.000,00, kan spares væk. En lille del af de 140.000 kr. der ydes til pensionister med sukkersygdом, skal findes på konto 43.

### Bæredygtige konsekvenser

#### Økonomiske og administrative konsekvenser

Familieområdets forslag til besparellestiltag i 2015 vil kunne få mærkbare besparelser på familieområdets budget, især områderne ad. 1 og ad. 2 fra chefgruppens besparellestiltag, da det er blevet for nemt at yde hjælp til de omtalte kriterier. Dette gælder også for pensionisterne hvad angår ad. 6.

Besparellestiltagene for familieområdet, udover alderdomshjemmet i Kangaamiut, udgør i alt kr. 1.153.000,00.

### Direktionens bemærkninger

#### Administrationens vurdering

Det er vigtigt men også nødvendigt for alle i familieområdet, uanset om man er afdelingsleder eller ekstern institutionsleder, at samarbejde for at kommunalbestyrelsens besparellestiltag kan opfyldes. For at realisere alle besparelserne bør alle arbejde med økonomistyringen og ledelsestilsynet mere effektivt, for kun på den måde kan besparellestiltagene realiseres. Det anbefales derfor, at der tages initiativ til at alle ledere samles mindst hver 3. kvartal for drøftelse af familieområdets økonomi.

#### Administrationens indstilling

Det indstilles at Familieudvalget godkender

1. Stop for offentlig hjælp til begravelsesrejser for pårørende
2. Stop for offentlig hjælp til rejser ved død og sygdom
3. Stop for alderdomshjem i Kangaamiut og omdanne det til ældrebolig, nogle af midlerne kan i stedet for afsættes til hjemmehjælp og evt. nogle til børn- og unge tilbud

Fra Ældreområdet i Sisimiut er følgende tiltag fremkommet:

1. Ældres udlandsrejser
2. Halvering af udgifter til buskort, således, at brugerne selv betaler det halve - og forslaget tidligst iværksættes fra 1. juli 2015
3. Takstforhøjelse for madudbringning fra plejehjemmet / Utoqqaat Illuat
4. Takstbetaling for alle hjemmehjælpsmodtagere - dvs. stop med at yde gratis hjemmehjælp
5. Stop med hjælp til pensionister med sukkersygdом, og i stedet for skal hjælpen ydes efter beregning
6. Stop for hjælp til rejser ved dødsfald og alvorlig sygdom

Familieudvalgets behandling af sagen

Familieudvalget har behandlet sagen på sit ekstraordinære møde den 25. november 2014.

Udvalget mener, at målet skal være, at anbringelser af børn og unge uden for hjemmet så vidt muligt skal være på minimum. Plejefamilie regi bør styrkes.

Familieudvalgets indstilling

1.
  1. Stop for offentlig hjælp til begravelsesrejser for pårørende
  2. Stop for offentlig hjælp til rejser ved død og sygdom
  6. Stop for hjælp til rejser ved dødsfald og alvorlig sygdomStoppes ikke, men at retningslinjerne strammes
2.
  3. Stop for alderdomshjem i Kangaamiut og omdanne det til ældrebolig, nogle af midlerne kan i stedet for afsættes til hjemmehjælp og evt. nogle til børn- og unge tilbudAt indstillingen godkendes i endelig form
3.
  1. Ældres udlandsrejserAt indstillingen godkendes
4.
  2. Halvering af udgifter til buskort, således, at brugerne selv betaler det halve - og forslaget tidligst iværksættes fra 1. juli 2015Godkendes i endelig form
5.
  3. Takstforhøjelse for madudbringning fra plejehjemmet / Utoqqaat IlluatAt indstillingen afslås
6.
  4. Takstbetaling for alle hjemmehjælpsmodtagere - dvs. stop med at yde gratis hjemmehjælpAt indstillingen afslås
7.
  5. Stop med hjælp til pensionister med sukkersygdøm, og i stedet for skal hjælpen ydes efter beregningAt indstillingen godkendes

Økonomiudvalgets behandling af sagen

Økonomiudvalget har behandlet sagen på sit møde den 26. november 2014. Familieudvalgets indstilling blev godkendt.

## Indstilling

Økonomiudvalget indstiller til kommunalbestyrelsens godkendelse, at

1. Stop for alderdomshjem i Kangaamiut og omdanne det til ældrebolig, nogle af midlerne kan i stedet for afsættes til hjemmehjælp og evt. nogle til børn- og unge tilbud
2. Ældres udlandsrejser stoppes
3. Halvering af udgifter til buskort, således, at brugerne selv betaler det halve - og forslaget tidligst iværksættes fra 1. juli 2015
4. Stop med hjælp til pensionister med sukkersyge, og i stedet for skal hjælpen ydes efter beregning

Derudover fremlægges bygdebestyrelsernes besparelsetiltag til kommunalbestyrelsens afgørelse

Kangerlussuaq

- a. Bygdebestyrelsen støtter op på forslaget om omdannelse af alderdomshjemmet til ældreboliger i Kangaamiut.

Itilleq/Sarfannguit

Ingen

Kangaamiut

- b. Man har ikke noget imod, at der skal finde besparelsemuligheder angående omorganisering af personalet i Alderdomshjemmet i Kangaamiut. Såfremt der foretages større ændringer, kan man gå videre med sagen, efter en dybdegående informering af personalet.

Atammik/Napasq

Ingen

## Afgørelse

Indstillingen godkendt.

Der skal undersøges muligheder for at give dårligt gående mulighed for gratis buskørsel.

## Bilag

Balance

## Punkt 23 Uddanneles-, Kultur- og Fritidsudvalgets besparesestiltag for 2015

Journalnr.

### Baggrund

Kommunalbestyrelsen godkendte ved 2. behandling af budget 2015 samt overslagsårene 2016-2018 på sit møde den 30. oktober 2014, og i den forbindelse besluttes det, at alle udvalg med udgangen af 2014 anmodes om at fremsende helt konkrete forslag til besparelser.

Der er en betydelig usikkerhed i kommunens økonomi vedr. faldende skatteindtægter, stigende arbejdsløshed og stigende udgifter i specielt familieområdet.

Ved 2. behandling af budget 2015 er det besluttet at nye tiltag bør afventes efter besparesestiltag, men som udgangspunkt kan økonomien ikke bære indarbejdelse af mange nye udgiftskrævende ønsker i 2015. Efter 2. behandling af budget 2015 vil kommunen slutte med en negativ kassebeholdning ved udgangen af 2015 på minus ca. 19 mio. kr.

### Regelgrundlag

Selvstyrets bekendtgørelse nr. 3 af 3. februar 2012 om kommunens budgetlægning, likviditet, regnskab, revision samt kasse- og regnskabsvæsen samt Qeqqata Kommunias kasse- og regnskabsregulativ

### Faktiske forhold

Efter møde i chefgruppen den 14. nov. 2014 har uddannelses, kultur og fritidsområdet udarbejdet følgende forslag til besparelse for 2015:

| Forslag nr. | Område   | Begrundelse   | Besparelse                           |
|-------------|--|---|--------------------------------------|
| 1           | Stop for leje af idrætshallen  | Skole 1 bliver færdiggjort januar 2015 herunder også ny idrætshal på skolen. Dermed er det ikke mere nødvendigt at leje idrætshallen. | Kr. 750.000<br>(500.000)             |
| 2           | Stop for 100 % idrætsstøtte til GM   | Der kan reguleres så der skal være en egenbetaling. Forslag at der kun ydes støtte på 80 % unge under 18 år                           | Kr. 50.000<br>(ingen besparelse der) |
| 3           | Stop for trænerhonorar i Qeqqata Kommunias   | Foreningerne har selv givet udtryk for at dette honorar ikke er nødvendigt  | Kr. 316.000<br>(316.000)             |
| 4           | Nedlæggelse af biografen i Kangerlussuaq   | Benyttes meget sjældent og er en dyr udgiftspost.   | Kr. 240.000<br>(240.000)             |
| 5           | Nedlæggelse af lederstillingen i svømmebadet Sisimiut                                | Fritidskonsulenten kan varetage denne post i sommerperioden   | Kr. 80.000<br>(80.000)               |
| 6           | Idrætsudøvere. Der kan maksimalt ydes tilskud til 1 rejse med tilskud pr. deltager.. | Flere idrætsudøvere deltager i flere forskellige mesterskaber   | Kr. ?<br>(ingen besparelse der)      |
| 7           | Besparelse på undervisningsmaterialer i folkeskolerne                                | Der er de seneste år kommet færre elever i skolerne hvorfor besparelse på dette området vil være naturligt                            | Kr. 250.000<br>(250.000)             |

|                                   |   |   |   |
|-----------------------------------|---|---|---|
| 8                                 | Gratis bleer i daginstitutionerne stoppes                 | Det er en udgift som forældrene kan påtage sig. Kommunen har i forvejen en meget lav takstbetaling for daginstitutionerne   | Kr. 131.000<br>(ingen besparelse der)                       |
| 9                                 | Ferieafholdelse for pædagoger, får ferie frirejse fra NPK | 4 pædagoger får deres ferie frirejse betalt af kommunen. Er ansat før 1997. Men der kan spares på kontoen   | Kr. 118.000<br>(118.000)                                    |
| 10                                | Naasoq bygning  | Naasoq har et meget højt beløb på bygning, i forhold til de andre institutioner   | Kr. 50.000<br>(50.000)                                      |
| 11                                | Sisi har rengøringsfirma                                  | Sisi lønbudget er udregnet efter 11 personale. Heri indgår 1 rengøringspersonale. Sisi har udliciteret rengøring og derfor står beløbet på konto 12-05 Rengøringssselskab | Kr. 200.000<br>(der er allerede lavet omplaceringer i 2013) |
| 12                                | Betalingsfri måned  | Betalingsfri januar måned ophæves. Kommunen har i forvejen de laveste takser i Grønland til institutioner.  | Kr. 415.000<br>(415.000)                                    |
| 13                                | Løntilskud til den decentrale pædagoguddannelse stoppes.  | Kommunen har gennem de senere år sendt medarbejdere på den 3-årige uddannelse med fuld løn.   | Kr. 2.700.000<br>(2.700.000)                                |
| <b>Samlet besparelses forslag</b> |   |   | <b>Kr.</b>  |

Der har endvidere været forslag om at der skal ses på Bepising i daginstitutionerne i Sisimiut. Kontrakten udløber 15.oktober 2016 og er uopsigelig. Kontrakten er en fastpris kontrakt til 12 mio. Kr. i den 4-årige periode kontrakten løber og der er ikke taget højde for reduktion i tilfælde af at børnetallet ændre sig eller der nogle dage er få børn i institutionerne.

Administrationen finder det derfor formålsløst at forsøge at ændre indholdet i kontrakten for nuværende. Hvis kontrakten skal fornyes efter oktober 2016 må der tages højde for normalt opsigelsesvarsel samt reguleringer alt efter hvor mange børn der skal have mad.

Ved at nedlægge tilbuddet om gratis mad i institutionerne kan der opnås en besparelse fra 2017 på Kr. 3,2 mio. om året.

Det skal bemærkes at det ekstraordinære tilskud til kulturhuset stoppes 2015. Det er tidligere blevet besluttet af udvalget. Besparelsen herfor udgør kr. 800.000,00 som vil være gældende på budget 2015.

#### Bæredygtige konsekvenser

De 10 forslag har hver især en klar tilskyndelse til bedre udnyttelse af ressourcerne, såvel de økonomiske, de menneskelige og de energimæssige.

#### Økonomiske og administrative konsekvenser

De 10 forslag vil hver især kunne få mærkbare besparelser på det kommunale budget.

#### Direktionens bemærkninger

Ingen bemærkning

#### Administrationens vurdering

De foreslåede besparelser er ikke lovbundende hvorfor kommunen kan gennemføre dem hurtigst.

### Administrationens indstilling

Administrationen indstiller til Uddannelses, kultur og fritidsudvalget at drøfte besparelsesforslagene samt beslutte hvilke forslag der kan godkendes og sendes videre til Økonomiudvalgets og Kommunalbestyrelsens godkendelse.

### Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalgets behandling af sagen

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalget har behandlet sagen på sit ekstraordinære møde den 24. november 2014.

Indstilling godkendt. Følgende godkendes fra foreslåede besparelser:

1. Stop for leje af idætshallen – 500.000 kr
2. 0
3. Stop trænerhonorar i Qeqqata Kommunua – 313.000 kr
4. Nedlæggelse af biografen i Kangerlussuaq – 240.000 kr
5. Nedlæggelse af lederstillingen i Svømmebadet i Sisimiut – 80.000 kr.
6. 0
7. Besparelse på undervisningsmaterialer i folkeskolerne – 250.000 kr.
8. 0
9. Ferieafholdelse for pædagoger, får feriefrirejse fra NPK – 118.000 kr.
10. Naasoq bygning – 50.000 kr.
11. 0
12. Betalingsfri måned – 415.000 kr
13. Løntilskud til den decentrale pædagoguddannelse stoppes – 2.700.000 kr.

Punktet videresendes til Økonomiudvalget og Kommunalbestyrelsen.

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalget indstiller følgende besparelser:

|  |               |
|--|---------------|
| Stop for leje af idætshallen –                             | 500.000 kr    |
| Stop trænerhonorar i Qeqqata Kommunua –                    | 313.000 kr    |
| Nedlæggelse af biografen i Kangerlussuaq –                 | 240.000 kr    |
| Nedlæggelse af lederstillingen i Svømmebadet i Sisimiut –  | 80.000 kr.    |
| Besparelse på undervisningsmaterialer i folkeskolerne –    | 250.000 kr.   |
| Ferieafholdelse for pædagoger, får feriefrirejse fra NPK – | 118.000 kr.   |
| Naasoq bygning –   | 50.000 kr.    |
| Betalingsfri måned –                                       | 415.000 kr    |
| Løntilskud til den decentrale pædagoguddannelse stoppes –  | 2.700.000 kr. |
| Samlet besparelse i alt                                    | 4.484.000 kr. |

### Økonomiudvalgets behandling af sagen

Økonomiudvalget har behandlet sagen på sit møde den 26. november 2014.

Indstillingen godkendt, undtagen betalingsfri måned på 415.000 kr.

Løntilskud til den decentrale pædagoguddannelse på 2.700.000 kr. undersøges.

Efterfølgende undersøgelse

**Uddybende notat om besparelse på den decentrale pædagoguddannelse:**

Den decentrale pædagoguddannelse færdigføres udgangen februar 2015. Bevilling til dette hold er allerede bevilliget.

Det skal præciseres at der ikke ligger yderligere bevilling hvorfor besparelsesforslaget ikke er retvisende hvilket skal beklages fra administrationen.

SPS har ansøgt kommunen om at der påbegyndes endnu et hold i 2015. Administrationen har udarbejdet sagsfremstilling til næste UKFU i december for denne ansøgning hvor der indstilles at uddannelsen kan påbegyndes i Sisimiut men det bliver uden fuld løn. De studerende må få SU som andre studerende og derved "sparer" kommunen de fremtidige omkostninger til løn i størrelsen 2,7 mio. Kr. om året.

Det er misvisende at sagen er fremsat som et konkret spareforslag da der ikke foreligger nogen beslutning eller bevilling til opstart af hold 3 af uddannelsen i 2015, hvilket administrationen skal beklage.

**Indstilling**

Økonomiudvalget indstiller til kommunalbestyrelsens godkendelse, at

|  |               |
|--|---------------|
| Stop for leje af idætshallen –                             | 500.000 kr    |
| Stop trænerhonorar i Qeqqata Kommunua –                    | 313.000 kr    |
| Nedlæggelse af biografen i Kangerlussuaq –                 | 240.000 kr    |
| Nedlæggelse af lederstillingen i Svømmebadet i Sisimiut –  | 80.000 kr.    |
| Besparelse på undervisningsmaterialer i folkeskolerne –    | 250.000 kr.   |
| Ferieafholdelse for pædagoger, får feriefrirejse fra NPK – | 118.000 kr.   |
| Naasoq bygning –   | 50.000 k      |
| Samlet besbarelse i alt                                    | 1.369.000 kr. |

Derudover fremlægges bygdebestyrelsernes besparesestiltag til kommunalbestyrelsens afgørelse

**Kangerlussuaq**

- a. Såfremt idrætsstøtten til GM på 100 % benyttes, vil bygdebestyrelsen foreslå, at støtten reguleres til 70-80 %.
- b. Med hensyn til de nye byggerier af huse, hvis et hus kunne overdrages som forsamlingshus, som også indrettes som en med et stort lokale i stedet for flere lokaler, vil de foreslå salg af biografens Kongrescenter. Dermed kan man komme til at eje en ikke for dyrt forsamlingshus, som borgerne mangler til sammenkomster m.m., samt vil der ikke længere være store driftsomkostninger af kongrescenter for Kommunen.

**Itilleq/Sarfannguut**

- c. At der skal tages stilling til reorganisering af daginstitutionsområdet. De månedlige lønudgifter i de to daginstitutioner, Nuunu Itilleq, Naasunnguit Sarfannguut, anses for store. To stillinger anses for at kunne spares væk.
- d. Stillingstagen til at ændre pasningsordningen af de mindre skoleelever i Sarfannguut således, at de fremover skal blive passet i daginstitutionen; af bæredygtige henseender.  
(59.000,00 kr.)

Kangaamiut

e. Der støttes ikke op på besparelsesforslag angående idrætsstøtten.

Atammik/Napasog

f. Idrætsstøtten til GM på 100 % kan for eksempel reguleres til 70-80 %.

**Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

**Bilag**

Ingen





## Punkt 24 Forslag til kommuneplantillæg nr. 4. for det vestlige havneområde i Sisimiut

Journalnr.

### Baggrund

Dette kommuneplantillæg er udarbejdet for at sikre mulighed for en fortsat udvikling af Sisimiuts nye havn og skabe mulighed for en mere intensiv udnyttelse af kostbare havnearealer.

Med forslaget udlægges der nye byggefelter så det i nærheden af kajarealerne er muligt at opbygge nye produktionsvirksomheder til f.eks. bearbejdning af fisk eller andre havnerelaterede aktiviteter.

### Regelgrundlag

Kommuneplantillægget er udarbejdet i henhold til Inatsisartutlov nr. 17 af 17. november 2010, om planlægning og arealadministration.

### Faktiske forhold

Med planen indarbejdes en mulighed for udbygning af kajarealerne med en forlængelse på ca. 100 m, mod vest, plus mulighed for at etablere en oplukkelig bro over havne indsejlingen så der skabes mulighed for en direkte forbindelse mellem de 2 havne afsnit i Vest og i Øst. J.fr. Rapport om ”Udviklingsscenarier for Sisimiut Havn”, Rambøll i 2010. Der er i nærværende plan angivet et nedsprængningsområde i forlængelse af tidligere udsprængningsområde hvor der kan hentes fyldmateriale til et evt. nyt havnebyggeri, samtidig med at der skabes nye attraktive bagarealer.

Med planen udlægges nye byggefelter til produktionsvirksomheder m.v. langs fjeldet så der kan opbygges produktionsanlæg foran fjeldet og etableres produktionsanlæg og lager kapacitet inde i fjeldet. Der sikres fortsat mulighed for det eksisterende operationsområde langs kajfronten og et oplagrings og godshåndteringsareal i tilknytning hertil, et areal der fortsat kan udnyttes som et sikret havne område for anløb af udenlandske skibe.

I planen lægges op til at der langs fjeldet kan bygges i 3 etager med op til 13 m. Fjeldet bag er 16 – 25 m højt. Der er i planen indarbejdet et krav om 1 p-plads pr. 200 m bygningsareal som er en reduktion i forhold til de normale krav 1 plads pr. 50 eller 100 kvm. Udgangspunktet er at de kostbare havnearealer kun i begrænset omfang skal benyttes til p-arealer.

### Bæredygtige konsekvenser

Med planen forsøges på den ene side fastholdt de eksisterende muligheder i kajanlægget Samtidig med mulighed for en udbygning med flere aktiviteter, så det økonomiske grundlag kan gøres mere bæredygtigt.

### Økonomiske og administrative konsekvenser

Planforslaget har ingen direkte økonomiske eller administrative konsekvenser for Qeqqata Kommunia. Planen muliggør en udvikling af havnen og virksomhederne på havnen, med henblik på at skabe øget beskæftigelse i fiskeriet og dermed et bedre skattegrundlag.

### Direktionens bemærkninger

Ingen yderligere bemærkninger.

Administrationens vurdering

Det er administrationens vurdering at planen danner en god ramme for en fortsat udvikling af Sisimiut Havn, og en endnu bedre udnyttelse af de meget kostbare havnearealer.

Økonomiudvalgets behandling af sagen

Økonomiudvalget har behandlet sagen på sit møde den 26. november 2014.

**Indstilling**

Økonomiudvalget indstiller til kommunalbestyrelsens godkendelse,

at Kommuneplantillæg nr. 4 godkendes til udsendelse i offentlig høring i 8 uger.

**Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

Der skal afholdes et borgermøde.

**Bilag**

1. Forslag til kommuneplantillæg nr. 4.

## Punkt 25 Forslag til kommuneplantillæg nr. 5. for det østlige havneområde i Sisimiut

Journalnr.

### Baggrund

Dette kommuneplantillæg er udarbejdet for at sikre mulighed for en fortsat udvikling af Sisimiut havn og en mere intensiv udnyttelse af kostbare havnearealer.

Med forslaget udlægges der nye byggefelter, så det i nærheden af kajarealerne er muligt at opbygge nye produktionsvirksomheder til f.eks. bearbejdning af fisk og dermed forbedre fiskernes afsætningsmuligheder.

### Regelgrundlag

Kommuneplantillægget er udarbejdet i henhold til Inatsisartutlov nr. 17 af 17. november 2010, om planlægning og arealadministration.

### Faktiske forhold

Med planen indarbejdes en mulighed for udbygning af kajarealerne på hele strækningen fra indsejlingen til inderhavnen til broen til Akia. Størstedelen af strækningen har været indarbejdet i tidligere planer, men er nu udvidet til at omfatte hele strækningen plus mulighed for at etablere en oplukkelig bro over havne indsejlingen så der skabes mulighed for en direkte forbindelse mellem de 2 havne afsnit i Vest og i Øst. J.fr. rapporten, ”Udviklingsscenarier for Sisimiut Havn”, af Rambøll i 2010. Der er i planen angivet et nedsprængningsområde i forlængelse af tidligere udsprængningsområde hvor der kan hentes fyldmateriale til et evt. nyt havnebyggeri.

Med planen udlægges nye byggefelter til produktionsvirksomheder, ved skonnertkajen og inderhavnen og ved broen over til Akia, hvor der skabes mulighed for at der kan etableres byggeri i op til 3 og henholdsvis 2 etager. Fra det østlige byggefelt er angivet en mulighed for etablering af en transportvej nord for bebyggelse, så arbejdstransporter fra kaj til fabrik på Muunup Aqq. kan begrænses.

På grund af byggemulighederne sker der en reduktion af de eksisterende oplagsarealer på havnen som må henvises til andre arealer primært i B8.

Med kommuneplantillægget sikres der samtidig udlæg af arealer til gangforbindelse fra Akia til bycentret og reguleringen af vejen bag KNI og RAL’s lagerbygning, hvor der er skabt bedre plads til parkering, så trafik med personbiler i arbejdsområderne på havnen minimeres og uheld forebygges.

### Bæredygtige konsekvenser

Planen skaber grundlag for at en række miljømæssige udfordringer som er omfattet af visionen ”Bæredygtig Qeqqata 2020” og over tid kan udfordringerne løses på en hensigtsmæssig måde, når der er skabt økonomi hertil. Det drejer sig om projekter om affaldssortering, kompostering af husholdningsaffald, spildevandsslam og spildevandsrensning

### Økonomiske og administrative konsekvenser

Planforslaget har ingen direkte økonomiske eller administrative konsekvenser for Qeqqata Kommunia. Planen muliggør en udvikling af havnen og virksomhederne på havnen, med henblik på at skabe øget beskæftigelse i fiskeriet og dermed et bedre skattegrundlag.

### Direktionens bemærkninger

Ingen yderligere bemærkninger.

Administrationens vurdering

Det er administrationens vurdering at planen danner en god ramme for en fortsat udvikling af Sisimiut Havn, og en endnu bedre udnyttelse af de meget kostbare havnearealer.

Økonomiudvalgets behandling af sagen

Økonomiudvalget har behandlet sagen på sit møde den 26. november 2014.

**Indstilling**

Økonomiudvalget indstiller til kommunalbestyrelsens godkendelse,

at Kommuneplantillæg nr. 5 godkendes til udsendelse i offentlig høring i 8 uger.

**Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

Der skal afholdes et borgermøde.

**Bilag**

1. Forslag til kommuneplantillæg nr. 5.

## **Punkt 26 Kommuneplantillæg nr. 11, handicapboliger og handicapcenter på Ole Petersensvej i Maniitsoq**

*Journalnr.*

### Baggrund

Der er forventes i budgetter for Qeqqata Kommunia 2015 og i finansloven indarbejdet midler til etablering af 16 handicapboliger i Maniitsoq. Nærværende plangrundlag giver dels mulighed for at opføre disse boliger, men også mulighed for i forbindelse med etablering af yderligere handicapboliger eller familieboliger, samt at etablere et handicapcenter, så de handicapfaciliteter der er placeret rundt omkring i Maniitsoq kan samles.

### Regelgrundlag

Inatsisartutlov nr. 17 af 17. oktober 2010 og planlægning og arealanvendelse

### Faktiske forhold

De 16 handicapboliger foreslås med KPT 11 placeret i området ved Ole Petersens vej hvor den eksisterende blokbebyggelse i de kommende år vil blive nedrevet. De første blokke der nedrives er blokkene længst mod nordøst. Så der i første omgang skabes plads til et punkthus med de 16 handicapboliger.

Planen er udarbejdet så der er mulighed for at etablere 1 punkthus, med 4 etager med 4 lejligheder på hver etage. Et handicapcenter på op til 320 kvm i en etage og en randbebyggelse i 2 – 3 etager mod Ataqqap Aqq og Kuuttortoq så der sikres læ på gårdarealerne inde i bebyggelsen.

Vejadgangen til bebyggelsen flyttes til Ataqqap Aqq, så Ole Petersenip Aqq, i vidt omfang kan friholdes som sti til gående og cyklende. Der er dog stadig enkelte bygninger udenfor delområdet, der har Ole Petersenip Aqq som eneste vejadgang, så det er vigtigt at fastholde at vejen fortsat kan benyttes af disse bygninger.

Punkthuset etableres med elevator og med faciliteter der imødekommer de handicappedes behov for service. Til alle lejligheder etableres der indbyggede altaner, hvor der er gode muligheder for læ og for frisk luft.

Der er åbnet mulighed for at der kan etableres udhusplads, i forbindelse med opholdsarealer eller evt. i forbindelse med hver lejlighed på altanen. I forbindelse med bebyggelsesplanen er angivet hvordan man kan udnytte skurene til at skabe udendørs rum med læ og sol, så arealerne bliver velegnede til ophold, så der i boligbebyggelsen gives gode muligheder for sociale udendørs aktiviteter.

Der er i planen ikke indarbejdet krav om at boligbebyggelsens facader skal holdes i en bestemt farveskala, dels er der tale om et kommunalt byggeri, dels vurderes det at det kan være hensigtsmæssigt at bebyggelsen får sit eget udtryk, samtidig med at farveholdningen på facaderne forholder sig til den omkringliggende bebyggelse.

Med KPT 11 foretages en mindre regulering af delområderne i de omkringliggende delområder.

### Bæredygtige konsekvenser

Placeringen af handicapboligerne i den eksisterende bymæssige bebyggelse og en forøgelse af boligallet, betyder at vi opnår en fortætning af byen så vi sikrer en bedre udnyttelse af byens infrastruktur.

Placeringen nær ved indkøbsmuligheder m.v. er valgt for at sikre de handicappede de bedste muligheder for at være selvhjulpne. Løsningen skulle gerne give beboerne i bebyggelsen mulighed for i højere grad at tage ansvar for eget liv.

#### Økonomiske og administrative konsekvenser

Placeringen og muligheden for at flere handicappede bor i nærheden af hindanden det lettere at håndtere de nødvendige servicefunktioner og de tilknyttede medarbejdere vil i nogle situationer som f.eks. i forbindelse med nattevagter klare at servicere flere handicappede end når de bor meget spredt eller i meget små enheder.

Der vil således kunne ydes en bedre service til de handicappede, samtidig med at der er et besparelsespotentiale.

#### Direktionens bemærkninger

Ingen yderligere bemærkninger.

#### Administrationens vurdering

Det er administrationens vurdering at

#### Økonomiudvalgets behandling af sagen

Økonomiudvalget har behandlet sagen på sit møde den 26. november 2014.

#### **Indstilling**

Økonomiudvalget indstiller til kommunalbestyrelsens godkendelse,

at Kommuneplantillæg nr. 11 udsendes i offentlig høring i 8 uger.

#### **Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

#### **Bilag**

1. Forslag til kommuneplantillæg nr. 11. for et område til handicapboliger og handicapcenter på Ole Petersens vej i Maniitsoq

## **Punkt 27 Kommuneplantillæg nr. 12, handicapboliger og handicapcenter ved Deichmannip Aqq. i Sisimiut**

*Journalnr.*

### Baggrund

Der er forventes i budgetter for Qeqqata Kommunua 2015 og i finansloven indarbejdet midler til etablering af 16 handicapboliger i Sisimiut. Nærværende plangrundlag giver dels mulighed for at opføre disse boliger, men også mulighed for i forbindelse med etablering af yderligere handicapboliger at etablere et handicapcenter, så de handicapfaciliteter der er placeret rundt omkring i Sisimiut kan samles.

### Regelgrundlag

Inatsisartutlov nr. 17 af 17. oktober 2010 og planlægning og arealanvendelse

### Faktiske forhold

De 16 handicapboliger foreslås med KPT 12 placeret i området nord for sygehuset i forbindelse med den eksisterende boligbebyggelse på Deichmannip Aqq. Planen er udarbejdet så der er mulighed for at etablere 2 punkthuse, hver i 4 etager med 4 lejligheder på hver etage med en udnyttet kælder. Det skrånende terræn giver mulighed for at etablere lejligheder i kælderetagen. Placeringen nær ved indkøbsmuligheder m.v. er valgt for at sikre de handicappede de bedste muligheder for at være selvhjulpne.

De aktuelle 16 boliger forventes placeret i det nordligste af de 2 punkthuse. Husene placeres så der fra de nye lejlighederne er udsigt over Ulkebugten og så den eksisterende bebyggelse generes mindst muligt. Punkthusene etableres med elevator og med faciliteter der imødekommer de handicappedes behov for service. Til alle lejligheder etableres de indbyggede altaner, hvor der er gode muligheder for læ og for frisk luft.

Der er åbnet mulighed for at der kan etableres udhusplads i kælder, i forbindelse med opholdsarealer eller evt. i forbindelse med hver lejlighed på altanen. I forbindelse med bebyggelsesplanen er angivet hvordan man kan udnytte skurene til at skabe udendørs rum med læ og sol, så arealerne bliver velegnede til ophold, så der i boligbebyggelsen give gode muligheder for sociale udendørs aktiviteter.

Der er i planen ikke indarbejdet krav om at boligbebyggelsens facader skal holdes i en bestemt farveskala, dels er der tale om et kommunalt byggeri, dels vurderes det at det kan være hensigtsmæssigt at bebyggelsen får sit eget udtryk. Dette dog samtidig med at farveholdningen på facaderne forholder sig til den omkringliggende bebyggelse.

Med KPT 12 foretages en mindre regulering af delområderne i de omkringliggende delområder.

### Bæredygtige konsekvenser

Placeringen af handicapboligerne i den eksisterende bymæssige bebyggelse betyder at vi opnår en fortætning af byen så vi sikrer en bedre udnyttelse af byens infrastruktur. Samtidig giver den centrale placering som nævnt mulighed for at de handicappede lettere bliver helt eller delvist selvhjulpne. Løsningen skulle gerne give beboerne i bebyggelsen mulighed for i højere grad at tage ansvar for eget liv.

Økonomiske og administrative konsekvenser

Placeringen og muligheden for at flere handicappede bor i nærheden af hindanden det lettere at håndtere de nødvendige servicefunktioner og de tilknyttede medarbejdere vil i nogle situationer som f.eks. i forbindelse med nattevagter klare at servicere flere handicappede end når de bor meget spredt eller i meget små enheder.

Der vil således kunne ydes en bedre service til de handicappede, samtidig med at der er et besparelspotentiale.

Direktionens bemærkninger

Ingen yderligere bemærkninger.

Administrationens vurdering

Det er administrationens vurdering at

Økonomiudvalgets behandling af sagen

Økonomiudvalget har behandlet sagen på sit møde den 26. november 2014.

**Indstilling**

Økonomiudvalget indstiller til kommunalbestyrelsens godkendelse,

at Kommuneplantillæg nr. 12 udsendes i offentlig høring i 8 uger.

**Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

**Bilag**

1. Forslag til kommuneplantillæg nr. 12. for et område til handicapboliger og handicapcenter på Deichmannip Aqq. i Sisimiut.



## Punkt 28 Endelig godkendelse af kommuneplantillæg nr. 6. for et Øvelsesområde til Råstofskolen i Sisimiut

Journalnr.

### Baggrund

Nærværende kommuneplantillæg er udarbejdet for at skabe mulighed for en fortsat udbygning af råstofskolens øvelsesområde og de aktiviteter der er knyttet hertil. Kommuneplantillægget kommer til at udgøre en overordnet ramme for aktiviteterne i øvelsesområdet.

### Regelgrundlag

Kommuneplantillægget er udarbejdet i henhold til Inatsisartutlov nr. 17 af 17. november 2010, om planlægning og arealadministration.

### Faktiske forhold

Indsigelser og høringssvar.

1. Afdelingen for Landsplanlægning i Departementet for Finanser og Indenrigsanliggender har fremsendt et høringssvar, der rummer nogle redaktionelle justeringer af planteksten uden at det ændrer på planens indhold.
  - a. I henhold til høringssvaret kan planen godkendes endeligt.
2. Indsigelse fra Lena Redder Wilken og Torben Jürgensen. Det anføres at der i forbindelse med planen mangler at blive gennemført en naturbaseret miljøvurdering, herunder naturbeskyttelse. Hertil anføres at 2 dalsystemer på grund af områdets rekreative værdi og flora bør beskyttes.
  - a. Administrationen har på vedlagte kortbilag angivet de 2 dalsystemer der er angivet i indsigelsen, der er dog byttet om på nummereringen da dette efter beskrivelse er korrekt.
    - i. Dalsystem 1 rummer forekomst af en meget sjælden plantevariant skal det foreslås at indsigers ønske om at undlade aktiviteter i dette område følges. Dette rummer som angivet heller ikke nogen konflikter med planens indhold. Markeringen tjener til en markering af at dalsystemet ikke utilsigtet skal involveres i aktiviteter i området. En decideret fredning bør ikke betragtes som en kommunal opgave.
    - ii. Dalsystem 2 rummer ikke de samme forekomster af meget sjældne planter (Vibefedt forekommer på mange lokaliteter) og dalen bør ikke gøres til genstand for en særlig beskyttelse, da der som nævnt er skiløjper og den nederste del er angivet som en mulig adgangsvej til Råstofskolens øvre øvelsesområde. Det bør dog sikres at der i forbindelse med evt. aktiviteter i området tages mest mulig hensyn til de anførte plantesamfund.
3. Indsigelse fra Råstofskolen. Skolen ønsker så vidt muligt at opbygge et minemiljø i øvelsesområdet, hvor der opbygges en teknisk forsyning med el, vand og spildvandshåndtering der er uafhængig af forsyningen i Sisimiut by. Det er ønsket at opbygge øvelsesområdet så miljøvenligt som muligt så det indgår i undervisningen hvordan man kan håndtere en minedrift på isolerede lokaliteter uden at påvirke omgivelserne med forurening m.v.
  - Stk. 1. Det foreslås derfor at formuleringen Ny bebyggelse skal tilsluttes el, vand samt kloak eller kloaktank, samt affaldshåndteringssystem.Ændres til:
  - Stk. 1. Ny bebyggelse bør tilsluttes internt teknisk forsyning således at el, vand, kloak og affald håndteres miljømæssigt forsvarligt.

Stk. 2. Ny bebyggelse kan dog tilsluttes allerede eksisterende systemer.

Stk. 3. Ved opførelse af ny bebyggelse skal plan for tilslutning af el, vand, kloak og affaldshåndtering godkendes af Qeqqata Kommunia, Området for teknik og miljø.

Administrationen anbefaler ændringen som foreslået af Råstofskolen.

#### Planen

Med planen skabes der mulighed for at udbygge træningsområdet til overfladesprængninger, tunnelsprængninger, samt øvelsesområder for anvendelse af entreprenørmaskiner, med de nødvendige bygninger der er knyttet til aktiviteterne.

Med planen skabes der også det planlægningsmæssige grundlag for flytning af sprængstofdepotet til øvelsesområdet, såfremt der kan skabes en endelig løsning der kan godkendes af Selvstyret. Den løsning der forventes at kunne godkendes indebærer placering af sprængstofdepotet i en tunnel i fjeldet med en lodret aflastning. Dette betyder at afstandskravene omkring sprængstofdepotet kan reduceres væsentligt. Ønsket om at forsøge at flytte depotet skyldes at det med den nuværende placering optager et meget stort område ca. 440 m i radius, samt at de væsentligste brugere af sprængstof er råstof skolen og stenbruddet, så en flytning medfører at der undgås en væsentlig del af transporten af sprængstoffer gennem byen.

Med planen åbnes der også op for at Råstofskolen kan benytte et plateau der ligger 30 meter højere end resten af området, hvortil der skal etableres en ny vejadgang, som vist i planen. Det er udgangspunktet at aktiviteterne kan etableres så de kun i begrænset omfang bliver synlige fra boligbebyggelserne i nærheden.

Der åbnes også med planen mulighed for etablering af en lille havn til beredskabsøvelser i relation til offshore aktiviteter.

Med planen inddrages godt nok ret store områder der i en vis udstrækning tidligere har været anvendt i rekreativt øjemed. Anvendelsen af disse områder indskrænkes med planen, da der af sikkerhedshensyn kun vil blive begrænset adgang for offentligheden til områderne.

Det skal dog nævnes at arealerne til tunnelsprængning kan se store ud, men da aktiviteterne foregår inde i fjeldet, påvirker de kun i begrænset omfang den rekreative anvendelse. Det skal tillige nævnes at aktivitets områderne er søgt placeret på afgrænsede ”hylder” hvor aktiviteterne i vidt omfang er usynlige fra byen og fra søsiden.

#### Bæredygtige konsekvenser

Planen understøtter råstofskolens virke som en vigtig institution til uddannelse af medarbejdere til råstofindustrien, og er således en del af den vigtige uddannelsessatsning for at skabe kvalificeret grønlandsk arbejdskraft til den igangværende og fremtidige råstofindustri.

Det er skolen ønske at der kan opbygges et minemiljø der i høj grad understøtter aktiviteter der begrænser den miljømæssige påvirkning af omgivelserne ved minedriften.

#### Økonomiske og administrative konsekvenser

Planforslaget har ingen direkte økonomiske eller administrative konsekvenser for Qeqqata Kommunia. Den byggemodning der skal foregå i området forudsættes gennemført ved Råstofskolens foranstaltning som en del af undervisningen.

Direktionens bemærkninger

Ingen yderligere bemærkninger.

Administrationens vurdering

Det er administrationens vurdering at planen danner en god ramme om den fortsatte udbygning af Råstofskolens øvelsesområde.

Økonomiudvalgets behandling af sagen

Økonomiudvalget har behandlet sagen på sit møde den 26. november 2014.

**Indstilling**

Økonomiudvalget indstiller til kommunalbestyrelsens godkendelse,

at Kommuneplantillæg nr. 6 godkendes endeligt med de anførte rettelser.

**Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

**Bilag**

1. Endelig kommuneplantillæg nr. 6. for Øvelsesområdet til Råstofskolen.
2. Kortbilag til indsigelse nr. 2.

## Punkt 29 Forslag til kommuneplantillæg nr. 9. for et område til kommunale tekniske formål

Journalnr.

### Baggrund

Dette kommuneplantillæg er udarbejdet for at sikre arealer til kommunal teknisk virksomhed, med henblik på at skabe plads til at de miljømæssige udfordringer der eksisterer omkring håndtering af affald, spildevand m.v. Målet er også at kunne overholde de seneste vejledninger fra Selvstyret om etablering af nye affaldsdeponier og oprydning i eksisterende, samt etablering af natrenoanlæg.

Der er tillige pr. 29.08.2013 nedlagt et § 32 forbud mod etablering af en privat hal, i området der i denne plan er udlagt til etablering af komposteringsanlæg og affaldssortering. Det nedlagte forbud betyder at denne plan skal offentliggøres til debat inden den 29.08. 2014.

### Regelgrundlag

Kommuneplantillægget er udarbejdet i henhold til Inatsisartutlov nr. 17 af 17. november 2010, om planlægning og arealadministration.

### Faktiske forhold

Indsigelser og høringsvar.

4. Der er alene modtaget dette ene høringssvar som er fra Afdelingen for Landsplanlægning i Departementet for Finanser og Indenrigsanliggender. Høringssvaret påpeger nogle redaktionelle justeringer af planteksten uden at det ændrer på planens indhold.
  - a. I henhold til høringssvaret kan planen godkendes endeligt.

Arealerne der er udlagt i nærværende plan er til dels i forvejen benyttet til de formål de udlægges til i planen. En del af området anvendes frem til 2017 som stenbrud, men kan tages i anvendelse når dette er ophørt.

Planen fastlægger områdets anvendelse til kommunale teknisk anlæg og åbner mulighed for, at området kan anvendes til affaldsforbrænding, affaldshåndtering, deponi, rensningsanlæg, komposteringsanlæg, materielgård, asfaltværk og pyrotekniske anlæg til brandbekæmpelsesuddannelse. Det må påregnes at størstedelen af de nævnte aktiviteter skal have godkendelse som særligt forurenende virksomhed i henhold til kapitel 5 i Inatsisartutlov nr. 9 af 22. november 2011 om beskyttelse af miljøet.

### *Områdets disponering*

Planområdet er afgrænset som vist på kortbilag 1. Ny bebyggelse, samt etablering af anlæg mv. kan ske inden for de fastlagte byggeområder.

Overordnet set er området disponeret ud fra en vurdering af de eksisterende forhold og løsningen af en række miljømæssige uhensigtsmæssigheder. Der er ikke nødvendigvis tale om udfordringer der kan løses på kort sigt, men planen rummer mulighed for at der kan arbejdes med og etableres langsigtede løsninger. Delområdet er opdelt i 5 detailområder benævnt E4.1-5.

E4.1. En videreførelse af kollegiebyggeriet langs Eqqaavimmut medfører flytning af en oplagsplads for den eksisterende virksomhed, hvorfor der reserveres et areal til erstatning for disse arealer syd for virksomheden. Arealerne anvendes i dag til kommunale formål.

I resten af delområdet kan der kun etableres privat byggeri hvis det sker i forbindelse med løsning af nogle af de angivne aktiviteter for Qeqqata Kommunia.

E4.2 Der er indarbejdet mulighed for at der kan etableres et rensningsanlæg hvor alt spildevand kan renses. Det drejer sig både om spildevandet fra kloakken, de individuelle tankanlæg og fra posetoiletterne. Der forventes ikke at være lugt og smittegener fra spildevandsrensning og slamhåndtering i forbindelse hermed, da forsøg med rensning ikke har vist disse problemer. Ud over håndteringen af natreno poser vil håndteringen foregå indendørs og ellers i lukkede systemer. Med placeringen vil der kunne fastholdes en afstand på 100 m til boliger. Der åbnes mulighed for at etablere spildevandsrensingsanlæg inde i fjeldet vest for Eqqaavimmut Aqq.

Udfordringen vil her være håndteringen af natreno fra posetoiletter, så der undgås lugt og smitte udslip fra håndteringen heraf, den eksisterende placering giver med 90 m afstand til boliger, ikke mulighed for at overholde kravet om en afstand på 500 m, jfr. Selvstyrets vejledning af 5. juni 2014, om placering af natreno ramper.

Den mest hensigtsmæssige løsning på dette problem vil være en fremskyndelse af kloakeringen, så posetømningerne kan udfases. Skulle dette mod forventning ikke vise sig som en mulighed, er der i område E4.4 mulighed for etablering af et nyt natreno anlæg der overholder afstandskravene.

E4.3. Der er indarbejdet mulighed for at etablere et nyt affaldsdeponi, så det eksisterende deponi kan udfases. Det eksisterende deponi ligger ganske vist hensigtsmæssigt i forhold til forbrændingsanlægget, men meget uhensigtsmæssigt i forhold til byen og nærliggende boligområder. Hvor der ofte er lugt gener og helt op til spejdersøen gener fra affald der blæser væk fra deponiet.

E4.4. Med tiden er der i de nye områder plads til at alle aktiviteter i forbindelse med affaldshåndteringen kan flyttes til områderne ved det nye deponi. E4.4. Ved placering af et nyt forbrændingsanlæg er det udgangspunktet at dette skal placeres i området hvor asfaltfabrikken er placeret. Dels for at sikre at fjernvarme ledningen ikke bliver for lang med meget varmetab til følge, dels for at øge afstanden til beboelse og placere anlægget højere i terrænet så generne fra røgen minimeres.

Det skal bemærkes at skorstene i området af hensyn til de klausulerede zoner omkring lufthavnen ikke må være højere end 55 m, med mindre der opnås dispensation fra MIT og Trafikstyrelsen.

I området er der tillige plads til etablering af en kommunal materielgård og asfaltværk. Det er ønsket at sikre fælles mandskabsfaciliteter for det kommunalt ansatte driftspersonale.

Ved sydvestlige side af området er der mulighed for etablering af et nyt natreno anlæg, hvis det vurderes at være nødvendigt i forhold til kloakeringen. Placeringen giver ud over en sikring af de forskriftsmæssige afstande til boliger, mulighed for at etablere et natreno anlæg i kote 19,5 der stort set vil være usynligt fra havsiden.

E4.5. Forslaget til placering af et nyt affaldsdeponi ud mod Amerloq Fjorden overholder retningslinjerne for etablering af kontrollerede deponier. For så vidt angår afstandskrav på 30 m fra højvandslinjen og en afstand på 500 m fra boliger. Den angivne placering vurderes at være meget velegnet til også at kunne opfylde de øvrige krav.

#### Bæredygtige konsekvenser

Planen skaber grundlag for at en række miljømæssige udfordringer som er omfattet af visionen ”Bæredygtig Qeqqata 2020” og over tid kan udfordringerne løses på en hensigtsmæssig måde, når der er skabt økonomi hertil. Det drejer sig om projekter om affaldssortering, kompostering af husholdningsaffald, spildevandsslam og spildevandsrensning

#### Økonomiske og administrative konsekvenser

Planforslaget har ingen direkte økonomiske eller administrative konsekvenser for Qeqqata Kommunia. Planen muliggør løsningerne på de miljømæssige udfordringer efterhånden som der skabes endelig klarhed over udformning og økonomi. De fleste løsninger kan iværksættes individuelt

#### Direktionens bemærkninger

Ingen yderligere bemærkninger.

#### Administrationens vurdering

Det er administrationens vurdering at planen danner en god ramme om en løsning af de miljømæssige udfordringer omkring affaldshåndteringen og spildevandet, samt at der er indbygget de nødvendige valgmuligheder så de endelige løsninger kan tilpasses fremtidige behov.

#### Økonomiudvalgets behandling af sagen

Økonomiudvalget har behandlet sagen på sit møde den 26. november 2014.

#### **Indstilling**

Økonomiudvalget indstiller til kommunalbestyrelsens godkendelse,

at Kommuneplantillæg nr. 9 godkendes endeligt.

#### **Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

#### **Bilag**

1. Endelig udgave af kommuneplantillæg nr. 9. for et ”Område til kommunale tekniske formål”.

**Punkt 30 Forslag til økonomiudvalgets og kommunalbestyrelsens mødeplan 2015**

*Journalnr. 01.01.01*

Forslag til økonomiudvalgets og kommunalbestyrelsens mødeplan 2015.

Alle møder starter kl. 8:30 og afholdes pr. telefon/videokonference, medmindre andet er opgivet.

| <b>Økonomiudvalg</b>                         | <b>Kommunalbestyrelse</b>                             |
|--|---|
| 17. februar                                  | 26. februar   |
| 17. marts                                    |   |
| 21. april                                    | 30. april – Godkendelse af regnskab 2014.             |
| 19. maj                                      | 28. maj - Sisimiut                                    |
| 16. juni                                     |   |
| 18. august                                   | 27. august - Maniitsoq                                |
| 15. september – 1. behandling af budget 2016 | 24. september - 1. behandling af budget 2016          |
| 20. oktober – 2. behandling af budget 2016   | 29. oktober - 2. behandling af budget 2016            |
| 17. november                                 | 26. november  |
| 15. december                                 |   |
|  | <b>Pisussat allat</b>                                 |
|  | 24.-26. august – Budgetseminer for 2016.<br>Maniitsoq |

Økonomiudvalgets behandling af sagen

Økonomiudvalget har behandlet sagen på sit møde den 26. november 2014.

**Indstilling**

Økonomiudvalget indstiller ovennævnte mødeplan til kommunalbestyrelsens godkendelse.

**Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

Borgmesteren skal undersøge, om der vil være muligheder for at holde kommunalbestyrelsesmøde i Kangaamiut.

**Bilag**

1. Kalender 2015



### **Punkt 31 Forslag til vedtægt om tværfagligt samarbejde i sociale sager i Qeqqata Kommunia**

Journalnr. 40.06

#### Baggrund

I forbindelse med kommunesammenlægning i 2009 blev der nedsat en arbejdsgruppe der skulle udarbejde vedtægt om tværfagligt samarbejde i sociale sager som blev godkendt af både Familieudvalg og Kommunalbestyrelsen den 29. maj 2009. Vedtægten er ikke sendt til stadfæstelse til Naalakkersuisut. På det baggrund er foreligges et nyt udkast til vedtægt med ændringer der er tilpasset nuværende struktur.

#### Regelgrundlag

Landstingsforordning nr. 14 af 1. november 1982 om tværfagligt samarbejde i sociale sager.

#### Faktiske forhold

Der er 2 velfungerende tværfagligt samarbejde udvalg (TSU) i hhv Maniitsoq og Sisimiut. Da det blev konstateret at vedtægt om tværfagligt samarbejde i sociale sager for Qeqqata Kommunia ikke er stadfæstet, laves der ny høringsrunde således at vedtægten kan stadfæstes af Naalakkersuisut.

Forslag til ændringer til er såvidt muligt indarbejdet i de nye udkast til vedtægt. Ændringerne er markeret med blå skrift.

Ændringer i forhold til nuværende vedtægt er:

- Det er tydeliggjort at TSU er en rådgivende organ for Familieudvalget.
- Antal medlemmer er blevet flere da forslaget er at der kommer en repræsentant fra Familiecenter.
- Bygdesagsbehandler indkaldes i tilfælde af at der behandles sager fra den bygd som sagen omhandler.
- Der udpeges stedfortrædere til repræsentanterne
- Der kan indkaldes fagpersoner der har tilknytning til en sag/sager som bliver behandlet i udvalget
- Dagsordens fremsendelse tydelig gøres
- Underretningspligt i henhold til lovgivning medtaget

#### Økonomiske og administrative konsekvenser

Ingen konsekvenser

#### Direktionens bemærkninger

Ingen yderligere bemærkninger

#### Administrationens vurdering

Med den nye udkast til vedtægt er der lagt op til at styrke TSU-arbejdet både med hensyn til udsendelse af dagsorden samt referater og tilpasning af medlemmer og mulighed for indkaldes af andre fagpersonale ved behandling af en given sag.

#### Administrationens indstilling

Det indstilles at Familieudvalget godkender

- forslaget til vedtægt om tværfagligt samarbejde i sociale sager
- at forslaget til vedtægt fremsendes til kommunalbestyrelsen godkendelse



Familieudvalgets behandling af sagen

Familieudvalget har på sit møde den 12. november 2014 godkendt administrationens indstilling

**Indstilling**

Det indstilles til kommunalbestyrelsen

**At** forslaget til vedtægt om tværfagligt samarbejde i sociale sager godkendes

**Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

**Bilag**

1. Forslag til vedtægt om tværfagligt samarbejde i sociale sager i Qeqqata Kommunia
2. Høringssvar samt forslag til vedtægt fra TSU i Maniitsoq
3. Høringssvar samt forslag til vedtægt fra TSU i Sisimiut
4. Referat af kommunalbestyrelsens behandling af vedtægt den 29.05.2009

## Punkt 32 Ansøgning om orlov fra kommunalbestyrelsen – Klaus R. Berthelsen

Journalnr. 01.01.03

### Baggrund

Kommunalbestyrelsesmedlem Klaus R. Berthelsen fremsender ansøgning om orlov fra kommunalbestyrelsen, på grund af midlertidig flytning til Ilulissat.

### Regelgrundlag

Inatsisartutlov nr. 7 af 3. december 2012 om valg til kommunalbestyrelser, bygdebestyrelser og menighedsrepræsentationer § 54, heraf fremgår:

*Stk. 1 Dersom et medlem i løbet af valgperioden begærer at udtræde af kommunalbestyrelsen, afgør kommunalbestyrelsen, hvorvidt en sådan begæring kan tages til følge.*

*Stk. 2. er begæring begrundet i helbredstilstand, forretning eller lignende væsentlig årsag, der vanskeliggør den pågældende medlemskab, skal begæring normalt tages til følge.”*

### Faktiske forhold

Da ansøgningen er velbegrundet bør ansøgningen tages til følge.

I henhold til stedfortræderlisten indtræder 1. suppleanten fra Siumut, Alfred Olsen som medlem i kommunalbestyrelsen under Klaus R. Berthelsens orlovsperiode.

### **Indstilling**

Kommunaldirektøren indstiller til kommunalbestyrelsens godkendelse, at

1. Klaus R. Berthelsen bevilges orlov fra kommunalbestyrelsen i indeværende valgperiode fra 1. januar 2015 indtil han vender tilbage til Qeqqata Kommunia.
2. Alfred Olsen indtræder i kommunalbestyrelsen i Klaus R. Berthelsens orlovsperiode.

### **Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

Klaus R. Berthelsen takkede for et godt samarbejde.

### **Bilag**

1. Klaus R. Berthelsens orlovsansøgning af 24 november 2014

### Punkt 33 Valg af nye medlemmer og stedfortrædere til udvalg

Journalnr. 01.01.03

#### Baggrund

I anledning af Klaus R. Berthelsens orlov fra kommunalbestyrelsen anmodes valgteknisk gruppe, der består af Siumut og Atassut, om at indstille medlemmer og stedfortrædere til udvalg m.v. til kommunalbestyrelsens godkendelse.

#### Regelgrundlag

Det fremgår i Inatsisartutlov nr. 22 af 18. november 2010 om den kommunale styrelse § 37. stk. 1: ”udtræder et medlem i løbet af valgperiode af et udvalg med videre, hvori medlemmet er indvalgt af en bestemt gruppe inden for kommunalbestyrelsen, besættes den ledigblevne post af den samme gruppe.”

#### Faktiske forhold

Der skal i stedet for Klaus R. Berthelsen udpeges

**Nyt medlem** i Familieudvalget samt ny stedfortræder i stedet for Gideon Lyberth, der i forvejen er udpeget som medlem.

**Ny medlem** i Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalg

**Ny medlem** i Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalg

**Ny kommunalbestyrelsesmedlem** til ”Maniitsumi Naluttarfik”

og **nye stedfortrædere** for:

Gideon Lyberth, Siumut i Økonomiudvalg

Gideon Lyberth, Siumut i Råstof- og Infrastrukturudvalg

Aqqalu Skifte, Siumut i Levende Resurceudvalg

#### **Indstilling**

Valgteknisk gruppe, der består af Siumut og Atassut, fremkommer med indstilling til kommunalbestyrelsen om godkendelse om udpegning af

**Nyt medlem** i Familieudvalget samt ny stedfortræder i stedet for Gideon Lyberth, der i forvejen er udpeget som medlem.

**Ny medlem** i Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalg

**Ny medlem** i Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalg

**Ny kommunalbestyrelsesmedlem** til ”Maniitsumi Naluttarfik”

**nye stedfortrædere** for:

Gideon Lyberth, Siumut i Økonomiudvalg

Gideon Lyberth, Siumut i Råstof- og Infrastrukturudvalg

Aqqalu Skifte, Siumut i Levende Resurceudvalg

**Afgørelse**

**Nyt medlem** i Familieudvalget

Alfred Olsen

**Ny medlem** i Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalg

Alfred Olsen

**Ny medlem** i Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalg

Udpeges senere

**Ny kommunalbestyrelsesmedlem** til ”Maniitsumi Naluttarfik”

Karl Lyberth

**nye stedfortrædere** for:

Gideon Lyberth, Siumut i Økonomiudvalg

Alfred Olsen

Gideon Lyberth, Siumut i Råstof- og Infrastrukturudvalg

Alfred Olsen

Aqqalu Skifte, Siumut i Levende Resurceudvalg

Udpeges senere.

ny stedfortræder i stedet for Gideon Lyberth, der i forvejen er udpeget som medlem,

Udpeges senere.

**Bilag**

1. Udvalgsfortegnelse

**Punkt 34 Forslag til dagsordenen – Mulighed for at benytte bybussen gratis til hundeholdsområdet i baglandet**

*Journalnr.*

Baggrund

Kommunalbestyrelsesmedlem Malene Ingemann fremsender ved e-mail af d. 5. november 2014 forslag om mulighed for at benytte bybussen gratis til hundeejere til hundehold i baglandet, til drøftelse i kommunalbestyrelsen.

Forslaget begrundes med, at der er utrolig stor nedgang i antallet af hundehold i byen, og kommunen kører med sin 'hunde ud af byen' politik en politik som gør at flere og flere opgiver at holde hundehold.

Malene Ingemann oplyser, at turisterhvervet til et møde også har drøftet hundenedgangen i kommunen. At det derfor er vigtigt, hvis kommunen fremadrettet ønsker at bibeholde hundehold i byen og fortsat ønsker at hundeslædeturismen skal være noget der stadig fremadrettet skal kunne tilbyde turisterne, må kommunen se på hvilke tiltag man kan tilbyde for at forbedre forholdene for dem med hundehold.

Malene Ingemann vil derfor gerne høre om det er muligt, at kommunen kan tilbyde hundeejere til hundehold i baglandet den service, at disse der måtte have brug for det, kan benytte sig af bybussen gratis med afstigning ved vandværket.

Dette begrundes med, at det er så hårdt at have hundehold med MANGE menneskelige ressourcer langt i dette arbejde. Og så vanvittigt dyrt, at mange ikke har råd til at benytte sig af taxa til hundehold. At man derfor ser mange som kommer slæbene på en sæk hundepiller på 20 kg., hvor de er tvunget til at gå helt ud til hundeholdet. Og når folk bor i den anden ende af byen, og dagligt skal tilse hundene, så bør den familie som hundeholdet vedrører, kunne få et familie-buskort til gratis transport med afsætning og påstigning ved vandværket.

At kommunen på denne måde som en start kan vise, at man aktivt giver en håndsrækning, til landets dyreste kulturelle aktivitet hundeslæden.

**Indstilling**

Det indstilles til kommunalbestyrelsens godkendelse,

at forslaget efter drøftelse videresendes til behandling i Teknik- og Miljøudvalget

**Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

**Bilag**

1. Malene Ingemanns e-mail af d. 5. november 2014.

## Punkt 35 Folkeskolernes årsberetninger

Journalnr. 51.00

### Baggrund

Skolebestyrelserne i Qeqqata Kommunia har fremsendt årsberetninger for skoleåret 2013/2014 inkl. beskrivelse af den overordnede plan for det nuværende skoleår.

### Regelgrundlag

Inatsisartutlov nr. 15 af 3. december 2012 om folkeskolen.

I henhold til § 47 stk. 12 aflægger skolebestyrelsen ved slutningen af hvert skoleår årsberetning til kommunalbestyrelsen om skolens virksomhed i det forløbne skoleår. I årsberetningen indgår desuden skolebestyrelsens overordnede plan for det kommende skoleårs aktiviteter

### Faktiske forhold

Årsberetningerne oplyser generelt om skolernes forgangne år og den kommende planlægning.

Skolelederne skal inden d. 1. oktober udarbejde kvalitetsrapport, der fremlægges til udvalget på næstkommende møde i oktober.

Kvalitetsrapporten skal indeholde en redegørelse for det senest afsluttede skoleårs resultater af trintest, afgangsprøver, udarbejdelse af handleplaner, klassekvotienter, undervisningstid, sygefravær, vikartimer, omfang af vejledning i forhold til afgangselever om uddannelses- og erhvervsvalg og opfølgning på den foregående kvalitetsrapport.

På sidste udvalgmøde var der ved en fejl ikke fremlagt den samlede ferieplan for skolerne i Qeqqata Kommunia. Den vedlægges denne sag som bilag.

### Bæredygtige konsekvenser

Ingen bemærkninger.

### Økonomiske og administrative konsekvenser

Udarbejdelsen af årsberetningerne har ingen direkte økonomiske og administrative konsekvenser, men en bedre formidling af skolernes arbejde til udvalget, forældre og borgere skulle på sigt gerne føre til en bedre folkeskole.

### Direktionens bemærkninger

Ingen yderligere bemærkninger

### Administrationens vurdering

Det er administrationens vurdering, at der bør arbejdes med en forbedring af årsberetningerne til næste år, så alle skolerne får afleveret ved skoleårets afslutning, og det tydeligere fremgår, hvad skolebestyrelserne har fokus på.

### Administrationens indstilling

Det indstilles, at Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalget tager til årsberetningerne til efterretning.

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalgets behandling af sagen

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalget behandlede sagen på sit møde den 8. september 2014 og besluttede at godkende indstillingen.

Skolerne der ikke har afleveret deres årsberetninger rettidigt, skal ligeledes gøres opmærksom på deres forpligtigelse til at aflevere rettidigt.

De skal ligeledes være opmærksomme på tidsfrist for aflevering.

**Indstilling**

Det indstilles, at kommunalbestyrelsen tager årsberetningerne til efterretning.

**Afgørelse**

Taget til efterretning.

**Bilag**

1. Årsberetning fra Minngortunnguup Atuarfia
2. Årsberetning fra Nalunnguarfiup Atuarfia
3. Årsberetning fra Kilaaseeraq Atuarfia
4. Årsberetning fra Itillip Atuarfia
5. Årsberetning fra Sarfannguit Atuarfia
6. Årsberetning fra Kangaamiut Atuarfia
7. Årsberetning fra Atammik Atuarfia
8. Årsberetning fra Napasoq Atuarfia
9. Årsberetning fra Qinnguata Atuarfia
10. Samlet ferieplan

## Punkt 36 Siverth K. Heilmanns genindtræden som medlem af kommunalbestyrelsen

Journalnr. 01.01.03

### Baggrund

Siverth K. Heilmann orienterede pr. mail den 1. oktober 2014, at han afbryder sin orlov som folkevalgt i Qeqqata Kommunia, idet han er udtrådt som medlem af Naalakkersuisut.

### Regelgrundlag

I henhold til § 54, stk. 4 i Inatsisartutlov nr. 7 af 3. december 2012 om valg til kommunalbestyrelser, bygdebestyrelser og menighedsrepræsentationer:

“Stk. 4. Opgiver et medlem midlertidigt sin bopæl i valgkredsen, kan kommunalbestyrelsen bestemme, at den pågældende ikke mister sin valgbarhed og således alene skal udtræde af kommunalbestyrelsen, indtil den pågældende på ny tager fast bopæl i valgkredsen.”

### Faktiske forhold

Siverth K. Heilmann genindtræder i kommunalbestyrelsen som følge af en borgmesterbeslutning, nu hvor han har registreret sig i folkeregistret i Qeqqata Kommunia Maniitsoq.

Ved genindtræden i kommunalbestyrelsen, genindtræder han som 2. viceborgmester, ligeledes som medlem af Økonomiudvalget, medlem af Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalget samt medlem af Levende Resurseudvalget.

Jan boller, der er indtrådt som medlem som første stedfortræder for den geografisk repræsentant Siverth K. Heilmannip, udtræder således af kommunalbestyrelsen.

### Borgmesterens behandling af sagen

Borgmesteren godkendte den 13. oktober 2014,

følgende udvalgsposter som følge af Siverth K. Heilmanns genindtræden som medlem af kommunalbestyrelsen pr. 8. oktober 2014:

- Siverth K. Heilmann genindtræder som 2. viceborgmester.
- Siverth K. Heilmann genindtræder som medlem af Økonomiudvalget med Mette Sofie Lerch der også genindtræder som stedfortræder.
- Siverth K. Heilmann genindtræder som stedfortræder for Mette Sofie Lerch i Teknik- og Miljøudvalget.
- Siverth K. Heilmann genindtræder som stedfortræder for Bitten Heilmann i Familieudvalget.
- Siverth K. Heilmann genindtræder som stedfortræder for Tønnes Kreutzmann i Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalget.
- Siverth K. Heilmann genindtræder som medlem af Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalget.
- Mette Sofie Lerch genindtræder som medlem af Råstof- og Infrastrukturudvalget med Siverth K. Heilmann der også genindtræder som stedfortræder.
- Siverth K. Heilmann genindtræder som medlem af Levende Resurseudvalget



**Indstilling**

Sagen forelægges til kommunalbestyrelsens orientering.

**Afgørelse**

Taget til efterretning.

**Bilag**

Ingen



**Punkt 37 Overførsel af harpuncanonkvote til fællesfangstkvoten for sildepisker. Qeqqata Kommunia har ved genfordelingen fået øget tildelingen med 1 kvote**

Journalnr. 72.01.03.01

Baggrund

Departementet for Fiskeri, Fangst og Landbrugs pressemeddelelse af 10. september 2014 om genfordeling af sildepiskerkvote til fællesfangst.

Regelgrundlag

Selvstyrets bekendtgørelse nr. 4 af 7. februar 2013 om beskyttelse og fangst af store hvaler.

§ 4, Stk. 3. Til fangst af sildepisker, grønlandshval og pukkelhval udstedes licenser efter ansøgning til kommunalbestyrelsen og efter høring af bygdebestyrelserne og den stedlige fisker- og fangerforening. Licenser udstedes på nummererede blanketter, som Departementet for Fangst sender til kommunalbestyrelsen.

Stk. 4. I tilfælde af, at der i en kommune er færre licenser eller tilladelser til fangst af store hvaler end indkomne ansøgninger, foretages fordelingen efter en turnus, hvor der tages hensyn til forrige års fangst samt ikke anvendte licenser og tilladelser.

Fællesfangst af sildepiskere

§ 12. Medlem af Naalakkersuisut for Fangst kan tillade, at der ved fællesfangst fanges et mindre antal sildepiskere uden at anvende harpuncanon. Tilladelsen kan gives, såfremt fangsten har stor betydning for lokalsamfundet, og såfremt der ikke tilføres tilstrækkeligt frisk kød fra lokale fartøjer med harpuncanon.

Stk. 3. Ved fordeling af licenser til fællesfangst inden for en kommune skal bygder og dernæst byer uden fartøjer med harpuncanoner prioriteres højest.

Faktiske forhold

En del af harpuncanonkvoterne er blevet overført til fællesfangstkvoten for sildepisker. Qeqqata Kommunia har ved genfordelingen fået øget tildelingen med 2 kvoter.

Ved den første fordeling af kvoterne i foråret **2014**, hvor forvaltningsområdet Maniitsoq fik tildelt 3 kvoter og hvor forvaltningsområdet Sisimiut fik tildelt 3 kvoter til riffeljagt, blev kvoterne fordelt som følgende efter en beslutning fra Levende Ressourceudvalget den 11. april 2014 og borgmesterbeslutning den 14. april 2014 på vegne af kommunalbestyrelsen:

**Forvaltningsområdet Maniitsoq:**

Den næste fangergruppe i rækken i Atammik, at fangergruppen i Napasoq og den næste fangergruppe i Kangaamiut fik hvert tildelt 1 kvote. Det blev desuden besluttet, at den næste fangergruppe i Maniitsoq skulle få tildelt en kvote, hvis kvoterne skulle genfordeles i efteråret.

**Forvaltningsområdet Sisimiut:**

Ved den første fordeling af kvoterne i foråret 2014, blev de 3 kvoter i forvaltningsområdet Sisimiut fordelt således:

1 sildepisker til SAPP

1 sildepisker til SAAPP

1 sildepisker til fangergruppen i Itilleq (ved lodtrækning)

Ud af kvoterne blev 2 kvoter ikke fanget indtil genfordelingen i september.

Under kommunens genfordeling af 4 kvoter for riffelfangst i **september 2014** blev det besluttet, at forvaltningsområdet Sisimiut bibeholder 2 kvoter og 2 nye kvoter tildeles til forvaltningsområdet Maniitsoq. I forvaltningsområdet Maniitsoq har man besluttet, at kvoterne tildeles til næste fangergruppe i Maniitsoq by og den sidste kvote skulle fanges ved fællesfangst samt at den sidste kvote skulle tildeles ved lodtrækning. Under lodtrækningen trakkede man den næste fangergruppe i Atammik. De 2 kvoter er allerede blevet fanget. Under beslutningen i september om 2 kvoter til forvaltningsområdet Sisimiut blev det besluttet, at de 2 kvoter skulle fanges ved fællesfangst ved forvaltningsområdet Sisimiut, bygderne Sarfannguit og Itilleq er medtaget i beslutningen. De 2 kvoter er blevet fanget i oktober af fangerne fra Sisimiut.

Dermed er alle sildepiske kvoter til riffelfangst for forvaltningsområderne i Maniitsoq og Sisimiut blevet fanget.

Oversigt over riffelfangst i 2014:

|              |          |
|--------------|----------|
| Maniitsoq by | 1        |
| Kangaamiut   | 1        |
| Napasog      | 1        |
| Atammik      | 2        |
| Sisimiut by  | 2        |
| Itilleq      | 1        |
| Sarfannguit  | 0        |
| <b>I alt</b> | <b>8</b> |

Nu skal kommunen beslutte, hvorledes kvoten på 1 dyr for harpuncanoner skal tildeles ved genfordelingen til riffelfangst.

Under høringen til fisker- og fangerforeninger i forvaltningsområderne i Sisimiut og Maniitsoq, har vi modtaget følgende høringssvar:

Fisker- og fangerforeningen i Kangaamiut har i deres høringssvar skrevet følgende:

“Med hensyn til kvoten for Qeqqata Kommunian og med hensyn til tidligere tildeling af kvoter og da det står klart hvem der har fået tildelt kvoter, foreslår vi fra KAPP kangaamiut, at kvoten tildeles til fangergruppen 2 i Kangaamiut.

Der er mange sildepisker i vores kystnære farvand, et af fartøjerne med harpuncanon har i går fanget en kvote og 2 fartøjer fra Nuuk er i vores farvand på hvalfangst. Det er sikkert at kvoten hurtigt vil blive fanget, hvis kvoten tildeles til vores forvaltningsområde.

Hermed orienterer vi om vores mening med håb om at kvoten tildeles til vores fordel”

Fisker- og fangerforeningen i Atammik har i deres høringssvar skrevet følgende:

“Vi foreslår at kvoten tildeles ved lodtrækning”

Fisker- og fangerforeningen i Napasog har ikke indgivet høringssvar.

Jollefisker- og fangerforeningen i Maniitsoq, (MUAPP) har i sit høringssvar af 30.10.2014 fremkommet med følgende svar:

“MUAPP søger om tildeling af sildepiskerkvote”.

Jollefisker- og jollefangerforeningen I Sisimiut SAPP har pr. 31.10.2014 indgivet følgende svar: Hvis kvoten er under forvaltningsområdet Sisimiut foreslår vi, at den skal fanges ved fællesfangst, da efteråret allerede er på sit højeste.

Fisker- og fangerforeningen i Sarfannguit ønsker tildeling af kvote, da man ikke har fanget noget sildepisker i år. En af grundene er, at man har behov for kød. Dette meddeler de til Fisker- og fangerkonsulenten Otto Berthelsen under telefonmødet den 31.10.2014

Fisker- og fangerforeningen i Itilleq har ikke reageret på høringen.

#### Direktionens bemærkninger

Ingen yderligere bemærkninger

#### Administrationens vurdering

Hvis man skal følge bestemmelserne i Selvstyrets bekendtgørelse nr. 4 af 7. februar 2013 om beskyttelse og fangst af store hvaler, så skal man prioritere bygderne der ikke har fartøjer med harpuncanoner under tildeling af kvoter, og på denne baggrund vurderer administrationen, at man skal prioritere bygderne i Qeqqata Kommunia der ikke har fartøjer med harpuncanoner under tildelingen af kvoter.

I oversigten for 2014 over fangster i byer og bygder kan man se, at man ikke har fanget noget i Sarfannguit. Der er en bestemmelse om, at man under tildeling af kvoter til riffelfangst, skal prioritere bygder der ikke har noget fartøjer med harpuncanoner, men da efteråret er snart slut og det er svært at fange hvaler, når havet er uroligt og med hensyn til antallet af fangerne i byerne, vurderer administrationen, at der skal være mulighed for lodtrækning for den ene kvote blandt ansøgerne i Qeqqata Kommunia.

Med vurderingen mener administrationen, at Sisimiut by ikke skal medtages under lodtrækningen, da man allerede har fanget 2 med riffelfangst og hvis byen medtages under lodtrækningen, vil byen blive tildelt 3 dyr, hvorfor administrationen vurderer, at det er imod § 12 om at prioritere bygder uden fartøjer med harpuncanoner under Selvstyret bekendtgørelse om beskyttelse og fangst af store hvaler.

Bygder uden fartøjer med harpuncanoner er følgende: Sarfannguit, Napasoq og Atammik. Der er ikke modtaget en ansøgning eller hørings svar fra Napasoq, hvorfor administrationen vurderer, at de ikke søger om tildeling. Under informationsbesøget til bygdekontoret i Napasoq fredag den 31. Oktober 2014 blev det oplyst fra bygdekontoret, at man har kontaktet bestyrelsen for fisker- og fangerforeningen i Napasoq og leveret høringsbrevet, men foreningen oplyser, at man ikke har modtaget høringsbrevet.

Itilleq har ikke reageret på høringen, hvorfor administrationen vurderer, at de ikke søger om tildeling.

Administrationen vurderer, at man skal prioriterer tildeling til Safannguit, da bygden er den eneste der ikke har fanget sildepisker. Men for at sikre, at kvoten bliver fanget, skal man medtage Kangaamiut gennem lodtrækning, dermed lave en lodtrækning mellem Sarfannguit og Kangaamiut.

### Administrationen indstilling

1. At kvoten på 1 dyr tildeles til Sarfannguit
2. At der laves en lodtrækning mellem ansøgerne fra bygderne Sarfannguit og Kangaamiut, da fangerne fra Atammik har fanget deres årskvote.
3. At kvoten på 1 dyr, tildeles gennem lodtrækning til ansøgere som ikke har fanget 2 hvaler i Qeqqata Kommunia, som er Sarfannguit, Maniitsoq og Kangaamiut.

### Næstformanden for Levende Ressourceudvalgets behandling af sagen.

Næstformanden for PUPA`s bemærkninger til høringssvarene:

Som fung. Formand, indstiller jeg indstilling nr. 3 ud af de 3 indstillinger.

Min begrundelse for dette er, at vi skal passe på, at vi kan risikere at blive tildelt færre dyr, hvis vi ikke fanger alle kvoterne.

Vi har også talt om bæredygtig udnyttelse, hvorfor jeg mener, at der ikke er forhindringer ved at vælge indstilling nr. 3.

Med hensyn til også at året er snart slut, indstiller jeg også indstilling nr. 3.

### Borgmesterens behandling af sagen

Borgmesteren besluttede den 4. november 2014 på vegne af kommunalbestyrelsen,

**At** kvoten på 1 dyr, tildeles gennem lodtrækning til ansøgere som ikke har fanget 2 hvaler i Qeqqata Kommunia, som er Sarfannguit, Maniitsoq og Kangaamiut

Kommunalbestyrelsen orienteres om beslutningen ved næstkommende møde.

### **Indstilling**

Sagen forelægges til kommunalbestyrelsens orientering.

### **Afgørelse**

Taget til efterretning.

### **Bilag**

Ingen

**Punkt 38 Eventuelt**

Formanden for Siumut-gruppen, Jakob Olsen fremsagde en taksigelse.

På vegne af Inuit Ataqatigiit fremsagde Agathe Fontain en taksigelse, og takkede desuden for at hun var blevet valgt ind til Inatsisartut.

På vegne af Atassut fremsagde Tønnes Kreutzmann en taksigelse.

Borgmesteren ønskede alle en god jul med tak for samarbejdet i det indeværende år.